

ARABA, BIZKAIA, NAFARROA eta GIPUZKOAKO emendakin alternatibak

Oinarri Ideologikoen eztabaidatik eratorritako PROPOSAMEN ALTERNATIBOAK

SORTUren izaerari buruzko emendakinak mantendu ditugu, nahiz eta batzuetan elkartzera jo dugun, oso antzekoak zirelako. Zuzendaritza ereduarekin lotuta zeudenak berriz, baztertu. Izan ere, SORTUK aitortzen du etorkizunari begira funtsezko hiru esparru daudela Euskal Herrian: gazte mugimendua, langile mugimendua eta mugimendu politikoa. Hirurak norabide berean aritu behar dute, bakoitza erreferente izango da bere eremuan. Ikuspegi horretatik SORTUari erreferente politikoa izatea dagokio inolako zalantzarik gabe. Baina hauen arteko elkarlana nola burutuko den ez dagokio SORTUren batzarrari erabakitzea, mugimendu horien zuzendaritzen artean adostu beharreko puntua da. Horregatik emendakin horiek baztertzea erabaki da. Kasu berean daude, batzar bakarrean proposaturiko emendakinak. Hauek ere ez dira bozkatzera pasatu, beti ere eginiko proposamen horren edukia oinarritzotzat jo ez den heinean. Horiek guztiak edo gehienak ez dituzue hemen aurkituko.

Gorritz, Gipuzkoa
Urdinez, Bizkaia
Berdez, Nafarroa
Marroiez, Araba

(42) SORTU Ezker Abertzalearen norbanakoen bilgune politikoa da. SORTUK barne bilduko duen Ezker Abertzalearen oinarri militante eta soziala oso zabala da, eremu eta arlo anitzetan lanean dabilena, hain zuzen. Gaur egun, loturarik gabeko hainbat esparrutan lanean diharduten gizon-emakumez osatutako indar horien erreferente politiko argia izango da SORTU. SORTU izango den herritarren batasuna, egungo jendarte errealitatera egokitu beharrean, egungo errealitatek abiatu beharko da, egungo langileria eta egungo herri sektoreak uztartuz nazio eraikuntzaren eta eraldaketa sozialaren bidean.

"...de la histórica Unidad Popular de (los y las independentistas y socialistas) LAS MUJERES Y HOMBRES QUE LUCHAN POR LA INDEPENDENCIA Y EL SOCIALISMO..

(42) SORTU tiene que convertirse en la organización política de toda la Izquierda Abertzale, en la nueva expresión política de la histórica Unidad Popular de los y las independentistas y socialistas que trabajan y luchan por una Euskal Herria libre.

(43) "nazio askapenerako eta eraldaketa sozialerako Prozesuaren motorra" aldatu honegatik: "nazio askapenerako eta sozialismoa eraikitzeke Prozesuaren motorra",
"proiektu iraultzaile abertzale eta ezkertiarrekin" aldatu honegatik: "proiektu iraultzaile abertzale eta sozialistarekin".

(43) SORTU Ezker Abertzalearen erreferente politiko nagusia den aldetik, ENAMen erreferente dinamikoa eta nazio askapenerako eta eraldaketa sozialerako Prozesuaren motorra izateko helburuarekin jaiotzen da. Ezker Abertzalearen militante guztien bilgune gisa, bere zereginetako bat izango da indarrak kohesionatzea, gogoeta taktiko zein estrategikoa eskainiz, hala arlo.....

(43)ORDEZKATZEKO: Transformacion social jarri orde z construccion del socialismo + De izquierdas orde z socialista

(43) SORTU Ezker Abertzaleko herritar batasunaren antolakuntza espresio moduan jaiotzen da. Independentista eta sozialista ororen erreferente politiko dinamikoa izatea helburu du, Euskal Herriko jendarte eta nazio askapenaren alde egingo duena, eta bertan bizi den biztanle guztiena.

Art 43: "Liderar / no liderar" sortu den kontraesana gainditu nahian testu alternativo hau proposatu dute : "Es la herramienta con la que nos dotamos aquellas gentes que nos consideramos de izquierdas y abertzales en el sentido de la consecución del socialismo vasco y de la independencia. Generará dinámicas en todos aquellos campos y actividades que considere estratégicas o que surjan desde la realidad social existente. Los hombres y mujeres de SORTU estarán implicados en todos los movimientos sociales, populares, y culturales susceptibles de formar la unidad popular.

(43) Bere zereginetako bat izango da indarrak kohesionatzea eta Ezker Abertzale osoari norabide taktiko eta estrategikoa eskaintzea, hala arlo ideologikoan nola nazio eraikuntzan, arlo instituzionalean zein desobediencia zibilean.

(43) SORTU Ezker Abertzale osoaren erreferente politikoa izan behar da, Euskal Herri askearen alde lanean eta borrokan diharduten independentista eta sozialisten herritarren batasun historikoaren adierazpen politiko berria.

(43) Nahi dugun Estatu independente, sozialista, feminista eta euskalduna lortzeko tresna izan behar da SORTU. Sortzera goazen mugimendu politikoak borrokarako eta eragiteko moldeak (masa borroka, borroka instituzionala, desobediencia eta borroka ideologikoa) eta aldebakartasuna izango ditu ardatz nagusiak.

(43) "...cohesionar fuerzas y ofrecer orientación táctica y estratégica (al conjunto de la Izquierda Abertzale) a LOS Y LAS MILITANTES DE LA IZQUIERDA ABERTZALE

(43) -SORTU, (Ezker Abertzalearen) EZKERTIAR ETA ABERTZALEON

(43) SORTU Ezker Abertzalearen HERRI MUGIMENDU POLITIKO HORIZONTALA den aldetik ... beharko du: KLASA izaera estrategikoa ...

(43) quitar del párrafo desde "Tarea a la que..." hasta el final.

(43) SORTU, Ezker Abertzalearen adierazpen politikoa den aldetik, ENAMen erreferente dinamikoa eta independentziarako, sozialismorako, feminismorako eta euskalduneranzko Prozesuaren motorra izateko helburuarekin jaiotzen da. Bere zereginetako bat izango da indarrak kohesionatzea eta Ezker Abertzale osoari norabide taktiko eta estrategikoa eskaintzea, hala arlo ideologikoan nola masa arloan eta arlo instituzionalean. Gainera, izaera estrategikoa duen proiektu iraultzaile abertzale eta ezkertiarrekin kontsekuentea izatea eta, aldi berean, erabakitze eskubidearen eta aurrerabide sozialaren alde abian jarritako prozesu demokratiko taktikoekin koherentea izatea.

(43) Separar el todo el párrafo en dos: el primer párrafo hasta "... transformación social", y el otro párrafo desde ahí hasta el final. (Para clarificar mejor, y diferenciar definición y tareas).

(43) ...erabakitze eskubidearen eta JUSTIZIA sozialaren alde abian jarritako ...

(43) SORTU, Ezker Abertzalearen adierazpen politikoa den aldetik, ENAMen erreferente dinamikoa eta nazio askapenerako eta eraldaketa sozialerako prozesuaren motorra izateko helburuarekin jaiotzen da. Bere zereginetako bat izango da indarrak kohesionatzea eta Ezker Abertzale osoari norabide taktiko eta estrategikoa eskaintzea, hala arlo ideologikoan nola masa arloan eta arlo instituzionalean.

(43) Batzarrak alternatiba bat aurkeztea erabaki zuen, 43. puntuaren azkeneko 4 lerroak ezabatzekoa, esanez hori ez dela lekua horrelako baieztapena egiteko, SORTU berari buruzko definizioari begira baitago, eta balizko aliantzak praktika politikoari dagokiola (gainera 21. puntu jasota dago), aliantza horiek gaur egun horrelakoak direlako, eta bihar aldatu daitezkeelako ere.

(43) Añadir “retroalimentándose con las dinámicas de los movimientos sociales de una manera multidireccional y crítica, para ser uno de los motores del proceso”

Quedaría así:

SORTU, como expresión política de la Izquierda Abertzale, surge con el objetivo de convertirse en referente dinámico del MLNV, retroalimentándose con las dinámicas de los movimientos sociales de una manera multidireccional y crítica, para ser uno de los motores del proceso de liberación nacional y transformación social. Entre sus tareas estará la de cohesionar fuerzas y ofrecer orientación táctica y estratégica al conjunto de la Izquierda Abertzale, tanto en el campo ideológico como de masas e institucional. Tarea a la que habrá que sumar la de impulsar una política de alianzas en la doble dirección de ser consecuente con el proyecto revolucionario abertzale y de izquierdas de carácter estratégico y, al mismo tiempo, coherente con el proceso democrático en marcha por el derecho a decidir y el progreso social de carácter táctico.

(43) SORTU, como expresión política organizativa de la izquierda abertzale, surge con el objetivo de convertirse en referente dinámico del MLNV y al servicio del proceso de liberación nacional y transformación social. Entre sus tareas estará la de cohesionar fuerzas y, recoger y ofrecer aportaciones tácticas y estratégicas al conjunto de la izquierda abertzale, tanto en el campo ideológico como de masa e institucional. Aspira a convertir EH en un estado socialista, feminista y euskaldun en el que prime la justicia social y la democracia participativa.

(43) SORTU, como expresión política de la Izquierda Abertzale, surge con el objetivo de convertirse en referente dinámico del MLNV y motor del proceso de liberación nacional y transformación social en lucha hacia el socialismo. Entre sus tareas estará la de cohesionar fuerzas y ofrecer orientación táctica y estratégica al conjunto de la Izquierda Abertzale, tanto en el campo ideológico como de masas e institucional. Tarea a la que habrá que sumar la de impulsar una política de alianzas en la doble dirección de ser consecuente con el proyecto revolucionario abertzale y de izquierdas de carácter estratégico y, al mismo tiempo, coherente con el proceso democrático en marcha por el derecho a decidir y el progreso social de carácter táctico. HA SE SEGUIR LOS PRINCIPIOS DE DEMOCRACIA PARTICIPATIVA, TENIENDO COMO PUNTO DE PARTIDA LAS DECISIONES DEL MOVIMIENTO POPULAR, RESPETANDOLAS Y PONIENDO SU TRABAJO AL SERVICIO DE ESTOS.

(43) SORTU, como expresión política de la Izquierda Abertzale, surge con el objetivo de convertirse en referente dinámico del MLNV y motor del proceso de liberación nacional y transformación social.

(43) Aliantza politika definiziotik kendu

(43) “SORTU, como expresión política de la I.A. se considera heredero y continuador de quienes le han precedido en esta tarea. Recoge y valora la historia de lucha anterior entendiendo que somos herederos y deudores de ella. Asumiendo la responsabilidad de darle continuidad en el momento actual, aspira a convertirse en referente dinámico del MLNV....”

(43) Sortu, como expresión política de la IA, surge con el objetivo de convertirse en referente dinámico del MLNV en su lucha por la liberación nacional y transformación social, tanto en el campo ideológico como de masas e institucional.

(44) quitar surgimiento y poner consolidación.

(44) Ezker Abertzalearen estrategia Nazio Eraikuntzan oinarritzen da, ildo guztiak ildo horren logikan kokatuko direlarik: masa borrokaren bitartez indar aglutinazioan pausuak emango ditugu, era berean, gure proiektu politikoan, Independentzia eta Sozialismoan, sakonduko dugu errealitate nazionala indartuz. Borroka ideologikoa Nazio Eraikuntzan pausuak emateko oinarrizko tresna izango da, ideien konfrontazioa emanez eta gure alternatibei indarra emanez. Borroka instituzionalaren bitartez, alternatibak gauzatu eta gorpuztuko ditugu eta Estatu independente, sozialista, feminista eta euskalduna eraikitzeke mekanismoak indartuko ditugu.

(44) Borrokarako eta eragiteko moldeak fase politiko berriaren mesedetan jarri genituen. Indar metaketaren norabidean, masa borroka, borroka instituzionala, desobedientzia eta borroka ideologikoa izango dira tresnak indar harremana aldatzeko, herri atxikimendua lortzeko eta nazioarteko babes bilatzeko, Prozesu Demokratikoan barrena.

(44) “...para lograr el Estado Independiente y socialista” (feminista y euskaldun que deseamos) kendu

(44) Añadir el adjetivo “anticapitalista” en: “el Estado independiente, socialista, anticapitalista, feminista y euskaldun...”.

(44) “La lucha ideológica y de masas deben ser los ejes principales de actuación de SORTU y para ello aprovecharemos nuestra fuerza institucional (aunque también realizaremos una lucha institucional, este no será un eje principal), de esta manera SORTU se aleja del modelo forjado por los partidos tradicionales.”

(44) Quitar “se aleja del modelo forjado por los partidos políticos tradicionales ”

(44) Añadir “ecologista e internacionalista ”

Por lo tanto con estas dos modificaciones el párrafo 44 quedaría así:

La lucha ideológica, de masas e institucional van a ser los ejes principales de actuación de la nueva organización política que estamos creando. SORTU tiene que significar el surgimiento de un proyecto político integral y alternativo para Euskal Herria. SORTU debe convertirse en una herramienta fundamental para lograr el Estado independiente, socialista, feminista, euskaldun ecologista e internacionalista que deseamos.

(44) quitar la palabra feminista de este punto

(44) Hay una propuesta para decir en la última frase solo independencia y socialismo. La frase quedaría así: Sortu debe convertirse en una herramienta fundamental para lograr el Estado independiente y socialista que deseamos.

(44) Feminista kontzeptua ez erabiltzea egokiagotzat jotzen da.

(45) paragrafoan honako aldaketa egitea: “SORTU Ezker Abertzalearen erreferente politikoa izan behar da”. Eta beraz kendu “Sortu Ezker Abertzalearen adierazpen politiko gorena”.

(45) Quitar la referencia a que debe ser la máxima expresión política. Dejar: “Sortu debe ser la formación política de la Izquierda Abertzale, el instrumento organizativo adecuado a la actual realidad sociopolítica de Euskal Herria, que una los intereses de la clase trabajadora con los de los sectores populares en el camino hacia una profunda transformación de la sociedad

(45) SORTU Ezker Abertzalearen adierazpen politikoa izan behar da, haren erakunde politikoa... (gorena kendu)

(45) Aldebakartasuna prozesuaren palanka da. Halaxe izan zen apustuari ekiteko orduan, lanabes eraginkorra bihurtu arte, baita aurrera begira ere. Prozesu Demokratikoak taupada mantendu dezan, aldaketa politiko eta soziala ekarri nahi dugunon eskutan dagoen lanabesa da

(45) Kendu (Ezker Abertzalea) EZKERTIAR ETA ABERTZALEON adierazpen politiko gorena.."

(45) SORTU debe ser la formación de la Izquierda Abertzale que aglutine a la unidad popular.

(45) Sortu definizioa: "Gizarte sektoreak" eta "langileria" beharreen jarri "gizartea" orokorrean edo "herri mugimendua", nolabait gizarte guztia horren parte sentitzeko. Bestela, hobe definitu zer den "giza sektoreak" eta "langileria"

(46) Kendu (hala arlo ideologikoan nola masa arloan eta arlo instituzionalean) EREMU IDEOLOGIKO ETA ARLO INSTITUZIONALEAN"

(46) "...zentzu komun bat eraikitze (prozesua da ideologia) PROZESUAK, IDEOLOGIA DU OINARRI"

(47) "la ideologia es por ello, utilizada por las elites politicas y economicas (con el fin de producir y sobre todo) PARA legitimar..."

(47) (Hau gehitu): "La ideologia Y LA VIOLENCIA es, por ello..."

(48) Sumar al final del párrafo: "Para ello empezaremos por nuestra propia casa impulsando la formación de tod@s l@s militantes y de nuestra base social.

(48) (Hau gehitu amaieran): Por ello, SORTU considera a la lucha ideológica como el instrumento clave, por medio del cual dotar de contenido y dinamica los diferentes tipo de lucha, ya sea esta de masas y/o institucional.

(49) Ponentzian agertzen den testua:

Iraultza Demokratiko Nazionala deitu diogun fase honetan borroka ideologikoa funtsezkoa izango da,..... emantzipazio bide osagarriak baitira.

Proposatzen den testua:

Iraultza Demokratiko Nazionala zapalkuntza egoera batetik burujabetza egoera batetara eramango gaituen fasea izango da. Helburu nagusia independentzia borrokatzeko epealdia irekitzeko beharrezkoa baldintza juridiko eta politikoak eskuratzea izanik. Fase honetan borroka ideologikoa funtsezkoa izango da. Era berean, borroka instituzionala eta kontraboterea sustatuko duen masa borroka, emantzipazioa bide osagarriak izango dira, nazio askapenerako eta eraldaketa sozialerako prozesuan aurrera egiteko.

(49) Aldatu "Prozesu Demokratikoa" "Iraultza Demokratiko Nazionala"-ren orde.

(49) Iraultza Demokratiko Nazionala terminoa kendu

(49) Askapen eta eraldaketa prozesuan benetan aurrera egin nahi badugu, lehenengo eta behin urrats praktikoak eman beharko ditugu kontraboterean, alternatibak eta proiektu propioak eraikiz (masa borrokaren bidez) eta gure ibilbide propioa jorratuz. Eta behin proiektu bat eraiki dugula edota eraikitzen hasi garela, instituzioak proiektu

horien zerbitzura jarriko ditugu, bilatuko dugu borroka instituzionalaren bidez zelan lagundu eta ze motako ekarpen egin diezaioketuen proiektu horri. Hau da, gure bide nagusia herri proiektuak posibleak egiteko masa borroka (herriaren borroka) izan behar da, eta borroka instituzionala beti ere elementu osagarri moduan planteatu behar dugu, ez tresna nagusi moduan.

(49) Paragrafoaren bukaera aldatzea, maila berdina ez emanez masa borrokari eta borroka instituzionalari: “Gure borroka ideologikoa ideologia dominatzailea pitzatuko duen lantza-punta izan behar da, sistemaren aurkako borroka bikoitza finkatzeko, hau da, nazio askapenerako eta eraldaketa sozialerako prozesuan aurrera egiteko, kontraboterea sustatuko duen masa borrokaren bidez, eta horren zerbitzura egon den borroka instituzionalaren bidez, bi borroka molde horiek emantzipazio bide osagarriak baitira.”

(49) Si realmente queremos avanzar en el proceso de liberación y transformación, nuestra primera tarea ha de ser dar pasos prácticos en el contrapoder, crear alternativas y proyectos propios (mediante la lucha de masas, la lucha del pueblo, el impulso de la gente y agentes sociales), creando nuestra propia hoja de ruta. Y una vez que hemos consolidado un pequeño proyecto o que estamos dando los primeros pasos para crear una nueva alternativa, entonces es cuando debemos poner las instituciones al servicio de dichos proyectos, analizando en todo momento como pueden ayudar o qué tipo de aportación pueden realizar la lucha institucional para apuntalar nuestros proyectos. Es decir, nuestra principal herramienta para poder materializar nuestros proyectos ha de ser siempre la lucha de masas; y la lucha institucional la debemos entender como un elemento de ayuda complementario, nunca como nuestro caballo de batalla o herramienta principal de trabajo.

(49) Cambiar el final del párrafo 49 no poniendo en igualdad de condiciones la lucha de masas y la institucional: “Es decir queremos hacer de la lucha ideológica la punta de lanza que resquebraje la ideología dominante para asentar una doble lucha contra el sistema que permita avanzar en el proceso de liberación nacional y transformación social mediante la lucha de masas que genere constantemente un contrapoder y la lucha institucional que estará al servicio de la lucha de masas, ambas como formas complementarias de emancipación.”

(49) Iraultza Demokratiko Nazionala deitu diogun fase honetan borroka ideologikoa funtsezkoa izango da, baina ez soilik printzipio, teoria, ezagupen, kultura, argudio, erantzun eta kontraerantzun gisa ulertua edo gezurrak suntsitzera eta egiak ereitera mugatua, baizik eta ekintza eta jarduera zehatzen bidez gauzatua. Gure borroka ideologikoa ideologia dominatzailea pitzatuko duen lantza-punta izan behar da, sistemaren aurkako borroka bikoitza finkatzeko, hau da, nazio askapenerako eta eraldaketa sozialerako prozesuan aurrera egiteko, kontraboterea sustatuko duen masa borrokaren bidez eta borroka instituzionalaren bidez, bi borroka molde horiek emantzipazio bide osagarriak baitira, beti ere, masa borroka (Herriarren borroka), lehentasuna izanik. Herriarren borroka izan behar du abanguardia, eta borroka instituzionala honen mesedetara bideratu. Masa borroka elikatze bidean lan egingo dugu alor instituzionalean, eta ez alderantziz.

(49) Pensamos que hay que dotar de contenido a la palabra “Revolución” no utilizarla como mero comodín.

(49) Cambiar “Revolución Democrática nacional” por “Proceso de Cambio Nacional Democrático”.

(49) ... kontraboterea sustatuko duten masa borrokaren ETA DESOBEDIENTZIAREN bidez, HIRU borroka molde horiek ...

(50) (ESKORIATZA)

SORTUK bere egiten ditu Ezker Abertzalearen helburu estrategiko historikoak, hau da, Euskal Herri independente, sozialista eta euskalduna lortzea, inter- nazionalismoaren, feminismoaren, ekologismoaren eta aniztasunaren balioetan ere oinarritua.

50. (HERNANI)

Sortuk bere egiten ditu Ezker Abertzalearen helburu estrategikoak, hau da, Euskal Herri independente, sozialista, parekidea eta euskalduna.

Bere helburu hauek lortzeko, internazionalismoaren, ekologismoaren eta aniztasunaren balioetan oinarrituko da. Parekidea jartzea hobesten da, feminista edo ez patriarkala beharrez, kontutan hartzen dalako, helburua hitza bera. Ikusten da helburua parekidea dela, eta bitartekoa bai izan behar duela feminismoa, borroka horretarako tresna izango da eta politika feministak erabiliko ditugu, baina helburua, azken helburua, parekidea izatea da, berdintasun batera iristea. Euskalduna eta euskalduntzea bezela, helburua euskalduna izatea da eta tresna euskalduntzea.

(50) (ASTIGARRAGA)

SORTUK bere egiten ditu Ezker Abertzalearen helburu estrategiko historikoak, hau da, Euskal Herri independente, sozialista eta euskalduna lortzea, internazionalismoaren, ekologismoaren, aniztasunaren eta berdintasunaren balioetan oinarrituta.

(50)La nación que SORTU promueve es una Euskal Herria independiente, socialista y plurilingüe (utilizando el euskara como lengua vehicular), garantista de la igualdad entre personas libres y asentada también en los valores del internacionalismo, el ecologismo y de la diversidad."

50 - ponentzia ofizialean datorren testu bera, baina azkeneko "ere" hori kenduta: "...balioetan oinarrituta."

(50)Sortuk bere egiten ditu Ezker Abertzalearen helburu estrategiko historikoa, hau da, Euskal Herria independente, sozialista, euskalduna eta feminista lortzea. Langileen borrokaren, internazionalismoaren, ekologismoaren eta aniztasunaren balioetan oinarrituta.

50. paragrafoaren inguruan:

"SORTUK bere egiten ditu Ezker Abertzalearen helburu estrategiko historikoak, hau da, Euskal Herri independente, sozialista, laikoa eta euskalduna lortzea, internazionalismoaren, ekologismoaren, feminismoaren eta aniztasunaren balioetan ere oinarrituta." IGORRE

50."SORTUK bere egiten ditu Ezker Abertzalearen helburu estrategiko historikoak, hau da, Euskal Herri independente, sozialista, laikoa eta euskalduna lortzea, internazionalismoaren, ekologismoaren, feminismoaren eta aniztasunaren balioetan ere oinarrituta."

Igorreko bileran bi aldaketa horiek egitea onartu da 10 botoekin.

D

50. artikulurako proposamen berria: beste guztiak ez zeuden ados alternatibagaz eta artikulua berez kritikatzeko zuten, internazionalismoa, ekologismoa eta aniztasuna balore moduen ipintzen direlako eta maila berean egon beharko zirelako, hots danak helburutzat hartuta eta ez bigarren maila batean adierazita. Proposamen berria, artikuluan dagoen "balioetan ere" hitza kentzea da.

(50)paragrafo alternatiboa: "Los objetivos de SORTU son los siguientes: la consecución de una euskal herria independiente, socialista y euskaldun, asentada también en los valores del internacionalismo, del desarrollo sostenible, del feminismo y de la diversidad."

(50)

Oinarri ideologikoetan demokrazia parte-hartzailea aipatzen da, eta helburu estrategikoen paragrafoan ez da agertzen, gainerako guztiak, berriz, bai.

PROPOSAMENA: 50. Paragrafoan parte hartzea berba sartzea

JATORRIZKOA: "SORTUK bere egiten ditu Ezker Abertzalearen helburu estrategiko historikoak, hau da, Euskal Herri independente, sozialista, feminista eta euskalduna lortzea, inter-nazionalismoaren, ekologismoaren eta aniztasunaren balioetan ere oinarritua."

ALDAKETA: SORTUK bere egiten ditu Ezker Abertzalearen helburu estrategiko historikoak, hau da, Euskal Herri independente, sozialista, feminista eta euskalduna lortzea, inter-nazionalismoaren, ekologismoaren, parte-hartzearen eta aniztasunaren balioetan ere oinarritua.

En los principios ideológicos se menciona la democracia participativa, y en los objetivos estratégicos aparecen todos los principios ideológicos (independencia, socialismo, euskara, feminismo, internacionalismo, ecologismo y diversidad) excepto el de la participación.

PROPOSAMENA: Añadir en el párrafo 50 el principio ideológico participación.

ORIGINAL: "SORTU hace suyos los objetivos estratégicos históricos de la Izquierda Abertzale, es decir, la consecución de una Euskal Herria independiente, socialista, feminista y euskaldun, asentada también en los valores del internacionalismo, del ecologismo y de la diversidad."

CAMBIO: "SORTU hace suyos los objetivos estratégicos históricos de la Izquierda Abertzale, es decir, la consecución de una Euskal Herria independiente, socialista, feminista y euskaldun, asentada también en los valores del internacionalismo, del ecologismo, la participación y de la diversidad."

OTXARKOAGA

(50) Incluir "desmilitarizada" quedando: la consecución de una Euskal Herria independiente, socialista, feminista, euskaldun y desmilitarizada.

Arrazoa: Nuestro modelo no es un estado libre como el de Israel, es una Euskal Herria que no militar.

50) SORTU hace suyos los objetivos estratégicos históricos de la Izquierda Abertzale, es decir, la consecución de una Euskal Herria independiente y socialista, asentada en los valores euskaldunes, feministas, del internacionalismo, del ecologismo, del antimilitarismo y de la diversidad. **Lizarra**

(50) definir "Feminista"

kanpezu

(50) (...) Añadir en los valores "antimilitarismo".

Zuia

(50) (...) Añadir en las bases ideológicas la "disidencia sexual". (El texto se considera interesante, pero introducido dentro de "feminismo" ("igualdad de género"). Lo consideramos interesante para desarrollar en el desarrollo de esta ponencia "proceso de formación"

Zuia

(50) SORTUK bere egiten ditu Ezker Abertzalearen helburu estrategiko historikoak, hau da, Euskal Herri independente, sozialista eta euskalduna lortzea, internazionalismoaren, ekologismoaren, (berdintasunaren (edo feminismoaren)) eta aniztasunaren balioetan ere oinarritua.

agurain

(51) SORTUK errebindikatzen duen nazioa Euskal Herria da, denboran zehar egiaztatutako nortasun historiko eta kulturala duen herria. Euskal Herria, euskaldun oren lurralde historikoa izanik, zatitua eta asimilatua izan da Nafarroako Erresumaz geroztik. Berezkoak dituen kultura, hizkuntza, balioak zein izaera etengabe erasotuak izan dira historian zehar inposaketaren bitartez, XIX. mendeko karlistadetan galduriko foruak izanik burujabetzaren azken zantzua. Gerra karlisten ondoren euskal burgesiaren eskutik Nazionalismoa hedatu zen, burgesiaren garapena xede eta arrazoi etnikoak oinarri. Alta, nazionalismoaz haratago, XX. mendean euskal langileriak independentzia kolonizazio arrotzekiko emantzipazioaren burutzea bezala ulertu behar dela erakutsi du. Beraz, abertzaletasuna ezin daiteke nazionalismoarekin nahasi, bata herri baten zapalkuntzaren aurrean egiten den burujabetza hautua eta honen sentimendua izanik eta bestea nazio-estatu-etnia baten garapen eta lidergo-nagusitasuna xede duen joera politikoa (burgesiaren mesedetan). Beraz, independentzia, eskubide historikoez haratago, hizkuntza, kultura zein izaera propioen biziraupenerako eta euskal langileriaren eskubideen bermerako tresna da. Independentziaren bitartez, Euskal Herria munduko beste estatuen mailara ekarri nahi dugu, subiranotasun maila gorena eskuratuta. Hori da euskal herritar askoren ustea eta nahia, baina ezkerreko abertzaleok, gainera, beste arrazoi bat dugu subiranotasuna lortzeko, sozialismoa ezartzea, alegia. Printzipio feministetan oinarritutako sozialismoaren bidez, gizaki guztien duintasuna aldarrikatzen da, inoren zapalkuntzarik gabeko jendartea eraikitzeko, feminismoaren balioak barneratzen dituen proiektu sozialista eraikitzea da gure konpromisoa.

(51) SORTUK errebindikatzen duen nazio Euskal Herria da, denboran zehar egiaztatutako nortasun historiko eta kulturala duen herria. SORTUK Euskal Herria hartzen du jarduteko eremu gisa.

(51) "XVI mendez geroztik"ren aurretik "XIII eta" sartu. "XX mendearen erdialdearen"ren aurretik, EAE-ANV alderdiaren sorrerari 1930ean erreferentzia jartzea. Jatorrizko 51. mantendu, Proposamen Alternatiboaren 51. aukeraketa hau gehituz: "Independentzia, eskubide historikoez haratago, hizkuntza, kultura, zein izaera (...) gure konpromisoa" "baina ezkerreko abertzaleok gainera, beste arazoi bat dugu (...) erreal bakarra.

(51) Planteatzen da ikuspegi historizistak ez duela eduki behar ponentzian erreflexurik. Beraz 51. parrafoaren ordez hau planteatzen da: "SORTUK errebindikatzen duen nazioa Euskal Herria da, denboran zehar egiaztatutako nortasun historiko eta kulturala duen herria."

(51) El pueblo vasco está asentado desde hace milenios en un espacio concreto y característico. Nafarroa-Euskal Herria, nos remite a un territorio en el que concurren, una población, una cultura, una historia y unas formas políticas. Hay que aclarar, que los conceptos vasco y navarro, son las dos caras de una misma moneda. Nafarroa es el referente político estatal de los vascos, algo que resulta imprescindible entender, para recuperar la independencia. Esa realidad histórica ha sido objeto de ataques, agresiones y conquistas militares a lo largo de los siglos, sucesos que han fraccionado su territorio.

La nación que Sortu reivindica es: Nafarroa-Euskal Herria, un pueblo con una historia y cultura contrastada a lo largo del tiempo, conquistada a través de guerras iniciadas en el siglo XI y concluidas en el XVII

(51) Quinta línea "...es a mediados del siglo xx cuando diversos sectores de trabajadores patriotas transforman ese nacionalismo burgués en un abertzalismo revolucionario, reivindicando una nación sin opresión de ninguna clase a través del socialismo"

Alternativa: "... es a mediados del siglo XX cuando la aportación ideológica de ETA transforma ese nacionalismo burgués en un abertzalismo revolucionario, reivindicando una nación sin opresión de ninguna clase a través del

socialismo“

(51) Azkenik, XX. mendearen erdialdean langile abertzaleen hainbat sektorek, sozialismoaren bidez inolako zapalkuntzarik gabeko nazio bat erreinbidikatu zuten. EAJren nazionalismo burgesaren aurrean beste proposamen bat sortuz.

(51) PASARTE OSOA HONENGATIK ORDEZKATZEA PLANTEATZEN DUT:

SORTUREN HELBURU ESTRATEGIKOAK:

SUBIRANOTASUNAZ

Euskal Herria subjektu politiko subiranoa dugu. Berarengandik etorriko dira Nafarroako Estatuaren lege-esparru politiko nagusia eratuko duten erakundeak. Subiranotasunak Euskal Herriarengan du jatorria eta beronen lagapena egokitzen jo litezkeen nazioarteko eremuko erakundeetara baizik ez zaie egingo, baina azpiko inongo egitura politikori ez zaio subiranotasun-lagapenik egingo. Euskal Estatuak, gainerako Europako Estatuarekin parekatuta, Europako gaur egungo eraikitze-prozesuan esku hartu behar du. Hori aurrera eramatekotan, bertan parte hartzeko baldintzak negoziatu beharko ditu.

LURRALDEAZ

Euskal Herria kokatuta dagoen lurraldea, eta subiranotasuna jardungo duena, honako herrialde hauetaz osatuta egongo da: Bizkaia, Gipuzkoa, Araba, Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdi. Ezin onar dezakegu egun jasaten dugun lurralde-zatikatzea iraunarazten duen inolako ordenamendu juridikorik, ezta prozesu politikorik ere.

ESTATUAZ

Nafarroa, Euskal Estatuak, Euskal Herriko egitura politiko nagusia izan zen. Gaztelako Armadak 800 urtez behin eta berriz erasorik, azkenean suntsitzea lortu zuen XVI. mendean; frantsesak mende bat geroago. Foru-sistema juridikoak eta egin diren lege-gaurkotzeak, Nafarroa eta EAEko gobernua, Euskal Subiranotasunaren hondarren adierazle dira. Gaur egungo euskaldunok geure Estatuak berriz ere eraiki eta eguneratzeko zalantzarik gabeko borondatea aldarrikatzen dugu. Horrela izango bada, beharrezkoak diren erakundeak indarberritu edota osatuko ditugu.

ESTATUTASUNAZ

Euskal Estatuak izaera soziala izanik, bere herritarren eskubideak bermatuko ditu, batik bat baliabide gutxien dauzkatenenak. Era berean, Euskal Herriko herritarren banakako eta talde-nortasuna garatu eta ziurtatu egingo du. Subiranotasun-prozesu hau bultzatuko duten indarrek erabakiko dute bat eginik Euskal Estatuak hartuko duen era politikoa.

HERRITARTASUNAZ

Euskal herritarraren beraren lege-izaera Euskal Estatuaren eratze eta beraren Konstituziotik etorriko da. Beronetik helduko zaizkigu gainerako lege eta arauak. Euskal herritarraren izaerak Europako herrialderik garatuenetan indarrean dagoenaren antzeko lege-profil politikoa edukiko du.

Euskal Herriak igarotzen duen aparteko egoera dela-eta, euskal herritar bilakatzeko prozesuak izan behar du eragile borondate guztiek era positibo batean parte hartu eta txertatzeko. Zenbait pertsonak euskal herritarren errolda osatzeko ezinbesteko baldintzak bete ez arren, euskal herritartasuna eskuratu ahaliko dute baldin eta bere herritartasunari uko egiteko borondate aktiboa adierazten badute. Horrela izanez gero, baldintzak betetzen dituztenen pare eta kidekoak izango dira.

HIZKUNTZAZ ETA KULTURAZ

Euskara izango dugu Euskal Estatuaren nazio-hizkuntza. Euskal Herriari inposatzen ari zaion minorizapen linguistikoa bere eskubideak ez onartzean du oinarri. Euskal Estatuak abian jarriko ditu bitarteko eta baliabide guztiak euskara hedatu dadin eta jende guztiak jakin dezan eta horrela, hizkuntza-ordezkatze prozesua geldiaraziko du. Nafar Estatuak nazio-kulturaren garapena bultzatuko du, bere herritarrei gure kulturaren aniztasunaren eta aberastasunaren partaidea eginez.

EUSKAL ESTATUAREN IZENA

Euskaraz Euskal Estatuak / Nafar Estatuak. Gaztelaniaz, Estado Vasco edota Estado de Navarra. Frantsesez, Etat

Basque edota Etat de Navarre.

(51) "Sortuk errebindikatzen duen nazioa EH da, denboran zehar egiaztatutako nortasun historiko eta kulturala duen herria."

(51) artikulurako proposamen berria: Artikulu honegaz adostasuna lortu ginun. Proposamen alternatiboagaz ados agertu ziren danak baina moldaketa batekin. Izan beharrea a edo b aukera biak batera izatea, ez direz banaka ulertzen biek osagarriak moduan ikusten dira.

(51) La nación que SORTU reivindica es Euskal Herria, un pueblo con una personalidad histórica y cultural contrastada a lo largo del tiempo, sometido a partir del siglo XVI por los Estados español y francés y que a finales del siglo XIX y tras las derrotas de las guerras carlistas, se reivindica por el nacionalismo burgués del PNV como nación con derecho a su independencia. Es a mediados del siglo XX cuando diversos sectores de trabajadores patriotas transforman ese nacionalismo burgués en un abertzalismo revolucionario, reivindicando una nación sin opresión de ninguna clase a través del socialismo. La independencia, más allá de los derechos históricos, es el instrumento para asegurar la supervivencia de la lengua, cultura e identidad propias y garantizar los derechos de la clase trabajadora vasca. Por eso no se puede entender la independencia sin el socialismo. Nuestro objetivo es construir una sociedad libre de toda opresión, interiorizando los valores del feminismo, y nuestro compromiso construir un proyecto socialista.

(51)- EAren orde z euskal ipini

(51) La nación que SORTU reivindica es Euskal Herria, un pueblo con una personalidad histórica y cultural contrastada a lo largo del tiempo, sometido a partir del siglo XVI por los Estados español y francés y que a finales del siglo XIX y tras las derrotas de las guerras carlistas, se reivindica por el nacionalismo burgués como nación con derecho a su independencia. Es a mediados del siglo XX cuando diversos sectores de trabajadores patriotas definen un abertzalismo revolucionario a partir del nacionalismo burgués, reivindicando una nación sin opresión de ninguna clase a través del socialismo.

(51) Ondorengo hobekuntza proposatzen dugu:

"SORTUK errebindikatzen duen nazioa Euskal Herria da, denboran zehar egiaztatutako nortasun historiko eta kulturala duen herria. Euskal Herria euskaldun ororen lurralde historikoa izanik, zatitua eta asimilatua izan da Nafarroako Erresumaz geroztik. Berezkoak dituen kultura, hizkuntza balioak zein izaera etengabe erasotuak izan dira historian zehar inposaketaren bitartez. XVI. mendea geroztik (...)".

(51) Quitar desde "sometido..." hasta el final del párrafo.

(51) txosteneko B alternatiba hobekuntza izatea alternatiba beharrea, hau da, txosteneko puntuari gehitzea.

(52) GUZTIZ KENDU

(51-52) 51 eta 52 parrafoak bere osotasunean kentzea. Helburu estrategikoak, dira direnak, beste guztia bete lan bat dela iruditzen zaigu.

(52) Helburu estrategikoak finkoak dira, hala ere, helburu taktikoak denboran egokituko dira, ez baitira berdin ulertzen...

(52) Hala ere, helburu horiek denboran egokitu behar dira, ez baitira berdin ulertzen gaur egun eta orain dela hogeita hamar edo berrogei urte. Prozesuek aurrera egin ahala, beharizan berriei erantzun behar diegu, eta

erantzun horiek isla izan behar dute helburu estrategikoen zehaztapenean.

(53). Texto alternativo: "la consecución de la independencia no debe entenderse como un proceso rígido y acotado a todo el territorio, sino que puede ser progresivo, se puede crear un primer núcleo y que se vayan adhiriendo de manera progresiva".

(53) (Hau gehitu): "...social, política, ECONOMICA Y LINGÜÍSTICA, en un mundo..."

(54) Independentziak, berez, ez du bermatzen herritarren parte hartze aktiboa, EAren eskutan edo balio antzekoak dituen alderdi klasiko baten eskutan dagoen euskal herriak ez du parte hartze aktiboa bultzatuko.

(54) Paragrafoaren bukaera aldatzea: "Independentzia beharrezkoa da ekonomiaren eta kulturaren gaineko kontrol politiko eta soziala bermatzeko eta erabakiak hartzeko orduan herritarrak parte aktiboa bultzatuko duen proiektua sustatu dezagun."

(54) "La independencia es el modo de... a cabo aquello que necesitamos". SUSTITUIR A PARTIR DE AQUÍ TEXTO OFICIAL POR "La ruptura con los estados español y francés y con el marco capitalista de la Unión Europea, es el modo de garantizar el control político y social sobre la economía y la cultura y para que los y las ciudadanas sean parte activa a la hora de tomar decisiones

(54) Independentzia "ESTATU PROPIO BATEN OINARRIETAN DATZA ETA" gure eredu politiko, ekonomiko, kultural eta sozialaz erabakitze eskubidea bermatzeko eta gauzatzeko modua da. Haren bidez, erabakitzen duguna burutu ahal izateko beharrezkoak diren baliabideak eskuratu behar ditugu. Independentzia beharrezkoa da ekonomiaren eta kulturaren gaineko "KONTROL" politiko eta soziala bermatzeko eta erabakiak hartzeko orduan herritarrak parte aktiboa izan daitezen.

(54) Proposamen alternatiboa gaztelaniaz formulatu da. "Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y postamos por una Euskal Herria como Estado reconocido en Europa. No obstante, Rechazamos formar parte de la Unión Europea, del Euro, la OTAN y el Euroejército. El actual proyecto de UE es un proyecto al servicio del capitalismo y el neoliberalismo. Rechazamos las políticas del BCE, FMI y el BM. Trabajamos por un marco de relaciones de pueblos libres. Promovemos la construcción de una sociedad que potencie una cultura de la paz, la cooperación y la solidaridad internacionalista.

(54) Sustitución; del punto 54 por: "La independencia es el único modo de garantizar la supervivencia de nuestro pueblo"

(54) ... eskubidea bermatzeko eta gauzatzeko modu BAKARRA da ...

(54)Añadir "poder" y cambiar "el control político" por "la soberanía política"

(54)Añadir "más". El párrafo 54 quedaría así:

La independencia es el modo de poder garantizar y llevar a la práctica el derecho a decidir sobre nuestro modelo político, económico, cultural y social. Mediante ella, debemos dotarnos de los recursos necesarios para poder llevar a cabo aquello que decidamos. La independencia es necesaria para garantizar la soberanía política y social sobre la economía y la cultura y para que los y las ciudadanas sean parte más activa a la hora de tomar decisiones.

(54) La independencia es el modo de garantizar el derecho a decidir sobre nuestro modelo político, económico,

cultural y social. Mediante ella, debemos dotarnos de los recursos necesarios para poder llevar a cabo aquello que decidamos. La independencia es necesaria para garantizar el control político y social sobre la economía y la cultura y para que los y las ciudadanas sean parte activa a la hora de tomar decisiones.

(54) Quitar llevar a la práctica

(54) La independencia es el único modo de garantizar y llevar a la práctica el derecho a decidir sobre nuestro modelo político, económico, cultural y social. Mediante ella, debemos dotarnos de los recursos necesarios para poder llevar a cabo aquello que decidamos. La independencia es necesaria para garantizar que la sociedad ejerza el control político sobre la economía y la cultura y para que los y las ciudadanas sean parte activa a la hora de tomar decisiones en Euskal Herria.

(54) "Independentzia gure eredu politiko, ekonomiko, kultural eta sozialaz erabakitzeko eskubidea bermatzeko eta gauzatzeko modua da. Haren bidez, erabakitzen duguna burutu ahal izateko beharrezkoak diren baliabideak eskuratu behar ditugu. Independentzia beharrezkoa da herritarrak parte aktiboa izan daitezen eta gizarteak berak ekonomia-eredua, kultura eta politika erabaki eta hautatu dezan."

(54) puntuko azken esaldia kentzea

(54) puntua osorik kentzea

(55) "Gure eremu naturala Europa da" aldatu honegatik: "Gure eremu naturala kontinente europarra da".

(55) ALDATZEKO: "Europa" ordez "continente europeo"

(55) Guk munduko beste herri batzuekin elkarlanean jardun nahi dugu, elkartasun internazionalistaren izenean

(55) Se propone cambiar la palabra "Europa" por "Continente Europeo"

(55) Guk munduko beste herri batzuekin elkarlanean jardun nahi dugu, "elkartasun internazionalista garatuz". Gure eremu naturala Europa da, eta Europa soziala eta herriena bultzatuko dugu, aitortzatik, errespetutik eta elkartasuneti

(55) Añadir, "El proceso por el derecho a decidir del pueblo catalán y de otros pueblos ayudará a E.H. en el camino de su liberación nacional y social".

(55) - Europa soziala eta herriena (...) beharrean; herrien eta langileen Europa paratzea.

(55) Sustituir "natural" por "geográfico"

Quedaría así:

Nuestro deseo es trabajar en común con otros pueblos del mundo, en nombre de la solidaridad internacionalista. Nuestro marco geográfico es Europa, y apostamos por impulsar una Europa social y de los pueblos, desde el reconocimiento, el respeto y la solidaridad.

(56) AEBen ereduaren isla den Europar Batasuna, inperialismoaren egungo fasean, munduaren hegemonia borrokatzeko sortu zen potentzia ekonomiko eta militarra da. Multinazionalen, bankuen zein Alemaniako, eta beste maila batean Frantziako, burgesiaren nagusitasun ekonomikoa, politikoa eta kulturala (euro-zentrismoa) hedatzeko

tresna da. Ezker Abertzalean, aitzitik, historikoki defendatu izan dugun moduan, gure proiektu politikoa osatzen duten arrazoi antikapitalista, antipatriarkal, internazionalista, antiarrazista eta ekologistei jarraituz, herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Horrexegatik, Ezker Abertzaleak, gaizki deituriko Europako Konstituzio delakoaren erreferendumean ezetzaren aldeko jarrera defenditu zuen. Gure helburu estrategikoak, independentzia eta sozialismoa, erdiesteko ezinbestekoa dugu nazioartearen konplizitatea, eta hain zuzen ere arrazoi horregatik, kapitalismoaren balore eta aginduetatik kanpo eta Europako langilieriarekin batera antolatzeke asmoa berresten dugu. Euskal Estatuaren sortze fasean, kapitalismoaren aurkako mundu mailako borrokari egin diezaiokegun ekarpenik onena litzateke.

Beraz, munduko ezkerreko mugimendu gehientsuenak bezala kritiko azaltzen gara EBren izaera antidemokratikoarekin. Jakitun gara, halaber, gure herriaren etorkizunarentzat erabakigarria izango dela hautatzea: haren kide izatea ala burujabetzaren bidetik alternatiba jorratzea. Tamaina horretako erabakia ezin da alderdi baten edo besteren nahi politikoaren menpe geratu. Eztabaida sakon eta zabala piztu beharko genuke euskal jendarte osoan, planteatzen dugun bidean herritarren konplizitatea eta erabateko ulermena ezinbestekoa izango ditugulako. Horregatik, erabakia euskal herritar guztien esku uztea proposatzen dugu, beren beregi helburu horretarako antolaturiko erreferendum baten bitartez.

(56) Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Horregatik beste herri batzuekin eta langilieriarekin batera, orain kapitalaren zerbitzurako tresna den Europar Batasun horren izaera iraultzeko lan egingo dugu, munduko beste herri eta estatuarekin elkartasun harremanak bultzatuz.

(56) AEBen ereduaren isla den Europar Batasuna, inperialismoaren egungo fasean, munduaren hegemonia borrokatzeke sortu zen potentzia ekonomiko eta militarra da.

Multinazionalen, bankuen zein Alemaniako, eta beste maila batean Frantziako, burgesiaren nagusitasun ekonomikoa, politikoa eta kulturala (euro-zentrismoa) hedatzeko tresna da. Ezker Abertzalean, aitzitik, historikoki defendatu izan dugun moduan, gure proiektu politikoa osatzen duten arrazoi antikapitalista, antipatriarkal, internazionalista, antiarrazista eta ekologistei jarraituz, herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Horrexegatik, Ezker Abertzaleak, gaizki deituriko Europako Konstituzio delakoaren erreferendumean ezetzaren aldeko jarrera defenditu zuen. Gure helburu estrategikoak, independentzia eta sozialismoa, erdiesteko ezinbestekoa dugu nazioartearen konplizitatea, eta hain zuzen ere arrazoi horregatik, kapitalismoaren balore eta aginduetatik kanpo eta Europako langilieriarekin batera antolatzeke asmoa berresten dugu. Euskal Estatuaren sortze fasean, kapitalismoaren aurkako mundu mailako borrokari egin diezaiokegun ekarpenik onena litzateke. Beraz, munduko ezkerreko mugimendu gehientsuenak bezala kritiko azaltzen gara EBren izaera antidemokratikoarekin. Jakitun gara, halaber, gure herriaren etorkizunarentzat erabakigarria izango dela hautatzea: haren kide izatea ala burujabetzaren bidetik alternatiba jorratzea. Tamaina horretako erabakia ezin da alderdi baten edo besteren nahi politikoaren menpe geratu. Eztabaida sakon eta zabala piztu beharko genuke euskal jendarte osoan, planteatzen dugun bidean herritarren konplizitatea eta erabateko ulermena ezinbestekoa izango ditugulako. Horregatik, erabakia euskal herritar guztien esku uztea proposatzen dugu, beren beregi helburu horretarako antolaturiko erreferendum baten bitartez.

(56) "Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara eta estatu gisa aitortutako Euskal Herriaren alde egiten dugu. Estatu berri hori urrezko aukera da euroaren eta Europar Batasunaren tiraniatik askatzeko eta, handik kanpo, Europako herrien eta langile klasearen borrokan parte hartzeko Kapitalaren Europaren kontra eta herrien Europa Sozialista baten alde. Argi dago Europar Batasunean ez dagoela aukerarik esperimentu sozialistarako egiteko eta kontraesan bikoitza izango litzateke EBn lekua eskatzea eraiki nahi dugun estaturako: ez litzateke ez independentea eta ezta sozialista izango"

(56) Aldatzea proposatzen den paragrafoa: 56. Paragrafoa ezabatu eta beste berri bat proposatzen da. Proposatzen den testu berria: Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Burujabetza hori

Europar Batasunean gauzatzea ezinezkoa da merkatu librean gauzatzeko sortu zelako, eta ondorio gisa kapitalismo basatia eta neoliberalismoaren gauzatzea ekarri duelako. Europar Batasunean barneratzeak erabaki ekonomikoen gaineko burujabetza ente supranazional baten esku uztea suposatuko luke, argi eta garbi gure proiektu sozialistaren kontrako dena. Gure helburu den Euskal Herri Sozialista burujabea egikaritu ahal izateko gure burua Europar Batasunetik kanpo kokatzen dugu. Honek, kapitala eta ekoizpen bideen jabetza pribatua defendatzen duelako, gutxi batzuen esku utziz; guk herri osoaren esku uztea defendatzen dugun bitartean.

(56) AEBren ereduaren isla den Europar Batasuna, inperialismoaren egungo fasean, munduaren hegemonia borrokatzeko sortu zen potentzia ekonomiko eta militarra da. Multinazionalen, bankuen zein Alemaniako, eta beste maila batean Frantziako, burgesiaren nagusitasun ekonomiko, politikoa eta kulturala (euro-zentrismoa) hedatzeko tresna da. Ezker Abertzalean, aitzitik, historikoki defendatu izan dugun moduan, gure proiektu politikoa osatzen duten arrazoi antikapitalista, antipatriarkal, internazionalista, antiarrazista eta ekologistek jarraituz, herrien burujabetzan oinarrituriko Europaren aldekoak gara. Horregati, Ezker Abertzaleak, gaizki deituriko Europako Konstituzio delakoaren erreferendumean ezetzaren aldeko jarrera defendatu zuen. Gure helburu estrategikoak, Independentzia eta Sozialismoa erdiesteko ezinbestekoa dugu nazioartean konplizitatea, eta hain zuzen ere, arrazoi horregatik, kapitalismoaren balore eta aginduetatik kanpo eta Europako langileriarekin batera antolatzeko asmoa berresten dugu. Euskal Estatuaren sortze fasean, kapitalismoaren aurkako mundu mailako borrokari egin dieziokegun ekarpenik onena litzateke. Beraz, munduko ezkerreko mugimendu gehientsuenak bezala, kritiko zaltzen gara Europar Batasunaren izaera antidemokratikoarekin. Jakitun gara, halaber, gure herriaren etorkizunarentzat erabakigarria izango dela hautatzea: haren kide izate ala burujabetzaren bidetik alternatibak jorrotzea. Tamaina horretako erabakia ezin da alderdi baten edo bestearen nahi politikoaren menpe geratu. Eztabaida sakon eta zabala piztu beharko genuke euskal jendarte osoan, planteatzen dugun bidean herritarron konplizitatea eta erabateko ulermena ezinbestekoak izango ditugulako. Horregatik, erabakia euskal herritar guztien esku uztea proposatzen dugu, helburu horretarako antolaturiko erreferendum baten bitartez.

(56) Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Horretarako, ezinezkotzat ulertzen dugu independentzia Europar Batasunaren barnean gauzatzea, batasun hori merkatu librean, kapitalismo basatia, neoliberalismoa, ... sustatzeko sortu zutelako, eta denboraren poderioz proiektu inperialista bat bilakatu dutelako. Independentzia osoa gauzatzeko ezin ditugu gure oinarritzko erabaki ekonomiko burujabeak Bruselaren agintzen dutenen menpe utzi. Bere garaian ez zitzaigun galdetu ere egin orduko merkatu komunean sartu nahi genuen ala ez, Paris eta Madrilera hartu zuten erabaki hori gure ordeztu. Orduz geroztik, Europar Batasunak argi eta garbi erakutsi du europako herrien kartzela besterik ez dela, ekonomikoki, sozialki eta baita gatazka nazionalen dagokionez ere. Ezinezkoa da helburu dugun Euskal Estatu Sozialista Europar Batasunaren barnean sartzea edo, bere barnean sortzea. Gure eta beraien helburuak guztiz kontrajarriak, antagonikoak eta ezin adiskidetzekoak dira, beraiek kapitala eta ekoizpen bideen jabetza pribatua defendatzen dute, hauek gutxi batzuen esku utziaz, guk, aldiz, herri osoaren menpe jarri nahi ditugu.

(56) Ezker abertzaleak herrien Europa defendatu du beti eta independentziaren momentua iristen denean eztabaida eta hausnarketa piztu eta erabakia hartzea eskatzen dugu. (56. puntuari proposamen alternatiboa)

(56) "Europar Batasuna" jarri beharrean, "Europa" jartzea

(56) parrafoaren lehenengo esaldia kendu

(56) "Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara eta estatu gisa aitortutako Euskal Herriaren alde egiten dugu. Estatu berri hori urrezko aukera da euroaren eta Europar Batasunaren tiraniatik askatzeko eta, handik kanpo, Europako herrien eta langile klasearen borrokan parte hartzeko Kapitalaren Europaren kontra eta herrien

Europa Sozialista baten alde. Argi dago Europar Batasunean ez dagoela aukerarik esperimentu sozialistarako egiteko eta kontraesan bikoitza izango litzateke EBn lekua eskatzea eraiki nahi dugun estaturako: ez litzateke ez independentea eta ezta sozialista izango.”

(56) “Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una Euskal Herria reconocida como estado. Ese nuevo estatus es una oportunidad de oro para liberarse de la tiranía del euro y de la Unión Europea y participar, desde fuera de la misma, de la lucha de los pueblos y la clase obrera europea contra la Europa del Capital y en pos de una Europa Socialista y de los pueblos. Claramente no hay cabida para experimentos socialistas en la Unión Europea y sería una doble contradicción reclamar un lugar en la UE para el estado que queremos construir: No sería ni independiente ni socialista.”

(56) “Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara eta estatu gisa aitortutako Euskal Herriaren alde egiten dugu. Estatus berri hori urrezko aukera da euroaren eta Europar Batasunaren tiraniatik askatzeko eta, handik kanpo, Europako herrien eta langile klasearen borrokan parte hartzeko Kapitalaren Europaren kontra eta herrien Europa Sozialista baten alde. Argi dago Europar Batasunean ez dagoela aukerarik esperimentu sozialistarako egiteko eta kontraesan bikoitza izango litzateke EBn lekua eskatzea eraiki nahi dugun estaturako: ez litzateke ez independentea eta ezta sozialista izango.”

(56) Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Horretarako trantsizioaren lehen fase batean Euskal Herria Europar Batasunaren barruan aitortutako Estatu izatea dugu helburu baldin eta herritarrek horrela erabakitzen badute. Hor beste herri batzuekin eta langileriarekin batera, orain kapitalaren zerbitzurako tresna den Batasun horren izaera iraultzeko lan egingo dugu, munduko beste herri eta estatuarekin elkartasun harremanak bultzatuz. Etorkizunean, Estatu independentea izanik, Euskal Herriak erabakiko du EBko kidea izaten jarraitu nahi duen ala ez.

(56) Honako esaldi hau kentzea hobetsi da eta, ondorioz, paragrafoaren amaiera egokitu.

“Horretarako trantsizioaren lehen fase batean Euskal Herria Europar Batasunaren barruan aitortutako Estatu izatea dugu helburu.”

(56) punturako proposamen alternatiboa

AEBen ereduaren isla den Europar Batasuna, inperialismoaren egungo fasean, munduaren hegemonia borrokatzeko sortu zen potentzia ekonomiko eta militarra da. Multinazionalen, bankuen zein Alemaniako, eta beste maila batean Frantziako, burgesiaren nagusitasun ekonomikoa, politikoa eta kulturala(euro-zentrismoa) hedatzeko tresna da. Ezker Abertzalean, aitzitik, historikoki defendatu izan dugun moduan, gure proiektu politikoa osatzen duten arrazoi antikapitalista, antipatriarkal, internazionalista, antiarrazista eta ekologistek jarraituz, herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Horrexegatik, Ezker Abertzaleak, gaizki deituriko Europako Konstituzio delakoaren erreferendumean ezetzaren aldeko jarrera defenditu zuen. Gure helburu estrategikoak, independentzia eta sozialismoa, erdiesteko ezinbestekoa dugu nazioartean konplizitatea, eta hain zuzen ere arrazoi horregatik, kapitalismoaren balore eta aginduetatik kanpo eta Europako langileriarekin batera antolatzeko asmoa berresten dugu. Euskal Estatuaren sortze fasean, kapitalismoaren aurkako mundu mailako borrokari egin diezaiokegun ekarpenik onena litzateke.

Beraz, munduko ezkerreko mugimendu gehientsuenak bezala kritiko azaltzen gara EBren izaera antidemokratikoarekin. Jakitun gara, halaber, gure herriaren etorkizunarentzat erabakigarria izango dela hautatzea: haren kide izatea ala burujabetzaren bidetik alternatiba jorratzea. Tamaina horretako erabakia ezin da alderdi baten edo besteren nahi politikoaren menpe geratu. Eztabaida sakon eta zabala piztu beharko genuke euskal jendarte osoan, planteatzen dugun bidean herritarren konplizitatea eta erabateko ulermena ezinbestekoa izango ditugulako. Horregatik, erabakia euskal herritar guztien esku uztea proposatzen dugu, beren beregi helburu horretarako antolaturiko erreferendum baten bitartez.

(56) "Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Etorkizunean estatu independentea izanik EH ak erabakiko du Europar Batsunaren kidea izaten jarraitu nahi duen ala ez. Sortuk bestelako Europa eta herrien elkarlanean siniten duelako, gaur ezagutzen dugun Europar Batsunaren kanpoan kokatzen du EH, eta horrena alde egingo du."

(56) "herrien burujabetzab oinaritutako munduaren aldekoak gara, gure burua Europar batasunetik kanpo ikusten dugu, kapitalismo eta inposaketaren sinbolo baita. Horregatik gure idealekin (sozialismoa ekologismoa etab.) bat egin dezaketen herriekin elkarlanean arituko gara, mundu mailako langilegoaren iraultza eman dadin"

(56) puntua kentzea proposatzen da. Ez da proposatzen testu alternatiborik baina eztabaidatu ondoren bozkatzeko da eta aho batez erabakitzen da kentzea ponentziatik. Mantentzekotan bakarrik uztea azkenengo lerroa: "Estatu independentea izanik, EHK erabakiko du EBko kidea izaten jarraitu nahi duen ala ez"

(56) Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y en su caso apostaríamos por una Euskal Herria como Estado reconocido dentro de las estructuras institucionales que existan en Europa cuando constituyamos ese Estado Vasco, donde junto a otros pueblos y la clase trabajadora lucharemos por que dichas estructuras, tengan un carácter absolutamente diferente al actual, impulsando una relación de solidaridad con el resto de pueblos y estados del mundo. En el futuro, como estado independiente, el pueblo vasco decidirá seguir perteneciendo o no a esas instituciones.

(56) Herrien burujabetzan oinarritutako Munduaren aldekoak gara eta horretarako Euskal Herria aitortutako Estatua izatea dugu helburu. Beste herri zapaldu batzuekin eta herri langileriarekin batera sistema kapitalista, imperialista eta patriarkar honi buelta emateko asmoz herrien arteko elkartasuna dela oinarria sinisten dugu.

(56)" ...Euskal Herria Europar Batasunaren barruan aitortutako..." honen ordeztu : "...Euskal Herria Europar Batasunaren kanpo aitortutako..." Eta "...Euskal Herriak erabakiko du EBko kidea izaten jarraitu nahi duen ala ez" honen ordeztu "...Euskal Herriak erabakiko du EBko kidea izan nahi duen ala ez."

(56) Herrien burubajetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. (Hemetik aurrera dagoena kenduta)

(56) Ez da onartzen jartzea "Europar batasunaren barruan aitortutako Estatua izatea". Hau kendu eta "Europar estatu izatea dogu helburu".

(56) Honako alternatiba hau aurkeztea erabakitzen da.

(56) Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Horretarako, euskal herritarrei emango zaie hitza Europar Batasunaren barruan egon nahi duten ala ez erabakitzeko. Hor, Europar Batasuna bere baitatik edota bertatik at, beste herri batzuekin eta langileriarekin batera, orain kapitalaren zerbitzurako tresna den Batasun horren izaera iraultzeko lan egingo dugu, munduko beste herri eta estatuarekin elkartasun harremanak bultzatuz.

(56) Eliminarlo: Justificación: La Izquierda Abertzale siempre ha rechazado este modelo de unión europea (UE). La decisión que se tome al respecto, se adoptará tras un debate sereno y con elementos de juicio. Además, cuando consigamos un Estado Vasco, habrá que ver en qué situación se encuentra tal UE y será en ese momento cuando el Pueblo Vasco tome la decisión. En el párrafo 55 ya se manifiesta el objetivo de la IA al respecto, y, de momento, es suficiente, porque, además, permite trabajar en ese sentido, con o sin estado propio

(56) A partir de la segunda frase: "Nuestro marco natural es Europa, pero no renunciamos a ninguna posible alianza estratégica en el ámbito internacional que pudiera facilitar la creación del Estado vasco o beneficiarlo una vez creado, así como garantizar su seguridad y pervivencia"

(56) Sustituir por "Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una Euskal Herria reconocida como estado. Este nuevo estatus es una oportunidad de oro para liberarse de la tiranía del Euro y de la Unión Europea y participar desde fuera de la misma en la lucha de los pueblos y de la clase obrera europea contra la Europa del capital y en pos de una Europa socialista de los pueblos. Claramente no hay cabida para experimentos socialistas en la Unión Europea, y sería una doble contradicción reclamar una unión en la Unión Europea para el estado que queremos construir: no sería ni independiente, ni socialista"

(56) Testo alternativo: "AEBen ereduaren isla den Europar Batasuna, inperialismoaren egungo fasean, munduaren hegemonia borrokatzeko sortu zen potentzia ekonomiko eta militarra da. Multinazionalen, bankuen zein Alemaniako, eta beste maila batean Frantziako, burgesiaren nagusitasun ekonomikoa, politikoa eta kulturala (euro-zentrismoa) hedatzeko tresna da. Ezker Abertzalean, aitzitik, historikoki defendatu izan dugun moduan, gure proiektu politikoa osatzen duten arrazoi antikapitalista, antipatriarkal, internazionalista, antiarrazista eta ekologistei jarraituz, herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Horrexegatik, Ezker Abertzaleak, gaizki deituriko Europako Konstituzio delakoaren erreferendumean ezetzaren aldeko jarrera defenditu zuen. Gure helburu estrategikoak, independentzia eta sozialismoa, erdiesteko ezinbestekoa dugu nazioartean konplizitatea, eta hain zuzen ere arrazoi horregatik, kapitalismoaren balore eta aginduetatik kanpo eta Europako langilieriarekin batera antolatzeke asmoa berresten dugu. Euskal Estatuaren sortze fasean, kapitalismoaren aurkako mundu mailako borrokari egin diezaiokegun ekarpenik onena litzateke.

Beraz, munduko ezkerreko mugimendu gehientsuenak bezala kritiko azaltzen gara EBren izaera antidemokratikoarekin. Jakitun gara, halaber, gure herriaren etorkizunarentzat erabakigarria izango dela hautatzea: haren kide izatea ala burujabetzaren bidetik alternatiba jorratzea. Tamaina horretako erabakia ezin da alderdi baten edo besteren nahi politikoaren menpe geratu. Eztabaida sakon eta zabala piztu beharko genuke euskal jendarte osoan, planteatzen dugun bidean herritarren konplizitatea eta erabateko ulermena ezinbestekoa izango ditugulako. Horregatik, erabakia euskal herritar guztien esku uztea proposatzen dugu, beren beregi helburu horretarako antolaturiko erreferendum baten bitartez.

(56) Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una Euskal Herria que como Estado independiente, decida sobre su integración, nivel de pertenencia o, por el contrario, rechazo a la Unión Europea, actualmente instrumento al servicio del capital. Euskal Herria jugará un papel fundamental en la creación de una "alianza" de pueblos con o sin estado para crear la Europa de los pueblos y las/los trabajadoras/es. Esta "alianza" deberá decidir cual es el marco más productivo para confrontar con la Europa del neoliberalismo.

(56) Paragrafoa kendu. Arrazoiak: Europako Batasuna kapitalaren mesederako sorturiko tresna bat da, Europatik beste botere ekonomikoari aurre egiteko hain zuzen ere, hortaz sozialismoa den beste eredu ekonomiko baten alde bagaude, erroko kontraesan bat izango litzateke horrelako tresna bat erabiltzea. Eta ondorioz herritarren mesedetara egongo diren beste tresna berri batzuen alde egin beharko genuke.

(56)" ...Euskal Herria Europar Batasunaren barruan aitortutako..." honen ordez : "...Euskal Herria Europar Batasunaren kanpo aitortutako..." Eta "...Euskal Herriak erabakiko du EBko kidea izaten jarraitu nahi duen ala ez" honen ordez "...Euskal Herriak erabakiko du EBko kidea izan nahi duen ala ez".

(56)" ...Euskal Herria Europar Batasunaren barruan aitortutako..." honen ordez : "...Euskal Herria Europar Batasunaren kanpo aitortutako..." Eta "...Euskal Herriak erabakiko du EBko kidea izaten jarraitu nahi duen ala ez" honen ordez

"...Euskal Herriak erabakiko du EBko kidea izan nahi duen ala ez."

(56) Proposamena: Kentzea hurrengo 2 zatiak,

"...Transizioaren lehen fase batean Euskal Herria Europar Batasunaren barruan aitortutako estatua izatea dugu helburua"

"...etorkizunean Estatu independentea izanik, Euskal Herriak erabakiko du Europar Batasuneko kidea izaten jarraitu nahi duen ala ez"

(56) Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos, donde junto a otros pueblos y la clase trabajadora lucharemos porque dicha Unión, actualmente instrumento al servicio del capital, tenga un carácter absolutamente diferente al actual, impulsando una relación de solidaridad con el resto de pueblos y estados del mundo. En el futuro, como estado independiente, el pueblo vasco decidirá pertenecer o no a la Unión Europea."

(56) Paragrafo osoa ezabatzea proposatzen da, Europar Batasunaren erreferentzia ez du asanbladak ondo ikusten, aurreko paragrafoan adierazitakoa nahikotzat hartzen da.

(56) Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Hau dela eta, beste herri batzuekin eta langileriarekin batera, orain kapitalaren zerbitzurako tresna den Batasun horren izaera iraultzeko lan egingo dugu, munduko beste herri eta estatuekin elkartasun harremanak bultzatuz. Kapitalaren sustengurako tresna eta munduko hainbat herriren izatea ukatzen duen egitura zapaltzailea izatearren ez gara EB barruan antolatuko.

(56) Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Hau dela eta beste herri batzuekin eta langileriarekin batera, orain kapitalaren zerbitzurako tresna den Batasun horren izaera iraultzeko lan egingo dugu, munduko beste herri eta estatuekin elkartasun harremanak bultzatuz.

(56) Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Baina gaur egungo Europar Batasuna merkatu aske sutzuan oinarritzen denez, Euskal Herri sozialistak bertan lekurik ez duela uste dugu. Beraz, orain kapitalaren zerbitzurako tresna den Batasun horren izaera iraultzeko lan egingo dugu, munduko beste herri eta estatuekin elkartasun harremanak bultzatuz. Etorkisun batera begira Europako herrien Batasun batean sinesten dugun arren, egun, SORTUK, bere proiektu idendependentista eta sozialista Batasunetik kanpo proiektatzen du, herritarren ongizatean oinarritzen den Europa batean sinesten duelako, ez milaka herritar miserian utzi dituen Europa honetan."

(56) puntuari emendakina. "Horretarako trantsizioaren lehen fase batean Euskal Herria Europar Batasunaren barruan egongo den eztabaidatu beharko da." aldatu. BAEZKOA

(56) Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una euskal herria como estado libre en Europa, impulsaremos junto a otros pueblos la Unión Europea de los pueblos y la clase trabajadora, al margen de la actual Unión Europea.

(56) Se propone cambiar la palabra "Europa" por "Continente Europeo".

ELIMINAR del párrafo nº 56 la siguiente frase: "(...) dentro de la Unión Europea en una primera fase de la transición, donde junto a otros pueblos y la clase trabajadora lucharemos por que dicha Unión, actualmente instrumento al servicio del capital, tenga un carácter absolutamente diferente al actual, impulsando una relación de solidaridad con el resto de pueblos y estados del mundo. En el futuro, como estado independiente, el pueblo vasco decidirá seguir perteneciendo o no a dicha Unión Europea".

(56) Sustituir por Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por que la Unión

Europea reconozca a Euskal Herria como estado. Lucharemos por la creación de una nueva Unión Europea, que no sea un instrumento a manos del capitalismo y del neoliberalismo e impulse el reconocimiento de todos los derechos tanto a los ciudadanos como a los pueblos que la compongan. Como estado independiente, los ciudadanos de Euskal Herria tendrán que decidir si forman parte de la Unión Europea. Nosotros defenderemos mantenernos al margen de esa Unión Europea, en cuanto se siga basando en los actuales principios y tratados. Ya que nuestro buscado estado socialista vasco, jamás podrá tener cabida en unas estructuras políticas, económicas, sociales y militares como las de la actual Unión Europea. La decisión de pertenecer o no a la Unión Europea deberá ser independiente de la decisión de constituirnos como estado independiente.

(56)Ezin dugu onartu gaur eguneko Europako batasuna, askoz gutxiago ere horren barruan egotea. Eraiki nahi dugun sistema sozialistaren aurka doa, gure proiektuaren balioak eta Europako batasunarenak ez dira bateragarriak. Europako estatu guztiak eta herriak ez daude batasun horren barruan (Ingalaterra, Eskozia, Gales, Ipar Irlanda, Suitza, Liechtenstein, Noruega, Andorra, Monaco...), beraz, ez da ezinbestekoa. Erabakitzeko unea ailegatzen denean, herriak erabakiko du, bienbitartean harremanak landu ditzakegu Europako herriekin beste era batean, eta inola ere ez Europa barrutik eraldatuko dugulako mezua saltzea.

PROPOSAMENA: 56. Paragrafoaren zati handiena kentzea

JATORRIZKOA: "Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara; Euskal Herria Europar Batasunak aitortutako Estatua izatea dugu helburu."

ALDAKETA: Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara.

No podemos aceptar la union europea actual, y mucho menos proclamar que queremos estar dentro. Va en total desacuerdo con el modelo de estado socialista que queremos construir, los valores de nuestro proyecto y los de la unidad europea son totalmente opuestos. Además, no todos los estados, pueblos y naciones de Europa están dentro de la unidad europea (Inglaterra, Escocia, Gales, Irlanda del norte, Noruega, Suiza, Liechtenstein, Andorra, Monaco...), por lo cual no es imprescindible para sobrevivir como pueblo. Cuando llegue el momento de decidir, ya tomará la decisión el pueblo, mientras tanto podemos trabajar las relaciones con los pueblos de Europa de otra manera, pero de ninguna manera vender el mensaje de que vamos a transformar la vieja Europa desde dentro.

PROPUESTA: Suprimir buena parte del párrafo 56

ORIGINAL: "Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una Euskal Herria como Estado reconocido dentro de la Unión Europea en una primera fase de la transición, donde junto a otros pueblos y la clase trabajadora lucharemos por que dicha Unión, actualmente instrumento al servicio del capital, tenga un carácter absolutamente diferente al actual, impulsando una relación de solidaridad con el resto de pueblos y estados del mundo. En el futuro, como estado independiente, el pueblo vasco decidirá seguir perteneciendo o no a dicha Unión Europea."

CAMBIO: "Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una Euskal Herria como Estado reconocido por la Unión Europea."

(56) Modificar parte del párrafo quedando así: "Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una Euskal Herria como Estado reconocido por el resto de naciones europeas. Creando instrumentos que impulsen la relación de solidaridad con el resto de pueblos y estados del mundo.

(56) paragrafoa: 37 bozka, osorik kentzearen alde

Proposatutako alternatibaren zentzu berdinarekin, horrelako erredakzioak ere proposatu ziren:

(56) "Europar Batasunaren barruan aitortutako Estatua izatea dugu helburu". Esaldia kentzea. Ematen du "jendea ez beldurtzeko" egina dago. Honen inguruan agetzen diren ideiak: 1, Beharbada Europar Batasun sozialista bat sortzea izan daiteke gure helburu.

2, Helburua independentzia da, sozialista izateko. Europar Batasunetik kanpo gelditu hasieran eta gero ikusiko da.

[56] Europar Batasuna, inperialismoaren egungo fasean, munduaren hegemonia borrokatzeko sortu zen potentzia ekonomiko eta militarra da. Multinazionalen, bankuen zein Alemaniako, eta beste maila batean Frantziako, burgesiaren nagusitasun ekonomikoa, politikoa eta kulturala(euro-zentrismoa) hedatzeko tresna da. Ezker Abertzalean, aitzitik, historikoki defendatu izan dugun moduan, gure proiektu politikoa osatzen duten arrazoi antikapitalista, antipatriarkal, internazionalista, antiarrazista eta ekologistek jarraituz, herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Horrexegatik, Ezker Abertzaleak, gaizki deituriko Europako Konstituzio delakoaren erreferendumean ezetzaren aldeko jarrera defenditu zuen. Gure helburu estrategikoak, independentzia eta sozialismoa, erdiesteko ezinbestekoa dugu nazioartearen konplizitatea, eta hain zuzen ere arrazoi horregatik, kapitalismoaren balore eta aginduetatik kanpo eta Europako langileriarekin batera antolatzeko asmoa berresten dugu. Euskal Estatuaren sortze fasean, kapitalismoaren aurkako mundu mailako borrokari egin diezaiokegun ekarpenik onena litzateke. Beraz, munduko ezkerreko mugimendu gehientsuenak bezala kritiko azaltzen gara EBren izaera antidemokratikoarekin. Jakitun gara, halaber, gure herriaren etorkizunarentzat erabakigarria izango dela hautatzea: haren kide izatea ala burujabetzaren bidetik alternatiba jorratzea. Tamaina horretako erabakia ezin da alderdi baten edo besteren nahi politikoaren menpe geratu. Eztatanda sakon eta zabala piztu beharko genuke euskal jendarte osoan, planteatzen dugun bidean herritarren konplizitatea eta erabateko ulermena ezinbestekoa izango ditugulako. Horregatik, erabakia euskal herritar guztien esku uztea proposatzen dugu, beren beregi helburu horretarako antolaturiko erreferendum baten bitartez.

(56) Emendakina: Kentzea paragrafoaren hasiera osoa eta bakarrik uztea: En el futuro, como estado independiente, el pueblo vasco decidirá seguir perteneciendo o no a dicha Unión Europea.

Hau da: Lehenengo fasean ez dugu zertan onartu behar Europar Batasunaren barruan aritzea. Europan gaudela geografikoki ezin ukatu baina egun dagoen Europar Batasuna ez dugu onartzen, beraz ez gaude prest hor egoteko ezta hortik lan egiteko beste Europar Batasun bat lortzeko

(56) paragrafoa, proposamena:

Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gelako, hain zuzen ere, gure Euskal Estatu Sozialista Europar Batasunaren baitan ulertzea ezinezkoa zaigu. Batasun honek neoliberalismoaren helburu zorrotzeneri erantzuten diela jakinda, horrek suposatzen dituen dependentzia sozial eta ekonomiko guztiak aintzat harturik, gure proiektu politikoari guztiz kontrajartzen zaiola ikus genezake. Beraz, guk, beste Europa eredu baten alde, munduko beste herrialde eta estatuarekin elkartasun harremanak abiatuko ditugu, egun gailentzen zaigun Europar Batasunari kontrajarriko zaien batasun berri bat sortu eta ereduaren talka ahalbidetzeko.

(55/56) Defendemos una Europa basada en la soberanía del los pueblos, y como estado independiente, el pueblo vasco será quien decidirá pertenecer o no a la UE. Nuestro deseo es trabajar en comun con otros pueblos del mundo, en nombre de la solidaridad internacionalista. Nuestro marco natural es europa y junto a otros pueblos y la clase trabajadora apostamos por impulsar una europa social y de los pueblos, desde el reconocimiento, el respeto y la solidaridad.

(56) Euskal Herria como Estado reconocido dentro de Europa, no de ESTA Union Europea.

(56) Independentziaren definizioari dagokionez: "Horretarako transizioaren lehen fase batean EH europar Batasunaren barruan aitortutako Estatua izatea dugu helburu". Esaldi hau KENTZEA proposatzen da.

(56) Zalantza azaltzen da egokia den ala ez oraingo Europar Batasunean sartzea.

(56) Contradicción, primero reconocemos esa Europa que no nos gusta y después decidiremos si nos quedamos o no. Necesita análisis, ya sabemos donde estamos, a la hora de definir un objetivo estratégico igual sobra esto, es más

táctico.

(56) Herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. (Horretarako trantsizioaren lehen fase batean Euskal Herria Europar Batasunaren barruan aitortutako Estatua izatea dugu helburu. Hor, beste herri batzuekin eta langileriarekin batera, orain kapitalaren zerbitzurako tresna den Batasun horren izaera iraultzeko lan egingo dugu, munduko beste herri eta estatuarekin elkartasun harremanak bultzatuz. Etorkizunean, Estatu independentea izanik, Euskal Herriak erabakiko du EBko kidea izaten jarraitu nahi duen ala ez).

(56) paragrafoan: "Europar Batasunaren barruan aitortutako Estatua izatea dugu helburu". La UE no nos permitiría decidir nuestras políticas económicas, sociales... UE vs Independencia.

(56) puntuan. "Horretarako trantsizioaren lehen fase batean Euskal Herria Europar Batasunaren barruan aitortutako Estatua izatea dugu helburu". Esaldia kentzea eskatu zen.

(56) puntuan. "Etorkizunean, Estatu independentea izanik, Euskal Herriak erabakiko du EBko kidea izaten jarraitu nahi duen ala ez". Esaldia kentzea eskatu zen.

(56) "Horretarako trantsiziorako lehen fase batean EH..." Esaldi hori kentzearen proposamena.

(56) Defendemos una Europa en la soberanía de los pueblos y apostamos por una Euskal Herria como estado reconocido dentro de la UE, impulsando una relación de solidaridad con el resto de pueblos y estados del mundo.

(56) Independencia: argi utzi edo modu espezifikoan agertu gaur egungo Europa ereduari gure Ezetza, askotan bozkatu izan dugun bezala. Edo bestela, gure baietza "Herrien aldeko Europari"

(56) "Beste herri batzuekin eta langileriarekin batera, orain kapitalaren zerbitzurako tresna den Europar Batasunaren izaera iraultzeko lan egingo dugu, munduko beste herri eta estatuarekin elkartasun harremanak bultzatuz. Etorkizunean, Estatu independentea izanik, Euskal Herriak erabakiko du EBko kidea izan ala ez"

(56) No apostar por una Euskal Herria en la Unión Europea, de la que ya decimos que esta al servicio del capital, desde el principio el Pueblo Vasco decidirá si quiere o no pertenecer a esa Unión Europea.

(56) ... jarraitu nahi duen ala ez. TRANTZISIO FASEA IGARO OSTEAN SORTUREN HAUTUA DA EUROPAR BATASUNETIK ATERATZEA.

(56) desde el momento en el que aspiramos a un estado socialista no tenemos cabida en la actual UE.

(56) Cambiar el párrafo por el siguiente:

"Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una EH como estado en Europa donde junto con otros pueblos y el conjunto de la clase trabajadora lucharemos por una Europa con un carácter absolutamente diferente al actual, impulsando una relación de solidaridad con el resto de los pueblos y estados del mundo. En este sentido, consideramos que la UE en la actualidad actúa como un instrumento al servicio del capital y no responde a los intereses de la clase trabajadora por lo que sería imprescindible su total transformación para que respondiera al principio del bien común de los pueblos."

(56) Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y al servicio de la clase trabajadora. Actualmente, la UE es un instrumento al servicio del capital. En el futuro como estado independiente, el pueblo vasco

decidirá pertenecer o no a dicha UE.

(56) "Europar Batasuna ez da justizia sozialerako edo komunean dugun kulturaren eta harremanetan sakontzeko tresna bat. Argi erakutsi du neoliberalismoaren eta klase kapitalista nagusien morroi izaera bakarrik duela. Hori horrela, ez diogu beldurrik izan behar proiektu horretatik kanpo geratzeari, EB oztopo larria baita, eta hala jokatzeko du era kontzientean, herrien eta langileen askapen sozialerako. Euskal Herri burujabe batek eredu eta adibide izan behar du eta beharrezkoa bada, Europako herrien arteko elkartasunean eta justizia sozialaren oinarritutako nazioarteko egitura internazionalista berrien sustapenean pausuak emango ditu"

(56) AEBen ereduaren isla den Europar Batasuna, inperialismoaren egungo fasean, munduaren hegemonia borrokatzeko sortu zen potentzia ekonomiko eta militarra da.

Multinazionalen, bankuen zein Alemaniako, eta beste maila batean Frantziako, burgesiaren nagusitasun ekonomikoa, politikoa eta kulturala (euro-zentrismoa) hedatzeko tresna da. Ezker Abertzalean, aitzitik, historikoki defendatu izan dugun moduan, gure proiektu politikoa osatzen duten arrazoi antikapitalista, antipatriarkal, internazionalista, antiarrazista eta ekologistek jarraituz, herrien burujabetzan oinarritutako Europaren aldekoak gara. Horrexegatik, Ezker Abertzaleak, gaizki deituriko Europako Konstituzio delakoaren erreferendumean ezetzaren aldeko jarrera defenditu zuen. Gure helburu estrategikoak, independentzia eta sozialismoa, erdiesteko ezinbestekoa dugu nazioarteko konplizitatea, eta hain zuzen ere arrazoi horregatik, kapitalismoaren balore eta aginduetatik kanpo eta Europako langilieriarekin batera antolatzeko asmoa berresten dugu. Euskal Estatuaren sortze fasean, kapitalismoaren aurkako mundu mailako borrokarik egin diezaiokegun ekarpenik onena litzateke.

Beraz, munduko ezkerreko mugimendu gehientsuenak bezala kritiko azaltzen gara EBren izaera antidemokratikoarekin. Jakitun gara, halaber, gure herriaren etorkizunarentzat erabakigarria izango dela hautatzea: haren kide izatea ala burujabetzaren bidetik alternatiba jorratzea. Tamaina horretako erabakia ezin da alderdi baten edo besteren nahi politikoaren menpe geratu. Eztabaida sakon eta zabala piztu beharko genuke euskal jendarte osoan, planteatzen dugun bidean herritarren konplizitatea eta erabateko ulermena ezinbestekoa izango ditugulako. Horregatik, erabakia euskal herritar guztien esku uztea proposatzen dugu, beren beregi helburu horretarako antolaturiko erreferendum baten bitartez.

(56) Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una Euskal Herria como Estado reconocido en Europa en una primera fase de la transición, donde junto a otros pueblos y la clase trabajadora lucharemos por que dicha Unión, actualmente instrumento al servicio del capital, tenga un carácter absolutamente diferente al actual, impulsando una relación de solidaridad con el resto de pueblos y estados del mundo. En el futuro, como estado independiente, el pueblo vasco decidirá seguir perteneciendo o no a dicha Unión Europea.

(56) Quitar Unión Europea y poner Europa

(56) Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y junto a otros pueblos y la clase trabajadora. En el futuro, como estado independiente, el pueblo vasco decidirá seguir perteneciendo o no a dicha Unión Europea.

(56) "Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una Euskal Herria como Estado reconocido dentro de Europa. Rechazamos formar parte de la Unión Europea y de la OTAN. Promoveremos la construcción de una sociedad que potencie la cultura y los valores antimilitaristas y la solidaridad internazionalista. Trabajaremos para fortalecer la cooperación con aquellos pueblos europeos que luchan por su dignidad e independencia y, especialmente, con aquellos procesos que planteen alternativas sociales y económicas diferentes a las políticas imperialistas."

(56) Defendemos una Europa basada en la soberanía de los pueblos y apostamos por una Euskal Herria como Estado reconocido en Europa, donde junto a otros pueblos y la clase trabajadora luchemos porque la supraestructura

económica, denominada Unión Europea, actualmente instrumento al servicio del capital, se construya con un carácter absolutamente diferente al actual, impulsando una relación de solidaridad con el resto de pueblos y estados del mundo. En el futuro, como estado independiente, el pueblo vasco decidirá si se integra o no en la nueva unión europea que surja.

(56) “... EBko kide izaten jarraitu nahi duen ala ez”. Guk ez daukagu gaur egun aukera erabakitzeke barnean gauden edo ez, ondorioz ezin dugu jarraitu. EB dagoen bezala, gure sozialismo ereduak eta herrien Europa ereduak ez dauka lekurik. Guk beste Europa eredu bat sortu nahiko genuke, baina orain bagauden edo ez erabaki ez dugunez (inposatutako kontua da) ezin dugu jarraituko dugun edo ez erabaki. Holako Europa eredu batean sartuko gara edo ez?

(57) Gure Estatuak nazio, klase edo genero zapalketa ororen kontra jardungo du (...) jatorrien aniztasunaren aitortza.” aldatu honegatik:

“Bereziki Euskal Herriko langile klasearen eta, oro har, ELHaren zerbitzura egongo den Estatu. Jendarte sozialista baterantz pausoak emateko aukera eman eta, aldi berean, burgesiaren aurrean aurrerapauso sozialak defendatzeko bitartekoak izango dituen Estatu, burgesiak dekadentzian egonagatik ere, ez baitio uko egingo bere domeinu politiko eta ekonomikoa berriz ezartzeko boterera itzultzeko saiakerari. Ekoizpen-bitartekoak, bankuak eta baliabide naturalak sozializatzeko bidearen alde egingo duen Estatu, ikuspuntu euskaldun eta sozialista oinarri duen giza garapenerako ezinbesteko baldintza gisa. Sozialista den heinean eta herritar gehienek zerbitzura dagoen Estatu izaki, pixkanaka desagertuz eta izaera errepresiboa galduz joango dena. Azken finean, Estatu horren azken helburua pertsonen gaineko gobernu gauzen gaineko administrazioagatik eta ekoizpen-prozesuen zuzendaritzagatik aldatzea izango da. JARRAITU “Gure Estatuak herritarrek parte hartzeko...”.

(57) Gure Estatuak nazio, klase edo genero zapalketa ororen kontra jardungo du (...) jatorrien aniztasunaren aitortza.” aldatu honegatik:

“Bereziki Euskal Herriko langile klasearen eta, oro har, ELHaren zerbitzura egongo den Estatu. Jendarte sozialista baterantz pausoak emateko aukera eman eta, aldi berean, burgesiaren aurrean aurrerapauso sozialak defendatzeko bitartekoak izango dituen Estatu, burgesiak dekadentzian egonagatik ere, ez baitio uko egingo bere domeinu politiko eta ekonomikoa berriz ere ezartzeko boterera itzultzeko saiakerari. Ekoizpen-bitartekoak, bankuak eta baliabide naturalak sozializatzeko bidearen alde egingo duen Estatu, ikuspuntu euskaldun eta sozialista oinarri duen giza garapenerako ezinbesteko baldintza gisa. Sozialista den heinean eta herritar gehienek zerbitzura dagoen Estatu izaki, pixkanaka desagertuz eta izaera errepresiboa galduz joango dena. Azken finean, Estatu horren azken helburua pertsonen gaineko gobernu gauzen gaineko administrazioagatik eta ekoizpen-prozesuen zuzendaritzagatik aldatzea izango da. JARRAITU “Gure Estatuak herritarrek parte hartzeko...”.

(57) Sustituir: “... un estado que rechace todas las formas de opresión reconocimiento de la diversidad cultural y de orígenes” por “Un estado al servicio de la clase trabajadora vasca en particular y del PTV en general. Un estado que permita avanzar hacia una sociedad socialista y que al mismo tiempo tenga medios para defender estos avances sociales frente a la burguesía, que no por decadente desistirá de sus intentos de acceder al poder para instaurar otra vez su dominio político y económico. Un estado que fortalezca la socialización de los medios de producción, de la banca y de la banca y de los recursos naturales como condición indispensable para un desarrollo civilizado en clave vasca y socialista. Un estado que en cuanto socialista y al servicio de la mayor parte de la población se irá extinguiendo e irá perdiendo carácter represivo, y cuyo objetivo último será sustituir el gobierno sobre las personas pro la administración de las cosas y por la dirección de los procesos de producción. Un estado que emplea y

desarrolla instrumentos...

(57, 61, (86 ere bai...)) puntuetan : Euskal Estatua, Estatu sozialista... jartzen duen lekuetan, EUSKAL ERREPUBLIKA, ERREPUBLIKA SOZIALISTA.. jarri.

(57) Se propone AÑADIR en la 2ª frase del párrafo, la siguiente frase:

Empieza la frase así: “Un Estado.. ” y sería añadir inmediatamente “BASADO EN LOS INTERESES DE LA CLASE TRABAJADORA,

(57) Sumar al final del párrafo: “Proponemos un estado lejos del autoritarismo, teniendo como valor el antimilitarismo, que no se base en la imposición y la represión.”

(57) Añadir: “En definitiva, Sortu defenderá un modelo distinto de Estado, sustentado en la asamblea popular, de barrio y pueblo, como instrumento al servicio de la lucha popular”.

57. Cambiar “democracia popular” por “democracia participativa”.

(57) Estatuaren kontzeptu tradizionalak dituen alde negatiboen jakitun izanik, SORTUK bestelako eredu bat eskainiko du. Gure Estatuak nazio, klase edo genero zapalketa ororen kontra jardungo du, ekonomiaren, politikaren, jendartearen zein kulturaren arloan. Jendartearentzat onuragarriak diren elementuak bildu eta jasoko ditu, hala nola ideia sozialistak, herri demokraziaren funtsa edo kulturen nahiz jatorrien aniztasunaren aitortza. Gure Estatuak herritarrek parte hartzeko tresnak erabili eta garatuko ditu, subsidiarotasun printzipioa hartuko du oinarri lurralde eremu guztietan, auzolanaren eta batzarren bidez parte-hartze demokrazia sustatuz.

(57) Estatuaren kontzeptuak ("tradizionalak" kendu)

(57) Siendo conscientes de los aspectos negativos que conlleva el concepto tradicional de Estado, desde SORTU adquirimos el firme compromiso de trabajar por ofrecer un modelo distinto. Un Estado que rechace todas las formas de opresión, sea esta nacional, de clase, sexual o de género, y en todos sus niveles, sea en el ámbito económico, político, social o cultural. Un Estado que reúna y acoja aquellos elementos beneficiosos para la sociedad como el ideario socialista, la esencia de la democracia popular o el reconocimiento de la diversidad cultural y de orígenes. Un Estado que emplee y desarrolle instrumentos de participación ciudadana, aplique el principio de subsidiariedad a los diversos marcos territoriales impulsando la democracia participativa a través de los trabajos comunitarios (“auzolan”) y las asambleas.

Introducir clase, sexual y de género

(58) Gaur egun, kapitalismoak mozorroa kendu du eta bere alderik ilunena erakusten digu lotsa izpirik gabe. Gaur, botere eta oligopolio finantzarioek hartzen dituzte era-baki nagusiak, beraiek agintzen diete estatuei eta POLITIKO UGARIEI zer-nolako politika publiko eta (des)jaruketak gauzatu behar dituzten beraien interesak asetzeko. Gero, POLITIKO UGARIEI neurri horiek inposatzen dizkie langileriari eta jendarte osoari, eskura dituen bitarteko guztiak baliatuz. Bitartean, patriarkatuaren iraupenak edo baliabide naturalen gutxiespenak sistema edo paradigma horren zutabe nagusi eta beharrez-koak izaten jarraitzen dute.

(58) Eliminar

(59) gizon-emakume kendu eta pertsona jarri horren ordez.

(59) Ama Lurra ORDEZ NATURA

(59) Que se añade que ese estado ya existió y duró 9 siglos, se llamó Nafarroa. Hablar de recuperar el estado, que ahora se llamará como sea (Euskal Herria) pero aprovechar para hacer saber que ya tuvimos estado.

(59) Hain zuzen ere, sistema eta paradigma horren kontra borrokatuko dugu. Paradigma dominatzailea irauli nahi dugu patriarkatuarekin bukatzeko eta Ama Lurrarekin bat eginik biziko diren gizon-emakume aske eta kritikoen jendartea eraikitzeko, non gizon-emakumeak politikaren egile eta protagonista nagusi izango diren. Bide horretan, demokrazia parte-hartzeilea jendartearen premiazko boteretzeko horren zutabe nagusietako bat izango da. Era berean, boteretzeko horrek bermatuko du herritarrek eta langileria izango direla politika egin eta erabakitzen dutenak, politikak ekonomian esku hartu eta eragin dezan. Eta, nola ez, gure eremuan Estatuak ez dira merkatuen tresna izango, herrien tresna baizik, haien kulturarena, hizkuntzarena eta jendeena. Euskal Herriarentzako Estatu bat.

(60) Añadir al final del párrafo: “Una sociedad inclusiva que respete la diferencia.”

(60) lehenengo esaldiaren berridazketa: “Era berean, independentzia ere kulturen arteko elkarbizitza izatea nahi dugu.”

(61) SORTUK helburu estrategikotzat daukan Euskal Estatu, Euskal Herriaren subjektu izaeratik abiatuta, euskal herritarren (gehiengoak)ok, justizia egoera batean, beharrezkoa den informazio eta baliabideez horniturik eta era burujabe batez hartutako erabakiaren bidez gauzatu da. Estatu horretan, SORTUK langileriaren eta herri sektoreen interesak babestuko ditu, nazio eraikuntza eta eraldaketa soziala garatuz pertsona askez osatutako herri askea eraikitzeko.

(61) Pueblo libre con personas libres. Señalar que ese lema ya lo usaron los infanzones, gente libre en patria libre, en el s. XIII.

(61) Sustituir “En ese Estado” por “Desde este mismo momento, Sortu velará por los intereses de la clase trabajadora...”

(62) Aldatu azken esaldia “Hau da...” zatitik hasita. Honegatik: “Hau da, desagertzerako joko duen estatua, azken helburu gisa pertsonen gaineko gobernuaren gauzen gaineko administrazioagatik eta ekoizpen-prozesuen zuzendaritzagatik aldatzea izango duena jendarte sozialista berria eraikitzen dugun neurrian.”

(62) Sozialismoa: “kapitalista” eta “patriarkala” jarri beharrez, kontzeptua “patriarkatu kapitalista” izatea, hau da, ez agertzea patriarkatua kapitalismoaren parte bat bezala baizik eta egituraz patriarkala dela. Testu guztietan koherentzia mantendu eta guztietan berdintasun agertzea.

(62) “Estado Socialista Vasco” beharrez “Sistema Socialista” jartzea

(63) XXI. mendean kapitalismo-patriarkarra errotik erauztea ahalbidetuko digun Euskal Herri sozialista aldarrikatzen dugu, euskal langileriak eta herri klaseek gaur egungo zapalkuntza eta esplotazioa behin betiko gaitz ditzaten, horrela bizimodu berriak eta pertsonen arteko harreman molde berriak sorraraziz.

(63) Parrafoan "kapitalismoa iraultzearen" erreferentzia ezabatzea adostu du asanbladak, helburu estrategikoetan nahi ez duguna baino nahi duguna agertu behar dela deritzolako.

(63) Añadir al final del párrafo: "Caminando hacia una sociedad sin clases.

(63) Azken esaldian: horrela bizimodu berriak eta pertsonen arteko harreman molde berriak sorraraziz.

Kendu: pertsonen.

Jarri: gizon eta emakumeen arteko harreman molde berriak sorraraziz feminismoaren ikuspegitik

(63) "...nos permita (revolucionar) ELIMINAR desde sus raíces el capitalismo..

(63) Reivindicamos una Euskal Herria socialista que en pleno siglo XXI nos permita derribar el sistema capitalismo, posibilitando que la clase trabajadora y clases populares vascas superen para siempre la actual opresión y explotación, haciendo surgir de esta manera nuevos modos de vida y de relaciones personales.

Cambiar "revolucionar desde sus raíces" por "derribar el sistema capitalista"

(64) Horretarako, gizon-emakume askez osatutako Euskal Estatu sozialista eta antiinperialista eta parekidea eraiki nahi dugu. Estatu horren helburua klase zapalkuntzarik gabeko jendartea eraikitzea izango da, justizian eta elkartasunean oinarritua, printzipio feministen arabera emakume eta gizonen berdintasuna bermatuko duena.

(64) Gizon eta emakumeen arteko berdintasuna ORDEZ PAREKIDETASUNA

(64) Quitar al final del párrafo "bajo los principios feministas"

(64) que aparezca el término equidad al final del párrafo quedando: "... y la igualdad de mujeres y hombres bajo los principios de feminismo y EQUIDAD".

(64) Hitza kendu: "...construcción de una sociedad sin (opresión de) clases,..."

(64) Oinarritzko testua:

Estatu horren helburua klase zapalkuntzarik gabeko jendartea eraikitzea izango da.

Proposamena:

Estatu horren helburua klase zapalkuntzarik gabeko jendartea izango da.

(64) Helburu estrategikoa: Euskal estatu sozialista beharrean Euskal Herri sozialista.

(64) "berdintasuna" hitza kendu eta "parekidetasuna" jarri.

(64) Ondorengo hobekuntza proposatzen da.

"Horretarako, gizon-emakume askez osatutako Euskal Estatu sozialista eta antiinperialista eraiki nahi dugu. Estatu horren helburua klase eta genero zapalkuntzarik gabeko jendartea eraikitzeko izango da, justizian, elkartasunean eta berdintasunean oinarritua."

(64) "klase zapalkuntzarik gabekoa" kendu eta "klaserik gabeko jendartea" jartzea

(65) Gure proiektuaren helburua Euskal Herriko abertzale ezkertiar guztiak biltzea da, beraz, proiektu politiko

malgua izan behar da gurea, biltzeko joera izango duena, ez jendea alboratzekoa. Gure proiektuak Euskal Herriko langileriaren eta herri sektoreen eskubideak nazio, klase edo genero zapalkuntza ororen aurrean defendatzeko balio behar du, betiere gutxieneko printzipio batzuen baitan.

(65) "...ezkerra eta sozialismoa ulertzeko MODU GUZTIEK lekua izango dute bertan." Testu horri zehaztasuna falta zaio; nazio askapena sozialismo modu guztiek onartzen ez dutenez, eta horrek SORTUren oinarritzko printzipio batekin topo egiten duen neurrian, esaldi hori argitzea edo ezabatzea eskatzen da.

(65) "ezkerra eta sozialismoa ulertzeko modu guztiek lekua izan behar dute bertan." aldatu honegatik: "sozialismoa ulertzeko hainbat eta hainbat moduk lekua izango dute bertan, nahiz eta modu horiek beti oinarri orokor batzuen aterkipean sartuko diren."

(65) Beraz, proiektu politiko sendoa izan behar da gurea, biltzeko joera izango.....

(65) Malgua hitza kentzea gora proposatzen dugun ala ez bozkatu dugu:

(65)ezkertiar guztiak biltzea denez, ETA ANTIKAPITALISTAK GARENEZ ezkerra eta..... gehitzea

(65) parrafoa kendu

(65) Gure proiektu politiko ez da malgua eta hortaz kentzea, malgua dena dira lortzeko moduak, taktika politiko. Beraz horrela geldituko litzake: "Beraz, gure proiektu politikoak biltzeko joera izango du, ez jendea alboratzekoa"

(65) Ezkerra eta sozialismoa ulertzeko modu guztiek lekua izan behar dute bertan" aldatu honegatik: sozialismoa ulertzeko hainbat moduk lekua izango dute bertan,naiz eta modu horiek beti oinarri orokor batzien aterkipean sartuko dien"

(65) Badakigu sozialismoa ulertzeko era desberdinak daudela eta desberdintasun horiek ezkerren zatiketa ugarien arrazoi nagusia izan ohi direla. Horregatik, gure proiektuaren helburua Euskal Herriko abertzale ezkertiar guztiak biltzea denez, ez-kerra eta sozialismoa ulertzeko modu guztiek lekua izan behar dute bertan. Hortaz, kontraesanak, ga-tazkak eta eztabaidak prozesuaren bizitasunaren adierazle izanik, norabide estrategikoaren perspektiban, unean uneko baldintza, aukera eta praxiaren bidez argitu beharko dira. Honela, Euskal Herriko langileriaren eta herri sektoreen eskubideak nazio, klase edo genero zapalkuntza ororen aurrean defendatzeko balio beharko du.

(65) Badakigu sozialismoa ulertzeko era desberdinak daudela eta desberdintasun horiek ezkerren zatiketa ugarien arrazoi nagusia izan ohi direla. Horregatik, gure proiektuaren helburua Euskal Herriko abertzale ezkertiar guztiak biltzea denez, ez-kerra eta sozialismoa ulertzeko modu guztiek lekua izan behar dute bertan. Beraz, proiektu politiko malgua izan behar da gurea, biltzeko joera izango duena, ez jendea alboratzekoa. Gure proiektuak Euskal Herriko langileria eta herri sektoreak antolatze eta nazio, klase edo genero zapalkuntza ororen aurrean defendatzeko balio be-har du, betiere gutxieneko printzipio batzuen baitan.

(65) Sustituirlo por estos dos: "...No concebimos la izquierda, ni el socialismo, sin su carácter transformador. De ahí su carácter marxista. El socialismo de Sortu opta por la revolución paulatina atendiendo a las nuevas realidades sociales y por la transformación de las relaciones de producción dentro del tejido económico vasco. No obstante, estableceremos las alianzas pertinentes que contribuyan a la consecución de nuestros objetivos estratégicos con todas aquellas fuerzas políticas de izquierda y meramente progresistas con el fin de evitar la endémica división que tanto ha ralentizado el progreso de los pueblos. Nuestro proyecto pretende agrupar a todas las personas abertzales y/o de izquierdas de Euskal Herria y, por lo tanto, todas las personas con maneras de concebir la izquierda y el

socialismo deben tener cabida en él puesto que las tácticas de acción política coincidirán, pero manteniendo el eje central de nuestra estrategia. Por tanto, será un proyecto político socialista, de raíz e inspiración marxista, transformador y claramente definido, pero flexible en el trabajo conjunto entre diferentes concepciones de la izquierda; un proyecto que incidirá en los puntos de acuerdo entre todos, no en las diferencias, y que, por tanto, tenderá a aglutinar fuerzas y no a dispersarlas. Será un proyecto dispuesto a defender los derechos de la clase trabajadora frente a todo tipo de opresión, siempre dentro de unas bases mínimas. “

65)(...) Beraz, proiektu politiko sendoa eta integrala izango da gurea, ... (malgua edo flexible hitza kenduko genuke eta sendoa eta integrala gehitu)

(65) Badakigu sozialismoa ulertzeko era desberdinak daudela eta desberdintasun horiek ezkerren zatiketa ugarien arrazoi nagusia izan ohi direla. Horregatik, gure proiektuaren helburua Euskal Herriko abertzale ezkertiar guztiak biltzea denez, ezkerria eta sozialismoa ulertzeko modu guztiak lekua izan behar dute bertan. Beraz, proiektu politiko malgua izan behar da gurea, biltzeko joera izango duena, ez jendea alboratzekoa. Gure proiektuak Euskal Herriko langileriaren eta herri sektoreen eskubideak nazio, klase edo genero zapalkuntza ororen aurrean defendatzeko balio behar du, betiere gutxieneko printzipio batzuen baitan.

(65) Ez dugu uste gure proiektuaren helburua abertzale ezkertiar guztiak batzea denik, ezta proiektu malgua izan behar duenik ere. Aipatutako guzti hau estrategia politikoa dela ulertzen dugu, horregatik ez litzateke atal honetan joan behar. Gure proiektuaren helburuak independentzia, sozialismoa, feminismoa etab. dira eta ez herritarrak batzea. Gure sozialismoa ulertzeko modua soilik azaldu behar dugu oinarri politikoen atal honetan, eta ez norekin bildu behar garen. Horregatik, paragrafo honetan bigarren eta hirugarren esaldiak kentzea proposatzen dugu

(65) ...biltzeko joera izango duena, ez jendea alboratzeko.

(65) puntuan 3. ilaran "abertzale iraultzaile" jarri. -> BAI EZKOA

(65) Badakigu sozialismoa ulertzeko era desberdinak daudela eta desberdintasun horiek ezkerren zatiketa ugarien arrazoi nagusia izan ohi direla. Horregatik, gure proiektuaren helburua Euskal Herriko abertzale ezkertiar guztiak biltzea da. KENDU "ezkerria eta sozialismoa ulertzeko modu guztiak lekua izan behar dute bertan. Beraz, proiektu politiko malgua izan behar da gurea, biltzeko joera izango duena, ez jendea alboratzekoa". Gure proiektuak Euskal Herriko langileriaren eta herri sektoreen eskubideak nazio, klase edo genero zapalkuntza ororen aurrean defendatzeko balio behar du, betiere gutxieneko printzipio batzuen baitan

(65) Proiektu malgua izatea ahalik eta jende gehien proiektuaren inguruan batzeko ez da apustu serioa eta anbizioa. Paper gainean oso polito geratzen da (malgutasunarena), baina praktikara eramateko orduan kontraesanek beteko gaitu diskurtso horrek, oso zaila baita eremu labainkor horretan mugitzea. Danok ezin ditugu konformatu edo asetu. Gainera, proiektu politikoa ezin da malgua izan, bere aplikazioa, behin behineko irakurketa edo ondorioak agian bai, malgutasunez egin daitezke, baina proiektua bera inola ere ez.

PROPOSAMENA: 65. Paragrafoaren malgua berba kentzea eta jendea batu behar izanaren zergatiak azaltzea.

JATORRIZKOA: “Badakigu sozialismoa ulertzeko era desberdinak daudela eta desberdintasun horiek ezkerren zatiketa ugarien arrazoi nagusia izan ohi direla. Horregatik, gure proiektuaren helburua Euskal Herriko abertzale ezkertiar guztiak biltzea denez, ezkerria eta sozialismoa ulertzeko modu guztiak lekua izan behar dute bertan. Beraz, proiektu politiko malgua izan behar da gurea, biltzeko joera izango duena, ez jendea alboratzekoa. Gure proiektuak Euskal Herriko langileriaren eta herri sektoreen eskubideak nazio, klase edo genero zapalkuntza ororen aurrean defendatzeko balio behar du, betiere gutxieneko printzipio batzuen baitan”.

ALDAKETA: “Badakigu sozialismoa ulertzeko era desberdinak daudela eta desberdintasun horiek ezkerren zatiketa

ugarien arrazoi nagusia izan ohi direla. Horregatik, gure proiektuaren helburua Euskal Herriko abertzale ezkertiar guztiak biltzea denez, ez-kerra eta sozialismoa ulertzeko modu guztiek lekua izan behar dute bertan, sozialismoa ulertzeko era bakarra egon beharko litzatekeen arren. Beraz, proiektu politikoak ezkertiar guztiak batzeko joera izango du; zertarako eta herritarren grina, egitasmoak eta lana eraldaketa prozesu komun bateko norabidean kokatzeko. Hala ere, abiapuntuko egoera errealaren ezaugarriak eta egon daitezkeen baldintza objektiboak kontuan hartuz, trantsizio-faseak arloka zehaztu eta eraiki beharko ditugu, inor ez alboratzen ahaleginduz eta biharko euskal estatu sozialistaren oinarriak eta baliabideak irudikatuz. Gure proiektuak Euskal Herriko langileriaren eta herri sektoreen es-kubideak nazio, klase edo genero zapalkuntza ororen aurrean defendatzeko balio be-har du, betiere gutxieneko printzipio batzuen baitan.”

El hecho de tener un proyecto político flexible para tratar de aglutinar al mayor número de personas en torno a él, no es nada serio ni ambicioso. Sobre el papel queda muy bonito hablar de flexibilidad, pero a la hora de llevar a cabo adelante un proyecto de izquierdas mantener ese discurso va a hacer que nos llenemos de contradicciones, ya que es muy difícil desenvolverse en ese terreno de la ambigüedad. Tenemos que tener claro que no vamos a poder conformar ni saciar a todo el mundo que dice ser de izquierdas. Y además, el proyecto político no puede ser en ningún caso flexible, lo que ha de ser maleable o flexible es la aplicación provisional, interpretación o consecuencias del mismo, quizás esas si puedan ser flexibles, el proyecto en si nunca.

PROPUESTA: Quitar la palabra flexible del párrafo 65, y explicar el porqué y el como vamos a aglutinar a toda esa gente de izquierda.

ORIGINAL: “Asumimos el hecho de que las diferentes concepciones sobre qué significa el socialismo, suelen ser el motivo principal de las innumerables divisiones de la izquierda por lo que siendo el objetivo de nuestro proyecto el agrupar a todas las per-sonas abertzales y de izquierdas de Euskal Herria, todas las maneras de concebir la izquierda y el socialismo deben tener cabida en él. Ha de ser pues, un proyecto político flexible, un proyecto que tenderá a aglutinar fuerzas y no a dispersarlas. Un proyecto que sirva para defender los derechos de la clase trabajadora y los sectores populares de Euskal Herria frente a todo tipo de opresión, sea esta nacional, de clase o de género, siempre dentro de unos principios mínimos.”

CAMBIO: “Asumimos el hecho de que las diferentes concepciones sobre qué significa el socialismo, suelen ser el motivo principal de las innumerables divisiones de la izquierda por lo que siendo el objetivo de nuestro proyecto el agrupar a todas las per-sonas abertzales y de izquierdas de Euskal Herria, todas las maneras de concebir la izquierda y el socialismo deben tener cabida en él, a pesar de que solo tendría que haber una única manera de entender el socialismo. Ha de ser pues, un proyecto político con tendencia a aglutinar a toda la gente de izquierda, con el claro objetivo de aunar la ilusión, los proyectos y el trabajo de toda la masa de izquierda, situándolos a todos ellos en pos de un proceso común de transformación social. Donde tengamos en cuenta las características reales de la actual situación junto a las opciones objetivas de cambio, para ir, sector a sector, definiendo y construyendo las fases de transición necesarias y dejando entrever los cimientos y recursos del estado socialista vasco del futuro. Un proyecto que sirva para defender los derechos de la clase trabajadora y los sectores populares de Euskal Herria frente a todo tipo de opresión, sea esta nacional, de clase o de género, siempre dentro de unos principios mínimos.”

(65) Acabar el párrafo en “...frente a todo tipo de opresión.” Eliminando lo siguiente: “... sea esta nacional, de clase o de género, siempre dentro de unos principios mínimos.”

(65) paragrafoa: 20 bozka “ sozialismoa ulertzeko modu guztiek lekua izan behar dute bertan ” esaldia kentzearen alde

(65) paragrafoa: 18 bozka “sozialismoa ulertzeko modu desberdinek lekua izan behar dute bertan” moldatzearen alde

(65) Badakigu sozialismoa ulertzeko era desberdinak daudela eta desberdintasun horiek ezkerren zatiketa ugarien arrazoi nagusia izan ohi direla. Horregatik, gure proiektuaren helburua Euskal Herriko abertzale ezkertiar guztiak

biltzea denez, ezkerria eta sozialismoa ulertzeko modu guztiek lekua izan behar dute bertan. Beraz, proiektu politiko malgua izan behar da gurea, biltzeko joera izango duena, ez jendea alboratzekoa. Gure proiektuak Euskal Herriko langileria eta herri sektoreen eskubideak nazio, klase edo genero zapalkuntza ororen aurrean defendatzeko balio behar du, betiere "SOZIALISMO IDENTITARIOAK JASOTZEN DITUEN" gutxieneko printzipio batzuen baitan

(65) Sozialismoa ulertzeko era guztiek ez dute tokirik izan behar (Ipar Korea?). Paragrafo osoa berformulatu.

(65) ... Ha de ser pues, UNA ESTRATEGIA política flexible, UNA ESTRATEGIA que tenderá ...

(65) dejamos el párrafo igual pero, como comentario queremos añadir que todo el apartado 5 "Socialismo" hay mucha ambigüedad, generalidad. Falta definir el Socialismo.

(65) Quitar "todas las maneras de concebir la izquierda y el socialismo deben de tener cabida en él".

(65) Asumimos el hecho de que las diferentes concepciones sobre lo qué significa el socialismo, suelen ser motivo principal de las innumerables divisiones en la izquierda. Apostamos por un modelo socialista adaptado a las particularidades de nuestro pueblo, un socialismo identitario que aglutine las diversas concepciones del socialismo que pretendan atajar de raíz el modelo capitalista. Ha de ser pues,...JARRAITU BERDINA BUKAERARAINO.

(65) "SORTU considera como importantes activos políticos e ideológicos todas las experiencias transformadoras y liberadoras en la lucha de la liberación de los pueblos y de los oprimidos aprendiendo de sus aciertos y reconociendo sus errores desde el ejercicio de la crítica y autocrítica revolucionarias y con perspectiva histórica, huyendo de los dogmatismos ideológicos y autoritarismos políticos. Desde estas premisas SORTU intentará agrupar en su seno todas las maneras de concebir la izquierda y el socialismo"
(Ha de ser, pués un proyecto político flexible, ...)

(65) Quitar "Asumimos el hecho de que las diferentes concepciones sobre qué significa el socialismo, suelen ser el motivo principal de las innumerables divisiones de la izquierda por lo que siendo"

(65) Añadir "revolucionarios"

el párrafo 65 quedaría así:

El objetivo de nuestro proyecto es el agrupar a todas las personas abertzales y de izquierdas de Euskal Herria, todas las maneras de concebir la izquierda y el socialismo revolucionario deben tener cabida en él. Ha de ser pues, un proyecto político flexible, un proyecto que tenderá a aglutinar fuerzas y no a dispersarlas. Un proyecto que sirva para defender los derechos de la clase trabajadora y los sectores populares de Euskal Herria frente a todo tipo de opresión, sea esta nacional, de clase o de género, siempre dentro de unos principios mínimos.

(65) Propuesta suprimir el punto (65)

(65) Propuesta dejar sólo la última frase

(65) Un proyecto que sirva para defender los derechos de la clase trabajadora y los sectores populares de Euskal Herria frente a todo tipo de opresión, sea esta nacional, de clase o de género, siempre dentro de unos principios mínimos.

(65) + (66)

Asumimos el hecho de que las diferentes concepciones sobre qué significa el socialismo, suelen ser el motivo principal de las innumerables divisiones de la izquierda por lo que siendo el objetivo de nuestro proyecto el agrupar a

todas las personas abertzales y de izquierdas de Euskal Herria (...) ha de ser un proyecto político flexible, un proyecto que tenderá a aglutinar fuerzas y no a dispersarlas. Un proyecto que sirva para defender los derechos de la clase trabajadora y los sectores populares de Euskal Herria frente a todo tipo de opresión, sea esta nacional, de clase o de género, siempre dentro de unos principios mínimos:

Estos principios mínimos serían para SORTU el asumir la necesidad de superación de la lucha de clases; la necesidad del reparto del trabajo y la redistribución de la riqueza buscando el bienestar para toda la población; la necesidad de unos servicios públicos fuertes basados en el principio de la solidaridad; la defensa de la cultura de la autoorganización y del "auzolan" como base de una economía social, cooperativista, solidaria, y basada en los principios del comunitarismo; la propiedad pública de los medios de producción y sectores económicos estratégicos, la planificación democrática de la economía, garantizando de esta manera la supresión de la explotación tanto en el ámbito de la producción como en el de la reproducción

(65) "Gure proiektu politikoa" kendu eta "Gure proiektu sozialista" jartzea

(66) Gutxieneko printzipioak baino, urratsak direla esatea eta, bestetik, arlo produktiboa langileen esku egongo dela adieraztea.

(66) "SORTUrentzat honako hauek izango lirateke gutxieneko printzipio horiek: klase borrokaren existentziaren onarpena eta horrekin batera, langile klaseak eta ELHak kapitalismoa gainditu eta jendarte sozialista eraikitze beharra. Halaber, sozialismoa askapen sozialerako prozesu handi baten moduan ezaugarritzen dugu, ororen gainetik, oinarri gisa ekoizpen-bitartekoen jabetza sozializatzen joatea eta langile klasearen eta ELHaren zerbitzura egongo den ekonomia planifikatua ezartzea hartuz. Helburu dugun jendarte sozialista ez da goizetik gauera eraikitzen eta ekoizpen-sistema kapitalista indarrean dagoen bitartean, langile klasearen eta ELHren interesen aldeko alternatiba zehatzak proposatu behar ditugu, hala nola, lana banatzea eta aberastasuna birbanatzea, herritar guztien ongizatea bilatuz, elkartasunaren printzipioan oinarritutako zerbitzu publiko indartsuak, autoantolaketaren eta auzolanaren kulturaren defentsa, auzolanaren printzipioetan oinarritutako ekonomia sozial kooperatibista eta solidarioaren oinarri gisa..."

(66) "SORTUrentza honako hauek izango lirateke gutxieneko printzipio horiek: klase borrokaren existentziaren onarpena eta horrekin batera, langile klaseak eta ELHak kapitalismoa gainditu eta jendarte sozialista eraikitze beharra. Halaber, sozialismoa askapen sozialerako prozesu handi baten moduan ezaugarritzen dugu, ororen gainetik, oinarri gisa ekoizpen-bitartekoen jabetza sozializatzen joatea eta langile klasearen eta ELHaren zerbitzura egongo den ekonomia planifikatua ezartzea hartuz. Helburu dugun jendarte sozialista ez da goizetik gauera eraikitzen eta ekoizpen-sistema kapitalista indarrean dagoen bitartean, langile klasearen eta ELHren interesen aldeko alternatiba zehatzak proposatu behar ditugu, hala nola, lana banatzea eta aberastasuna birbanatzea, herritar guztien ongizatea bilatuz, elkartasunaren printzipioan oinarritutako zerbitzu publiko indartsuak, autoantolaketaren eta auzolanaren kulturaren defentsa, auzolanaren printzipioetan oinarritutako ekonomia sozial kooperatibista eta solidarioaren oinarri gisa..."

(66) ORDEZKATZEKO: "SORTUrentzat honako hauek izango lirateke gutxieneko printzipio horiek: klase borrokaren existentziaren onarpena eta horrekin batera, langile klaseak eta ELHak kapitalismoa gainditu eta jendarte sozialista eraikitze beharra. Halaber, sozialismoa askapen sozialerako prozesu handi baten moduan ezaugarritzen dugu, ororen gainetik, oinarri gisa ekoizpen-bitartekoen jabetza sozializatzen joatea eta langile klasearen eta ELHaren zerbitzura egongo den ekonomia planifikatua ezartzea hartuz. Helburu dugun jendarte sozialista ez da goizetik gauera eraikitzen eta ekoizpen-sistema kapitalista indarrean dagoen bitartean, langile klasearen eta ELHren

interesen aldeko alternatiba zehatzak proposatu behar ditugu, hala nola, lana banatzea eta aberastasuna birbanatzea, herritar guztien ongizatea bilatuz, elkartasunaren printzipioan oinarritutako zerbitzu publiko indartsuak, autoantolaketaren eta auzolanaren kulturaren defentsa, auzolanaren printzipioetan oinarritutako ekonomia sozial kooperatibista eta solidarioaren oinarri gisa..”

“Estos principios mínimos serían para SORTU el asumir la existencia de la lucha de clases y junto a ella la necesidad que tiene la clase trabajadora y el PTV de superar el capitalismo y construir una sociedad socialista. Entendemos el socialismo como un gran proceso de liberación social basado, ante todo, en la progresiva socialización de la propiedad de los medios de producción y la instauración de una economía planificada al servicio de la clase trabajadora y del PTV. La sociedad socialista que pretendemos no se construye de la noche a la mañana y mientras el sistema capitalista de producción esté vigente debemos plantear alternativas concretas a favor de los intereses de la clase trabajadora y el PTV como son el reparto del trabajo y la redistribución de la riqueza buscando el bienestar de la población, impulsar unos servicios públicos fuertes basados en el principio de solidaridad, defender la cultura de la autoorganización y del comunitarismo (“auzolan”) como base de una economía social, cooperativista, solidaria, y basada en los principios del comunitarismo..”

(66) Puntu hau oso anbigua da. Izan ere, hemen planteatzen diren gauza gehienak hobekuntzak dira, sistema kapitalistaren iraunkortasunarekin bat etorri daitezkeenak (“lana banatzearen eta aberastasuna birbanatzearen beharra, herritar guztien ongizatea bilatuz; elkartasunaren printzipioan oinarritutako zerbitzu publiko indartsuen beharra; autoantolaketaren eta auzolanaren kulturaren defentsa, auzolanaren printzipioetan oinarritutako ekonomia sozial, kooperatibista eta solidarioaren oinarri gisa”). Nahiko bateraezina da aurreko puntuetan sozialismoa kapitalismoaren ukazio bezala planteatzea eta orain neurri horiek “gutxieneko puntu” bezala planteatzea.

Bestalde, “klase borrokaren onarpena” esapidea argitu behar da. Klase borroka egon badago, edonork onar dezake hori; adibidez, eskuineko edota sistema kapitalista barneko “sozialista demokratikoe”: hauek “gizarte demokratiko” baten barnean euren interesengatik borrokatzen duten bi talde bezala ikusten dituzte klaseak (adibidez, ekologistak eta lobby nuklearra bezala). Sozialista batek, ordea, klase borroka ez du planteatzen sistemaren barruan langileak euren interesen defentsa soilaren logikan baizik eta klase borrokaren onarpen hori, langileen garaipen politikoarekin, hots botere politikoa erdiestearekin lotu behar du, sistemaz aldatzeko helburuarekin. Beraz “onarpena” baino gehiago, “klase borroka errealtate politiko gisa hartzea eta langileek botere politikoa erdiestea defendatzea” jarriko nuke.

Adibidez: azaroaren 14ko greban, sistemaren barruko sindikatu bik (ez bakarrik, baina euren izan zen zuzendaritza) murrizketen kontrako greba egin zuten, baina sistema eraldatzeko estrategiarik ez zuten; sistemaren barruko klase borrokaren adierazpidea izan zen, sistemak onar zezakeena. Edonork “onar” dezake klase borroka kapitalismoa egon badagoela; baina sozialistontzat kontua ez da hori, klase borroka termino politiko eta iraultzaileetan planteatzea baino.

Beraz, nik, puntu honetan, gutxieneko printzipio bezala hauek jarriko nituzke: “klase borrokaren eta honen dimentsio politiko iraultzailearen onarpena, botere politikoa langileen eta sektore herritarren eskura igaro dadin eta ekonomiaren eta sektore estrategikoen jabetza publikoa hau aipatu langileria eta sektore herrikoien zerbitzura ezarri, hala, ekoizpen zein birproduktzio arloan esplotazioa ezabatuz”. Hau ez da bateraezina “auzolanaren ekonomi kulturarekin” edota “ekonomia kooperatibistarekin”, ez dut esan nahi hauek errefusatu behar direnik; baina kontutan izan behar dugu hauek oraingo sistemaren ere existitu daitezkeela, berez ez dutela kapitalismoarekin puskatzen.

(66) Kooperatibista hitza kendu, testuak zentzua izaten jarraitzen du eta gaizki ulertuak ekidin.

(66) Sustituirlo por: “...Estos principios mínimos serían para SORTU el asumir la existencia de la lucha de clases y junto a ella, la necesidad que tiene la clase trabajadora y el PTV de superar el capitalismo y construir una sociedad socialista. Entendemos el socialismo como un gran proceso de liberación social basado ante todo en la progresiva

socialización de los medios de producción y la instauración de una economía planificada al servicio de la clase trabajadora y del PTV. La sociedad socialista que queremos no se construye de la noche a la mañana y mientras el sistema de producción capitalista esté vigente, debemos plantear alternativas concretas a favor de los intereses de la clase trabajadora y del PTV como son el reparto del trabajo y la redistribución de la riqueza, buscando el bienestar de la población, impulsar unos servicios públicos fuertes, basados en la solidaridad, defender la cultura de la autoorganización y el comunitarismo (“auzolan”) como base de una economía social cooperativa, solidaria.”

(66) SORTUrentzat honako hauek izango lirateke gutxieneko printzipio horiek: klase borrokaren existentziaren onarpena; langile klasearen eskubideen eta boterea bereganatzearen hobespena lana banatzearen eta aberastasuna birbanatzearen beharra, herritar guztien ongizatea bilatuz; eskubide sozialak bermatuko dituzten elkartasunaren printzipioan oinarritutako zerbitzu publiko indartsuen beharra; sektore ekonomiko estrategikoen jabetza publikoaren aldeko jarrera; herriaren interesei erantzungo dien eta jarduera ez espekulatiboa egingo duen finantza sistema publiko baten aldeko apustua; pertsonak helburu dituen parte-hartze demokrazia; azpiegitura politika zorrotza; autoantolaketaren eta auzolanaren kulturaren defentsa, auzolanaren printzipioetan oinarritutako ekonomia sozial, kooperatibista eta solidarioaren oinarri gisa; ekoizpen-bideen eta sektore ekonomiko estrategikoen jabetza publikoa, horrela esplotazioaren desagertzea bermatuz produkzioaren nahiz erreproduktzioaren arloan.

(66) SORTUrentzat honako hauek izango lirateke gutxieneko printzipio horiek: klase borrokaren existentziaren onarpena; lana banatzearen eta aberastasuna birbanatzearen beharra, herritar guztien ongizatea bilatuz; elkartasunaren printzipioan oinarritutako eta kudeaketa parte hartzaileko zerbitzu publiko indartsuen beharra; autoantolaketaren eta auzolanaren kulturaren defentsa, auzolanaren printzipioetan oinarritutako ekonomia sozial, kooperatibista eta solidarioaren oinarri gisa; ekoizpen-bideen eta sektore ekonomiko estrategikoen jabetza eta kontrol herritarra, horrela esplotazioaren desagertzea bermatuz produkzioaren nahiz erreproduktzioaren arloan.

(66) gehio findu edo matizatu “jabetza publikoarena”

(66) Garrantzizkoa da produkzio bitartekoek sortzen duten aberastasuna herritar eta langile klasearen eskuetan egotea.

“Klase borrokaren existentziaren onarpena; Herritar eta langile klasearen eskuetan egotea lan banatzearen eta aberastasunaren birbanaketaren erabakia, herritar guztien bizitza ona bilatuz;...”

(66) zerbitzu publiko indartsuen beharra ETA KAPITALAREN GEHIEGIKERIEI AURRE EGITEKO BEHARRA ...

(66) Añadir “bajo control de la clase trabajadora”

Quedaría así:

Estos principios mínimos serían para SORTU el asumir la existencia de la lucha de clases; la necesidad del reparto del trabajo y la redistribución de la riqueza buscando el bienestar para toda la población; la necesidad de unos servicios públicos fuertes basados en el principio de la solidaridad; la defensa de la cultura de la autoorganización y del comunitarismo (“auzolan”) como base de una economía social, cooperativista, solidaria, y basada en los principios del comunitarismo; la propiedad pública de los medios de producción y sectores económicos estratégicos bajo control de la clase trabajadora, garantizando de esta manera la supresión de la explotación tanto en el ámbito de la producción como en el de la reproducción.

(66) Estos principios mínimos serían para SORTU el asumir la existencia de la lucha de clases; la necesidad del reparto del trabajo y la redistribución de la riqueza buscando el bienestar para toda la población; la necesidad de unos servicios públicos fuertes basados en el principio de la solidaridad; la defensa de la cultura de la autoorganización y del comunitarismo (“auzolan”) como base de una economía social, cooperativista, solidaria, y basada en los principios del comunitarismo; la gestión colectiva de los medios de producción y la propiedad pública

de los sectores económicos estratégicos; garantizando de esta manera la supresión de la explotación tanto en el ámbito de la producción como de la reproducción; garantizando además el acceso de la ciudadanía a los recursos básicos de manera igualitaria.

(66) quitar bienestar y dejar la siguiente redacción "buscando la redistribución de la riqueza asegurando que todas las necesidades de la ciudadanía sean satisfechas "

(66) Estos principios mínimos serían para SORTU el asumir la existencia de la lucha de clases; la necesidad del reparto del trabajo vivo y reproductivo y la asunción de este por parte del Estado como bien social, introduciendo su valor en todas las cuentas de valores y la redistribución de la riqueza buscando el bienestar para toda la población; la necesidad de unos servicios públicos fuertes basados en el principio de la solidaridad; la defensa de la cultura de la autoorganización y del comunitarismo ("azulan") como base de una economía social, cooperativista, solidaria, y basada en los principios del comunitarismo; la propiedad pública de los medios de producción y sectores económicos estratégicos, garantizando de esta manera la supresión de la explotación tanto en el ámbito de la producción como en el de la reproducción.

Introducir: necesidad del reparto del trabajo vivo y reproductivo y la asunción de este por parte del Estado como bien social, introduciendo su valor en todas las cuentas de valores.

(67) Beste paragrafo bat gehitu, 66. eta 67. paragrafoen artean:

"Zaintza ongizate sistema berriaren zutabe nagusia da, pertsona orok bere inguru sozialarekin bizirauteko duen ezinbesteko txertaketari heltzen baitio. Ikusezindua, ukatua, estalia izan den eta izaten jarraitzen duen bizitzarako lana, ia %100ean emakumezkoek egindakoa azalarazi beharra dago eta aintzat hartu feminismitik exijitzen den sexuaren araberako lan banaketa ezabatzeko. Zaintza elementu estrukturala ekonomia eta jendarte eredu berria eraikitzeko. Egungoa deseraikitzeko eta berria eraikitzeko alegia. Lan harremanak bizi beharrak aintzat harturik diseinatu behar dira ez gaur egun bezala bizkarra emanez. Emakume eta gizonen arteko berdintasun politikak sistema kapitalista patriarkarraren partxeak izateari utzi eta sozialismorantz doan sistema berriaren oinarri bihurtu behar dira".

(67) Aurreko guztia eraiki nahi dugun eta justizia soziala lortzea eta lan produktiboaren eta erreproduktiboaren segregazioarekin bukatzea helburu duen eredu sozioekonomiko propioaren mamia da, XXI. mendeko euskal sozialismoaren funtsa. Sozialismo horrek behin betiko gaindituko ditu Euskal Herriko langileriak eta herri sektoreek gaur egun pairatzen dituzten zapalkuntza eta esplotazioa eta, aldi berean, bizitza nahiz herri proiektu aske, burujabe eta duina gauzatzeko ahalbidetuko duie euskal emakume eta gizonen, kapitalismoa erro-errotik irauliz eta hari kontrajarriko zaizkion ekoizpen modu, jendarte molde, bizi eredu eta subjektibitate berriak sortuz eta eraikiz.

67: socialismo vasco del siglo XXI" jartzen duen lekuan, hau jartzea: "aplicar el socialismo en la Euskal Herria del siglo XXI"

(67) Todo lo anterior se convierte en nuestra apuesta por un modelo socioeconómico propio con el horizonte de la justicia social, un socialismo que supere definitivamente la opresión y explotación que padecen actualmente en Euskal Herria la clase trabajadora vasca y los sectores populares y al mismo tiempo permita materializar un proyecto de vida y de pueblo libre, soberano y digno, erradicando el capitalismo y en contraposición a él, construyendo y creando otro modo de producción, otro tipo de sociedad y otro modelo de vida, así como nuevas subjetividades.

Quitar "vasco del siglo XXI"

(67) Todo lo anterior se convierte en nuestra apuesta por un modelo socioeconómico propio, un socialismo que

supere definitivamente la opresión y explotación que padecen actualmente en Euskal Herria la clase trabajadora vasca y los sectores populares y al mismo tiempo permita materializar un proyecto de pueblo libre nacional y socialmente, soberano y digno, erradicando el capitalismo y en contraposición a él, construyendo otro modo de producción y otro modelo de vida en otro modelo de sociedad.

(69) Igualmente nuestro modelo socialista se sustentará en la alianza de clase trabajadora y popular con aquellos trabajadores y trabajadoras de Euskal Herria que han tenido que dejar sus países y pueblos de origen en busca de una vida mejor.

Quitar “la alianza de clase y popular” y poner “la alianza de clase trabajadora y popular”

BALMASEDA

70: Se propone cambiar la palabra “CONTRAPODER” por la palabra “PODER”.

(70) Quitar todo el párrafo. (No se entiende bien. Mejor desarrollarlo posteriormente.)

(71) “Ikur” hitzak folkloriko kutsua ematen dio. Euskara oinarria da. Euskara gure herriaren nortasun oinarri nagusia da. Hau dela eta, horrela geratuko litzateke paragrafoa:

“Euskara gure herriaren nortasun oinarri nagusia da, euskal komunitateak bere barne komunikaziorako zein naturarekiko harremanetarako duela milaka urte sortu zuen tresna baita.”

(71) Euskara gure herriaren nortasun ikur nagusia da.(lehen esaldia bakarrik utzi beste ez da beharrezkoa)

(71) PARRAFOA GUZTIZ ALDATU. Euskara da gure hizkuntza eta euskarak egiten gaitu euskaldun

(71): eliminar “vasca” de la frase “... es el instrumento que la comunidad vasca creó hace miles de años...” dejando “... es el instrumento que una comunidad creó hace miles de años...”

Arrazoia: Debate sobre la comunidad que creó el Euskera, hasta donde abarcaba, como se debería de denominar realmente esa comunidad, etc, etc.

(71) Alegando que su redaccion es demasiado rebuscada para lo que realmente se quiere expresar, se propone y es aceptada por la asamblea la siguiente enmienda: **“El euskera es la lengua de nuestro pueblo.”**

(71) Quitar “pues es el instrumento que la comunidad vasca creó hace miles de años para su comunicación interna y para relacionarse con la naturaleza”.

EUSKARA: definizioari hasiera emateko (71) puntua erabaki dugu.

(71) El euskara es la principal seña de identidad de nuestro pueblo, pues es el instrumento que la comunidad vasca creó hace miles de años para su comunicación interna y para relacionarse con la naturaleza.

(72) Euskal Herria eta euskaldunak Frantzia eta Espainia nazio-estatu gisa egituratzeko prozesuen biktimak gara. Mendetako zapalkuntzak geure hizkuntz komunitatea desegituratu du. Horrenbestez, herritar euskaldun eleanitzez osatutako Euskal Herri euskalduna berrezartzeko, ohitura indibidualak eta kolektiboak aldatu eta euskara lehenetsi behar dugu alor publiko zein pribatu guztietan, Euskal Estatua eskuratu bitartean ahal ditugun urrats guztiak emanaz.

(72) alor publiko zein pribatu guztietan. Euskal Estatua eta euskaraz bizi den jendeartea izango dira gure

hizkuntzaren biziraupenaren berme.

(72) Euskal Herria eta euskaldunak Frantzia eta Espainia nazio-estatu gisa egituratzeko prozesuen biktimak gara. Mendeetako zapalkuntzak geure hizkuntz komunitatea desegituratu du. Horrenbestez, herritar euskaldun eleanitzez osatutako Euskal Herri euskalduna berrezartzeko, ohitura indibidualak eta kolektiboak aldatu eta euskara lehenetsi behar dugu alor publiko zein pribatu guztietan, Euskal Estatua eskuratu bitartean ahal ditugun urrats guztiak emanaz. Euskal Estatua eta norberaren konpromiso pertsonala dira gure hizkuntzaren biziraupenaren bermeak.

(72) GEHITZEKO: ...eta Estatua bera ezin izango da ulertu euskararik gabe.

(72) Papagrafoaren azken esaldia honako beste esaldiaz aldatzea "Euskal estatua gure hizkuntzaren biziraupenerako tresna garrantzitsua izango da baino ez berme bakarra"

(72) puntua- (azkenengo esaldia kendu edo aldatu). Estatua lortu arteko epean aurrerapausuak emon behar dira, estatu ez da berme bakarra. (Catalunya katalana eta Irlandan Gaelikoa)

(72) Euskal Estatua (eta hizkuntza politika eraginkor eta ausartak dira)... parentesis dagoena gehitzea, bakarrik estatu bat izateak ez duelako zertan berme bakarra izan behar.

(72) "Euskaldun eleanitzez osatutako" eleanitzez kendu eta euskaldunez jarri soilik, eleanitza izatea aukera pertsonala baita.

(72) consecución del Estado Vasco que será la MEJOR garantía de supervivencia de nuestra lengua.

(72) Euskal Herria y el pueblo euskaldun somos víctimas de la estructuración de España y Francia como estados nación. Siglos de opresión han desestructurado nuestra comunidad lingüística, y para restablecer la Euskal Herria euskaldun compuesta de ciudadanos y ciudadanas euskaldunes plurilingües es preciso modificar los hábitos individuales y colectivos y dar prioridad al euskara en todos los ámbitos públicos y privados, dando todos los pasos posibles hasta la consecución del Estado Vasco."

(72) Proposatzen den testuari bukaeran honako esaldia gehitzea proposatzen da: "euskara izango da euskal estatuaren berme bakarra".

(72) Euskal Herria eta euskaldunak Frantzia eta Espainia nazio-estatu gisa egituratzeko prozesuen biktimak gara. Mendetako zapalkuntzak geure hizkuntz komunitatea desegituratu du. Horrenbestez, herritar euskaldun eleanitzez osatutako Euskal Herri euskalduna berrezartzeko, ohitura indibidualak eta kolektiboak aldatu eta euskara lehenetsi behar dugu alor publiko zein pribatu guztietan, Euskal Estatua eskuratu bitartean ahal ditugun urrats guztiak emanaz. HIZTUN KOMUNITATEA IZANGO DA GURE HIZKUNTZAREN BIZIRAUPENAREN BERME BAKARRA ETA EUSKAL ESTATUA IZANGO DA GURE HIZKUNTZAREN BIZIRAUPENERAKO BEHARREZKO DIREN POLITIKA AKTIBOEN BABESA. KENDU "Euskal Estatua izango da gure hizkuntzaren biziraupenaren berme bakarra"

(72)Euskararen abiapuntua egungo Euskal Herrian ez da batere ona. Euskararen egoera eta errealitatea soberan dakigu denok ze puntutaraino larria den. Askotan mintzatu gara diskriminazio positiboaz oso ahul dagoen hizkuntza edo elementua salbatu ahal izateko, eta euskarari aplikatzeko eskatu ohi dugu. Ezin dugu egoera hori alboratu, begietan benda bat ipini, eta pentsatu Euskal Herrian dauden hizkuntza guztiak errespetatuz lortuko dugula euskara bere onera bueltatzea. Beraz, gure helburua izan behar da Euskal Herria euskalduna izatea, eta ez euskaldun eleanitzez osatzea. Bermatu behar dugun bakarra izango da herritar guztiak euskaldunak direla, eta hortik aurrera hizkuntza gehiago jakitea ez dago soberan, baina hori ezin da izan ez gure lehentasuna, ez gure helburua.

Lehenengo eta behin denok euskaldunak izatea bermatu, eta gero gerokoak.

PROPOSAMENA: 72. Paragrafoan "euskaldun eleanitzez osatutako" zatia kentzea.

JATORRIZKOA: "Euskal Herria eta euskaldunak Frantzia eta Espainia nazio-estatu gisa egituratze-ko prozesuen biktimak gara. Mendetako zapalkuntzak geure hizkuntz komunitatea desegituratu du. Horrenbestez, herritar euskaldun eleanitzez osatutako Euskal Herri euskalduna berrezartzeko, ohitura indibidualak eta kolektiboak aldatu eta euskara le-henetsi behar dugu alor publiko zein pribatu guztietan, Euskal Estatua eskuratu bitar-tean ahal ditugun urrats guztiak emanez. Euskal Estatua izango da gure hizkuntzaren biziraupenaren berme bakarra."

ALDAKETA: "Euskal Herria eta euskaldunak Frantzia eta Espainia nazio-estatu gisa egituratze-ko prozesuen biktimak gara. Mendetako zapalkuntzak geure hizkuntz komunitatea desegituratu du. Horrenbestez, Euskal Herri euskalduna berrezartzeko, ohitura indibidualak eta kolektiboak aldatu eta euskara le-henetsi behar dugu alor publiko zein pribatu guztietan, Euskal Estatua eskuratu bitar-tean ahal ditugun urrats guztiak emanez. Euskal Estatua izango da gure hizkuntzaren biziraupenaren berme bakarra."

El punto de partida del euskara en la Euskal Herria actual no es nada bueno. De sobra sabemos hasta qué punto es la gravedad de la situación y la realidad en la que se encuentra el euskara. En cantidad de ocasiones hemos hablado de la discriminación positiva para salvar un elemento o un idioma que está muy débil o en peligro de desaparición Y también acostumbramos a pedir que esa medida se aplique a favor del euskara. No podemos obviar esta situación en la que se encuentra nuestra legua, ponernos una venda en los ojos, y pensar que respetando todos los idiomas que hay en Euskal Herria conseguiremos que el euskara se recupere y vuelva a ser lo que era. Por ello, nuestro objetivo ha de ser tener una Euskal Herria euskaldun, y no el componerla de euskaldunes plurilingües. Es decir, lo único que tenemos que garantizar es que todos y todas las ciudadanas sean euskaldunes; y a partir de este punto saber más idiomas nunca estará de menos, pero esto último no puede ser ni nuestro objetivo, ni nuestra prioridad. Primero hemos de conseguir que toda la población sea euskalduna, que suficiente trabajo es de por sí, y luego ya nos centraremos en el plurilingüismo.

PROPOSAMENA: Quitar en el párrafo 72 la coletilla "compuesta de ciudadanos y ciudadanas euskaldunes plurilingües"

ORIGINAL: "Euskal Herria y el pueblo euskaldun somos víctimas de la estructuración de Es-paña y Francia como estados nación. Siglos de opresión han desestructurado nuestra comunidad lingüística, y para restablecer la Euskal Herria euskaldun compuesta de ciudadanos y ciudadanas euskaldunes plurilingües es preciso modificar los hábitos individuales y colectivos y dar prioridad al euskara en todos los ámbitos públicos y privados, dando todos los pasos posibles hasta la consecución del Estado Vasco que será la única garantía de supervivencia de nuestra lengua."

CAMBIO: "Euskal Herria y el pueblo euskaldun somos víctimas de la estructuración de Es-paña y Francia como estados nación. Siglos de opresión han desestructurado nuestra comunidad lingüística, y para restablecer la Euskal Herria euskaldun es preciso modificar los hábitos individuales y colectivos y dar prioridad al euskara en todos los ámbitos públicos y privados, dando todos los pasos posibles hasta la consecución del Estado Vasco que será la única garantía de supervivencia de nuestra lengua."

(72) eta (73) paragrafoak: 25 bozka " herritar euskaldun eleanitzak" kentzearen alde

(72) "...será la única garantía de (supervivencia) DESARROLLO PLENO de nuestra lengua."

(72) Euskal Herria eta euskaldunak Frantzia eta Espainia "ESTATU" gisa egituratzeko prozesuen biktimak gara. Mendetako zapalkuntzak geure hizkuntz komunitatea desegituratu du. Horrenbestez, herritar euskaldun eleanitzez osatutako Euskal Herri euskalduna berrezartzeko, ohitura indibidualak eta kolektiboak aldatu eta euskara lehenetsi behar dugu alor publiko zein pribatu guztietan, Euskal Estatua eskuratu bitartean "EUSKALDUNOK BERMATU BEHAR DUGU EUSKARA". Euskal Estatua izango da gure hizkuntzaren bizi-iraupenaren berme bakarra "ETA EUSKARA IZANGO DA EUSKAL ESTATUAREN BERMEA".

(72): Dagoen testuan "Euskal Estatua gure hizkuntzaren bizi-iraupenean bermetari bat izango da"

(72) (...) Euskal estatua gure hizkuntzaren biziraupenerako derrigorrezko bermea izango da, baina horrekin soilik ez da aski izango.

(72) Batzarrak proposatzen du testuan honako ideia hauek gehitzea: ezagutza derrigorrezkoa; doakoa; arnas guneen beharra; hizkuntza politika burujabea.

(72) ponentziako testua mantendu azken zatitxoak kenduz (Euskal Estatua izango da gure hizkuntzaren biziraupenaren berme bakarra).

(72) Cambiar la primera parte del párrafo por: “La situación lingüística de idioma minorizado del euskara por la opresión cultural y legislativa de los estados español y francés y la apuesta por la globalización hace que sea para SORTU una prioridad el construir una Euskal Herria euskaldun compuesta...”

(72) Euskal Herria y el pueblo euskaldun somos víctimas de la estructuración de España y Francia como estados nación. Siglos de opresión han desestructurado nuestra comunidad lingüística, y para restablecer la Euskal Herria euskaldun compuesta de ciudadanos y ciudadanas euskaldunes plurilingües es preciso modificar los hábitos individuales y colectivos y dar prioridad al euskara en todos los ámbitos públicos y privados, dando todos los pasos posibles hasta la consecución del Estado Vasco que será la única garantía de supervivencia de nuestra lengua.

(72) Sustituir “la única garantía” por “una de las principales garantías”

Quedaría así:

Euskal Herria y el pueblo euskaldun somos víctimas de la estructuración de España y Francia como estados nación. Siglos de opresión han desestructurado nuestra comunidad lingüística, y para restablecer la Euskal Herria euskaldun compuesta de ciudadanos y ciudadanas euskaldunes plurilingües es preciso modificar los hábitos individuales y colectivos y dar prioridad al euskara en todos los ámbitos públicos y privados, dando todos los pasos posibles hasta la consecución del Estado Vasco que será una de las principales garantías de supervivencia de nuestra lengua.

(72) Euskal Herria y el pueblo euskaldun somos víctimas de la estructuración de España y Francia como estados nación. Siglos de opresión han desestructurado nuestra comunidad lingüística, y para restablecer la Euskal Herria euskaldun compuesta de ciudadanos y ciudadanas euskaldunes plurilingües es preciso modificar los hábitos individuales y colectivos y dar prioridad al euskara en todos los ámbitos públicos y privados, dando todos los pasos posibles hasta la consecución del Estado Vasco que será la única garantía de supervivencia de nuestra lengua. Es imprescindible en una etapa previa al Estado vasco, trabajar con el euskara como lengua principal para alcanzar la igualdad, rompiendo la realidad diglosica hoy existentes, trabajando por la oficialidad en los siete territorios. Alternativa.

Gehitzeko Es imprescindible en una etapa previa al Estado vasco, trabajar con el euskara como lengua principal para alcanzar la igualdad, rompiendo la realidad diglosica hoy existentes, trabajando por la oficialidad en los siete territorios.

(72) “(..) Euskal Herri euskalduna berrezartzeko, euskara lehenetsi behar dugu alor publiko zein pribatu guztietan. Ezin dugu Euskal Estatua eskuratzeko zain egon ahal ditugun urrats guztiak emaneteko, eta horretarako estrategia garatzeko, nahiz eta Euskal Estatua izan da gure hizkuntzaren biziraupenerako berme nagusia

(73) PROPOSAMENA: Aurrekoaren moduan “euskaldun eleanizteaz osatutako” zatia kentzea

PROPUESTA: Como en la anterior quitar el trozo de “formada por euskaldunes plurilingües”.

(73) Euskal estatuak ahalegin berezia egingo du eredu hori behetik gora eraikitzeko, jendartetik instituzioetara. Izan

ere, oso argi daukagu Euskal Estaturik gabe ezinezkoa dela euskararen erabilera normalizatzea. Torturen helburua euskaldun eleanitzez osatutako Euskal Herri euskalduna sortzea da. Bide horretan, SORTUK eredugarria izan behar du bere ezaugarrietan eta bere praktika linguistikoan. SORTUren funtzionamendua euskaraz izango da. Barneko dokumentazio eta funtzionamendu hizkuntza bakarria euskara izango da. Kanpoko funtzionamendu hizkuntzarako euskara lehenetsiko da.

(73) GEHITZEKO: Euskararen gaia zehar-lerro bezala landu behar du SORTUK.

(73) Sustituir "El Estado vasco" por "Sortu"

(74) Euskara da Euskal Herriaren nazio hizkuntza. Horrenbestez, hizkuntza ofizial bakarria izango da Euskal Herriko lurralde osoan eta hizkuntz funtzio guztiak (nazionalak, so-zialak eta internazionalak) euskaraz beteko dira, euskal jendaratean haren erabilerearen normalizazioak aurrera egiten duen neurrian. Euskara izango da hizkuntza sozializatzailea eta lehenetsia. (Internazionalak gehitu)

(74) Euskara da Euskal Herriaren nazio hizkuntza. Horrenbestez, hizkuntza ofizial bakarria izango da Euskal Herriko lurralde osoan eta hizkuntz funtzio (nazionalak eta sozialak) euskaraz beteko dira. Euskara izango da hizkuntza sozializatzailea eta lehenetsia.

(74) Euskara eta Euskal Herriaren nazio hizkuntza. Horrenbestez, hizkuntza ofizial bakarria izango da Euskal Herriko lurralde osoan eta hizkuntz funtzio guztiak (nazionalak eta sozialak) euskaraz beteko dira, euskal jendaratean haren erabilerearen normalizazioak aurrera egiteko neurriak hartuko dira.

(74) paragrafoa: "aurrera egiten duen neurrian" esaldia kentzearen alde

(74) bukaeran honakoa erantsi: "Bide horretan, SORTUK bultzatuko du euskal herritar guztiek euskara ikasteko eta menperatzeko aukera izatea, horretarako beharrezkoak diren tresnak erabiliz"

(75) Euskal Herriko beste bi hizkuntza mintzatuenek (gaztelania eta frantsesa) estatus berezia izango dute beren lurralde eremuetan. Halaber, euskara, gaztelania edo frantsesa ez diren hizkuntzetako hiztunei beraien hizkuntz eskubide pertsonalak errespetatu zaizkie

(75) "Euskal herriko beste bi hizkuntza mintzatuenek (gazt & frants), trantsizionalki, estatus berezia izango dute beren lurralde eremuetan....."

Trantsizio baten euskara ez dakitenekin permisiboago izan beharko ginakela ikusten da, beraz testuarek "trantsizio" gehitu beharra ikusten da.:

(75) paragrafoan "...beraien hizkuntz eskubide pertsonalak bermatuko zaizkie"

Proposamena: "Bermatu" hitza jarri beharrean "errespetatu" hitza jarri.

(75) Soberan dago

(75) GEHITU OKZITANOA

(75) Ezinezkoa da bi edo hiru hizkuntza ezberdin bizirik mantentzea sekulan sekulorum, bata ofiziala bada eta besteak ez badira, batek lehentasuna badu, eta besteak ez badute. Hau da, benetako neurriak aplikatu gabe hizkuntza guztiak bermatzeko, denboraren poderioz, hizkuntza ofiziala nagusituko da eta besteak desagertuko dira. Hori da

gaur egun euskarari gertatzen zaiona. Beraz, 75. paragrafoan idatzita dagoena kontraesan handia da.

PROPOSAMENA: 75. Paragrafo osoa kentzea.

JATORRIZKOA: "Euskal Herriko beste bi hizkuntza mintzatuenek (gaztelania eta frantsesa) estatus berezia izango dute beren lurralde eremuetan. Halaber, euskara, gaztelania edo frantsesa ez diren hizkuntzetako hiztunei beraien hizkuntz eskubide pertsonalak bermatuko zaizkie. SORTUren helburua euskal herritar guztiak euskaldun osoak izatea da, inork bere jatorrizko hizkuntza galdu gabe."

Es imposible mantener dos o tres idiomas diferentes vivos de por vida, si uno de ellos es oficial y el resto no, si a uno de ellos se le da prioridad, y al resto no. Es decir, si no se aplican medidas auténticas para garantizar un idioma, con el paso del tiempo el idioma oficial se irá imponiendo hasta el punto de hacer desaparecer al resto. Eso es, precisamente, lo que le ocurre al euskara hoy en día. Por eso, lo que viene escrito en el párrafo 75 es una gran contradicción.

PROPUESTA: Suprimir todo el párrafo 75.

ORIGINAL: "Los otros dos idiomas más hablados en Euskal Herria (el castellano y el francés) tendrán un estatus especial en sus correspondientes ámbitos territoriales. Igualmente, a las personas hablantes de otras lenguas distintas del euskara, castellano o francés, se les garantizarán sus derechos lingüísticos personales. El objetivo de SORTU es que toda la ciudadanía de Euskal Herria sea vasco parlante plena, sin que nadie pierda su lengua original."

(75) paragrafoa: " euskara, gaztelania edo frantsesa ez diren hizkuntzetako hiztunei beraien hizkuntz eskubide pertsonalak bermatuko zaizkie" esaldia kentzearen alde

(75) "Euskal Herriko beste bi hizkuntza mintzatuenek (gaztelania eta frantsesa) estatus berezia izango dute beren lurralde eremuetan. Halaber, Okzitaniarrek, Euskal Herriko eskualde batzuetan euskara bezain berezko hizkuntza dugunak, estatus ofiziala izanen du eskualde horietan (Baiona inguruan eta Xiberoako toki batzutan). SORTUK Okzitaniara babestuko du eskualde horietan, ezin baikaitzke gurea bezala bere eremuan dagoen beste hizkuntza baten zapaltzaile bilaka, horrek gure printzipio político oinarrizkoenekin talka egiten baitu. Euskara, gaztelania edo frantsesa ez diren hizkuntzetako hiztunei beraien hizkuntz eskubide pertsonalak bermatuko zaizkie. SORTUren helburua euskal herritar guztiak euskaldun osoak izatea da, inork bere jatorrizko hizkuntza galdu gabe."

(75) puntua. Kentzea proposatzen da.

(75) Puntua osorik kentzea

(75) Puntuaren bigarren esaldia kentzea

(75) Quitar el segundo párrafo: desde "Igualmente..." a "personales"

(76) Incorporar la cultura que se produce o se ha producido en Euskal Herria, aunque no sea en euskera, dentro de la definición que sortu entiende por euskal kultura.

(76) Eliminar " y fortalecerá viejos conceptos como el de que la cultura vasca es aquella que se hace en euskara"

(76) (...) kultura bizkorra behar dugula euskaraz. Euskal Kultura eta beste hizkuntzatan sortzen den Euskal produkzio Kulturala, sustatzeko SORTUK kultur eredu berri eta eraldatzaileen sorkuntza sustatuko du.

(76) "Euskal kultura euskaraz egiten dena da" kendu eta bere ordez "euskal kultura euskal erreferente kultural eta sinbolikoak dituen oro da".

(76)ean parrafo osoa aldatu:

Euskal kultura, kontsumo produktu hutsa izatetik harago, herriaren ondarea eta euskal herritarron eskubidea da. Beraz, Euskal Estatuaren kultur ereduak herriaren eta herritarron zerbitzura egon behar du, alegia, kultura demokratizatu egin behar da. SORTUK kontzeptu berriak bereganatuko ditu, hala nola kultur aniztasunaren aitortza, parte-hartze kultura eta oinarritzko kultura. Beraz, SORTUK, kultur eredu berri eta eraldatzaileen sorkuntza sustatuko du eta euskaraz egiten den euskal kultura bultzatuko du.

(76) "...la cultura participativa y la cultura de base. (y fortalecera viejos conceptos como el de que la cultura vasca es aquella que se hace en euskara y) PERO LA DISCRIMINACIÓN QUE SUFRE EL EUSKERA, LA LENGUA PROPIA DE NUESTRO PAÍS, CON RESPECTO AL CASTELLANO EN HEGOALDE Y AL FRANCÉS EN IPARRALDE EXIGE EL IMPULSO Y APOYO VIGOROSO A LA CULTURA VASCA EN EUSKERA. Para todo ello.

(76) puntuari izenburua aldatu: EUSKARA ETA KULTURA

(76) EUSKARAREN PUNTUAK EZBERDINDU ETA BI AZPIEGITURA EGIN EUSKARA (71-75) ETA KULTURA.(76 -78)

(76) GEHITU herriaren ondarea "NAZIONALA"

(76) Emendakina:

Kentzea esaldiaren zati hau: "eta kontzeptu zaharrak indartuko ditu, hots, euskal kultura euskaraz egiten dena dela" Euskal kultura ez da soilik euskaraz egiten dena.

(76) Emendakina:

Kultura ez da euskara barruan jaso behar. A parteko puntu bezala jaso beharko zen. Beste oinarri ideologiko bat.

(76) Eliminar la frase: "y fortalecerá viejos conceptos como el de que la cultura vasca es aquella que se hace en euskara"

Como quiera que mayoritariamente se entiende en los grupos que la Cultura Vasca no sólo es en euskera se pone a votación y 23 votos son a favor de que la cultura vasca puede ser en los tres idiomas y 1 voto en contra, que dice sólo puede ser en euskera.

(76) Euskal kultura, kontsumo produktu hutsa izatetik harago, herriaren ondarea eta euskal herritarron eskubidea da. Beraz, Euskal Estatuaren kultur ereduak herriaren eta herritarron zerbitzura egon behar du, alegia, kultura demokratizatu egin behar da. SORTUK kontzeptu berriak bereganatuko ditu, hala nola kultur aniztasunaren aitortza, parte-hartze kultura eta oinarritzko kultura; eta hainbat kontzeptu indartuko ditu, hots, euskal kultura ez dela euskaraz egiten dena soilik eta kultura bizkorra behar dugula euskaraz. Horretarako, SORTUK kultur eredu berri eta eraldatzaileen sorkuntza sustatuko du.

(76) Euskara: Erredaktatua dagoen modua aldatu. Ulertzen da euskal kultura bakarrik eta eksklusiboki euskarari lotua egongo balitz, eta ez dugu horrela ikusten.

(76)"La cultura vasca, más allá de un mero producto de consumo, es patrimonio popular y derecho de la sociedad vasca. Por lo tanto, el modelo cultural del Estado Vasco debe estar al servicio del pueblo, es decir, hay que democratizar la cultura. SORTU impulsará una cultura vigorosa en euskera, reconocerá la diversidad cultural, la cultura participativa, la cultura creativa y la cultura de base".

Ama lurra hainbatetan erabiltzen den "ama lurra" terminoa termino mitologikotzat jotzen dugu. Ponentzia político

batean ez zaigu serio iruditzen halako terminologia erabiltzea.

PROPOSAMENA-ENMENDAKINA:

(testu osoari) "ama lurra" hitza agertzen den tokietan lurra edo natura jartzea.

(76) La cultura vasca, mas alla de un mero producto de consumo, es patrimonio popular y derecho de la sociedad vasca. Por lo tanto, el modelo cultural del estado vasco debe estar al servicio del pueblo, es decir, hay que democratizar la cultura. SORTU integrara conceptos nuevos como son el reconocimiento de la diversidad cultural, la cultura participativa y la cultura de base; y fortalecerá una cultura vigorosa en euskara. Para todo ello SORTU promoverá la creación de modelos culturales nuevos y transformadores.

(76) Quitar el segundo párrafo: desde "Por lo tanto..." a "democratizar la cultura"

(78) "ecologia cultural" kendu / "siguiendo el camino de LA DIVERSIDAD Y EL EQUILIBRIO.

(78) Europako hizkuntza guztien ORDEZ MUNDUKO hizkuntza guztien

(78+1) EUSKARA izeneko atalean, puntu bat gehiago gehitzea, ondoko testuarekin:

"Beharrezkoa da hezkuntza sistema nazional propio bat garatzea, parekidetasun eta aniztasunean oinarritutako baloreekin"

(78)lehenengo esaldian "hizkuntz ekologia" kentzea

(78) "... exigimos acabar con las jerarquias-superioridad- y aplicarles un tratamiento de igualdad". Diglosi egoera batean gaudenez, hizkuntzak ez daude egoera parekidean. Ondorioz, ez da egokia berdintasun trataera aplikatzea. Egoera horretan, diglosian, beti bat menpekkoa da eta hori ezin da inolaz ere ahaztu.

Saltsa handia sortu digu puntu honek. Ez da ulertzen EHn bizi diren etorkinen egoera linguistikoaz ari den edo bakoitzak bere lurraldean duen errealtateaz ari den. Oso anbigua da paragrafo guztia. Internazionalismoaz ari da gehiago agian euskaraz baino.

"Xedea Euskara Herria berrezartzea da" jartzen duen lekuan bukatutzat eman beharko litzateke paragrafoa.

(78) Kultur eta hizkuntz ekologiaren bidetik, egungo globalizazio uniformatzailearen ereduaren aurrean, kultur eta hizkuntz aniztasunaren galera geldiarazteko eredia proposatzen dugu, tokian tokiko kultura eta hizkuntza babestu eta haien garapen osoa sustatuko duena, herritar askez osatutako herrien eta nazioen askatasunaren bidean Estatua sortzeko eta hizkuntza, kultura, herri eta nazio guztien eskubideak aitortzeko. Xedea Euskara Herria berrezartzea eta Europako hizkuntza guztien osasun beteko iraunkortasuna bermatzea da, etorkizun ekitatibo eta iraunkorraren berreraikuntza sozial eta politikoa ahalbidetzeko. Bide horretan aurrera egiteko, hizkuntzen arteko hierarkia (nagusitasuna edo menpekotasuna ezartzea) bukatzea eta berdintasunezko tratamendua aplikatzea eskatzen dugu. Euskal hizkuntz komunitateak, eskubidea du, gure hizkuntza politika modu burujabea eta kanpo esku-hartzerik gabe definitzeko eta garatzeko Euskal Herrian, inoren akulturazio prozesurik, kultur inposatzerik edo hizkuntz asimilaziorik onartu gabe, inor behartua izan ez dadin "bere herrian arrotz" izatera. Ildo horretan, mundu ordena berria eratzea beharrezkoa dugu.

(79) Feminismoa sistema patriarkalari aurre egiteko sortutako teorien eta praktika politikoen multzoa da. SORTUren proiektua integrala izan dadin, ezinbestean aldarrikapen feministak jaso eta bere egingo ditu.

Sistema kapitalista patriarkalak pertsonen arteko botere harremanak sortu eta betikotzen ditu, pertsonak txikitatik emakume-gizon dikotomiaren arabera bereiziaz. Bereizketa horrek emakumea zapalkuntza egoera iraunkor batera kondenatzen du eta gizonezkoa zapaltzailearen pribilegioekin kateatzen. Are gehiago, dikotomia horren baitan

kabitzen ez diren gorputzak eta hetero-normatik kanpo kokatutakoak baztertu eta zigortzen ditu; hala nola, transgeneroak, lesbianak, transexualak, homosexualak...

(79) Paragrafoan): "Feminismoa sistema kapitalistari aurre egiteko sortutako teorien multzoa da". Teorien multzoaren ordeztan, praktika politikoa jarri. Teoriatik haratago feminismoa ekintza bat delako, ekintzaileak direlako feministak, eta urteetan aldarrikatutako izaera politikoa hori aitortzea merezi dutelako.

(79) Feminismoaren zati osoa sozialismoaren barruan sartzea proposatzen da.

(79) Atala "Feminismo" deitu ordeztan "equidad" izendatu. Feminismoa tresna bat da lortzeko ekitate, eta ez da helburu estrategikoa. beraz ponentzia osoan erabili ekitatea hitza eta ez feminista.

(79) Txostenaren 18. orrialdean

7.- FEMINISMOA kendu eta , horren ordeztan, JENDARTE JUSTU ETA PAREKIDEA jarri.

(79) artikulua baino lehen honakoa idatzi:

SORTUk pertsona orok aukera berdinak izango dituen jendartea du helburu. Horretarako bidean feminismoa izango du helburu taktikoa eta baliabidea.

Honela geratuko litzateke, bada:

(79) 7.- JENDARTE JUSTU ETA PAREKIDEA

SORTUk pertsona orok aukera berdinak izango dituen jendartea du helburu. Horretarako bidean feminismoa izango du helburu taktikoa eta baliabidea.

(79).....

(79) Feminismoa sistema patriarkalari aurre egiteko sortutako teorien multzoa da ETA BORROKARAKO TRESNA. Sistema kapitalista patriarkalak pertsonen arteko botere harremanak sortu eta betikotzen ditu. KENDU "emakumeak zapalkuntza egoera iraunkor batera kondenatuz". SORTUren proiektua integrala izan dadin, ezinbestekoa du aldarrikapen feministak jasotzea eta bere egitea.

(79) Emendakina:

Lehen esaldian: Feminismoa sistema patriarkalari aurre egiteko sortutako teorien multzoa da.

Kendu: sortutako teorien multzoa da.

Jarri: emakumeek sortutako mugimendu politikoa da

(79) SUSTITUIR TEXTO OFICIAL POR TEXTO ALTERNATIVO

La liberación de la mujer del patriarcalismo, no puede ser desligada de su emancipación socialista. Las mujeres se encuentran sometidas a una doble explotación, como trabajadoras dentro del modo de producción capitalista, y por su género, debido al sistema patriarcal vigente. Lamentablemente, en no pocas ocasiones el socialismo no ha desarrollado una lucha incondicional contra el patriarcalismo, debido a que no ha sabido ser ajeno a su pernicioso influencia. El socialismo no puede acometer una verdadera dinámica de emancipación integral si no se combate con la misma determinación al capitalismo y al patriarcado.

(79) El sistema capitalista patriarcal crea y perpetua las relaciones de poder entre las personas condenando a las mujeres a una situación constante de opresión. (quitar el resto)

(79) El feminismo es el conjunto de diferentes teorías creadas para hacer frente al sistema patriarcal. El sistema capitalista patriarcal crea y perpetua las relaciones de poder entre las personas condenando a las mujeres a una

situación constante de opresión. Es imprescindible que el proyecto de SORTU recoja y asuma las reivindicaciones feministas para que sea integral, siendo la mujer sujeto activo revolucionario.

(79) El feminismo es el conjunto de diferentes teorías creadas para hacer frente al sistema patriarcal. El sistema patriarcal crea y perpetúa las relaciones de poder entre las personas condenado a las mujeres a una situación constante de opresión. Es imprescindible que el proyecto de SORTU recoja y asuma las reivindicaciones feministas para que sea integral. El heteropatriarcado se adecúa a cualquier tipo de modelo económico-social, por lo tanto, el feminismo se adopta por SORTU como teoría aportando un profundo cambio social.

Quitar "capitalista" Y añadir al final: El heteropatriarcado se adecúa a cualquier tipo de modelo económico-social, por lo tanto, el feminismo se adopta por SORTU como teoría aportando un profundo cambio social.

gasteiz-aranbizkarra

(80) Patriarkatuaren desagertzea helburu, pertsona guztien eskubide eta aukera berdintasuna bermatuko duen eredu behar dugu, eta horretarako ezinbestekoa da gaur egun nagusi den jendarte eredu aldatzea. Beraz, pertsona askeak sortuko dituen praktika feminista ezinbestekoa da.

(80) Se propone AÑADIR tras la última palabra del párrafo nº 80, la siguiente frase: "(...), impulsando, entre otras cosas, la discriminación positiva, en tanto y cuanto no haya una igualdad real"

(80) Patriarkatuaren desagertzea helburu, gizon-emakumeon eskubide, aukera ETA EMAITZA berdintasuna bermatuko duen eredu behar dugu, eta horretarako ezinbestekoa da gaur egun nagusi den jendarte eredu aldatzea. Beraz, pertsona askeak sortuko dituen praktika feminista integrala ezinbestekoa da

(80) sustituir necesitamos por postulamos.
 “ “ “ “

hierarkiarik gabeko harreman horizontalak. Horretarako, egungo jendarte kapitalista patriarkaetik abiatuta, SORTUk dio jendarte feminista eraikitze beharrezkoak diren baldintzak sortuko dituen Estatu behar dugula, feminismoaren balioetan oinarrituta politika (in)formatzaile osoa gauzatuko duena, pertsonen erabateko begirunea sustatuko duena bizitzaren arlo guztietan, hezkuntzaren eta heziketaren arloan bereziki landuko dena, zapalkuntza patriarkalari aurre egiteko estrategiak artikulatuz eta uztartuz.

(81) ALDATZEKO: "Estatu"(Estado) ordeztu "Estatu sozialista" (Estado socialista)

(81) ALDATZEKO. "Heziketa" berratu

(81) Jendarte eredu aldatu beharra dago. SORTUk pertsonen arteko harreman sozial berriak sortu nahi ditu, inolako hierarkiarik gabeko harreman horizontalak. Horretarako, egungo jendarte kapitalista patriarkaetik abiatuta, SORTUk dio jendarte feminista eraikitze beharrezkoak diren baldintzak sortuko dituen Estatu behar dugula, parekidetasunaren balioetan oinarrituta politika (in)formatzaile osoa gauzatuko duena, pertsonen arteko erabateko begirunea sustatuko duena bizitzaren arlo guztietan, hezkuntzaren eta heziketaren arloan bereziki landuko dena, zapalkuntza patriarkalari aurre egiteko estrategiak artikulatuz eta uztartuz.

(81) En su tercera y demás líneas se propone sustituir la frase para ello partiendo de la sociedad capitalista actual, SORTU afirma que necesitamos un estado que cree las condiciones necesarias para una sociedad no patriarcal por: Alternativa: partiendo de la lucha contra el sistema capitalista patriarcal actual, SORTU afirma que necesitamos una práctica diaria feminista que garantice un futuro estado y sociedad no patriarcal

(81) Jendarte eredu aldatu beharra dago. SORTUK pertsonen arteko harreman sozial berriak sortu nahi ditu, inolako hierarkiarik gabeko harreman horizontalak. Horretarako, egungo jendarte kapitalista patriarkaletik abiatuta, SORTUK dio jendarte ez

Patriarkala eraikitzeke beharrezkoak diren baldintzak sortuko dituen Estatu behar dugula, feminismoaren balioetan oinarrituta politika (in)formatzaile osoa gauzatu duena, pertsonen arteko erabateko begirunea sustatu duena bizitzaren arlo guztietan, hezkuntzaren eta heziketaren arloan bereziki landuko dena PERTSONA ASKEZ OSATURIKO JENDARTE PAREKIDE ETA FEMINISTA LORTZEKO ESTRATEGIAK artikulatuz eta uztartuz

(81) Feminismoa: "Estatuaz" gain, "gure egitura(K)" ere aipatu.
Berriro ere "patriarkatu kapitalistaz" aritu.

(82) SORTUren helburua patriarkatu kapitalista desagerraraztea da. Horretarako era integrarean egin behar zaio aurre. Hau da, eremu guztietatik, eta gizon eta emakumeentzako errealitate berri bat eraikitzea ahalbideratuko duten estrategia eraginkorren bidez. Zapalkuntza patriarkalari era integrarean aurre egiteko, SORTUK hiru eragite eremu finkatzen ditu: sozioekonomikoa, politikoa eta ideologikoa.

(82) "kapitalista" hitza kendu.

(82) SORTUren helburua patriarkatu kapitalista desagerraraztea da. Horretarako, era integrarean egin behar zaio aurre, hau da, eremu guztietatik eta gizon eta emakumeentzako errealitate berri bat eraikitzea ahalbideratuko duten estrategia eraginkorren bidez. Zapalkuntza patriarkalari eta konkretuki zapalkuntza patriarkalaren kontrako indarkeriari era integrarean aurre egiteko, SORTUK hiru helburu eta eragite eremu finkatzen ditu: sozioekonomikoa, politikoa eta ideologikoa.

(82) Insertar lo subrayado: "El objetivo de SORTU ... entre hombres y mujeres que se base en la igualdad en todos los ámbitos, incluido el de la corresponsabilidad en el cuidado y educación de los hijos en todos los tipos de núcleos familiares y también en caso de separación de la unidad familiar. Para ello, SORTU propone la custodia compartida como la mejor herramienta para lograr romper la perversa identificación patriarcal del rol femenino con hogar e hijos, y del masculino con desarrollo profesional y laboral. Para hacer ... ámbito ideológico".

(82) SORTUren helburua patriarkatu kapitalista desagerraraztea da. Horretarako, era integrarean egin behar zaio aurre, hau da, eremu guztietatik, zeharlerro moduan SORTUren estrategia osoa bustiz eta barne-funtzionamenduan honekiko koherentzia osoz jokatuz, horretarako eta gizon eta emakumeentzako errealitate berri bat eraikitzea ahalbideratuko duten estrategia eraginkorren bidez. Zapalkuntza patriarkalari era integrarean aurre egiteko zaila eta Sortu bera ere ideologia zein praktika mailan eredu izango da, SORTUK hiru helburu eta eragite eremu finkatzen ditu: sozioekonomikoa, politikoa eta ideologikoa.

(82) SORTUren helburua patriarkatuA KENDU "kapitalista" desagerraraztea da.

(82): incluir al final del párrafo también el ÁMBITO FAMILIAR.

(82) Paragrafoa: 24 bozka, "kapitalista" hitza kentzearen alde

(82) Emendakina:

Esaldi honetan: SORTUren helburua patriarkatu kapitalista desagerraraztea da.

Kendu: kapitalista hitza.

(82) SORTUren helburua "GENEROAREN ARABERAKO ZAPALKUNTZA" desagerraraztea da. Horretarako, era integralean egin behar zaio aurre, hau da, eremu guztietatik eta gizon eta emakumeentzako errealitate berri bat eraikitzea ahalbidetuko duten estrategia eraginkorren bidez. Zapalkuntza patriarkalari era integralean aurre egiteko, SORTUk hiru helburu eta eragile eremu finkatzen ditu: sozioekonomikoa, politikoa eta ideologikoa.

(82): SORTUk erderaz egiten dituen txosten, testu, hitzaldi, agerraldi edo analisis politikoetan linguaza ez sexista erabiliko Du

(82) : "Gizon eta emakumeak" aipatu beharrean, jarri "pertsona guztiak" edo antzeko termino bat.

(82) SORTUren helburua patriarkatuA desagerraraztea da ... (kapitalista hitza kendu) ... finkatzen ditu: sozioekonomikoa, politikoa, ideologikoa, SEXUALA, AFEKTIBOA, HARREMANETAKOA ETA FAMILIARRA.

(82) En la primera frase, quitar la última palabra "capitalista" dejándolo así: "El objetivo de SORTU es liberarnos del patriarcado."

En la última línea añadir "y el ámbito cultural" al final. "(...) el ámbito político, el ámbito ideológico y el ámbito cultural".

(82)Quitar "capitalista"

(82)Añadir "feministas"

(82)Añadir "el ámbito social, el ámbito educativo" y cambiar "socioeconómico" por "económico"
el parrafo quedaria asi:

El objetivo de SORTU es liberarnos del patriarcado, y para ello es necesario hacerle frente de manera integral, es decir, desde todos los ámbitos y mediante estrategias feministas eficaces que permitan construir una nueva realidad para mujeres y hombres. Para hacer frente a la opresión patriarcal de manera integral, SORTU establece tres objetivos y ámbitos de incidencia: el ámbito económico, el ámbito político, el ámbito social, el ámbito educativo y el ámbito ideológico.

(82) El objetivo de SORTU es liberarnos del patriarcado capitalista, y para ello es necesario hacerle frente de manera integral, es decir, desde todos los ámbitos y mediante estrategias eficaces que permitan construir una nueva realidad para mujeres y hombres. Para hacer frente a la opresión patriarcal de manera integral, y así a la triple opresión en Euskal Herria de clase, genero y nación, SORTU establece tres objetivos y ámbitos de incidencia: el ámbito socioeconómico, el ámbito político y el ámbito ideológico.

(82)El objetivo de SORTU es liberarnos del patriarcado capitalista, y para ello es necesario hacerle frente de manera integral, es decir, desde todos los ámbitos y mediante estrategias eficaces que permitan construir una nueva realidad para mujeres y hombres. Para hacer frente a la opresión patriarcal de manera integral, SORTU establece tres objetivos y ámbitos de incidencia: el ámbito socioeconómico, el ámbito político y el ámbito ideológico. SORTU implementará las medidas organizativas para impulsar la lucha ideológica interna y la puesta en práctica de la teoría feminista dentro de SORTU

Bukaeran gehitzea: SORTU implementará las medidas organizativas para impulsar la lucha ideológica interna y la puesta en práctica de la teoría feminista dentro de SORTU

(82) Sorturen helburua patriarkatu kapitalista desagertaraztea da, hiru opresioetan isladatzen dena. Horretarako, era integralean egin behar zaio aurre, hau da, eremu guztietatik eta gizon eta emakumeentzako errealitate berri bat

eraikitzea ahalbidetuko duten estrategia eraginkorren bidez.

FEMINISMOA: 80.puntua definizio hartzea 79. puntuko 2 lehen eta azken esaldia eta 82. puntuko azken esaldia.

(79) El feminismo es el conjunto teorías creadas para hacer frente al sistema patriarcal es imprescindible que el proyecto de SORTU recoja y asuma las reivindicaciones feministas para que sea integral. (80) Teniendo como objetivo la erradicación del patriarcado, necesitamos un modelo de sociedad que garantice la igualdad de derechos y oportunidades de mujeres y hombres, y para ello es indispensable el cambio de modelo social dominante. Así pues, se hace indispensable una práctica feminista integral que cree personas libres. (82) SORTU establece tres objetivos y ámbitos de incidencia: el ámbito socioeconómico, el ámbito político y el ámbito ideológico.

Cambiar “feminista” por “igualitario” (Es una propuesta que es transversal para toda la ponencia sobre este aspecto, en vez de feminista: igualitario)

FEMINISMO KAPITULUARI ALTERNATIBA OSOA.

“Feminismoa gizonen eta emakumeen, zein bestelako genero-indentitateekin identifikatzen diren pertsonen arteko botere-desorekari aurre egiteko berdintasunean oinarritutako gizarte-ereduaren aldeko teoria kritikoa eta praktika politikoa da. Sistema kapitalista heteropatriarkala pertsonen arteko botere harremanak sortu eta betikotzen ditu, emakumeak zapalkuntza egoera iraunkor batera kondenatuz. SORTUren proiektua integrala izan dadin, ezinbestekoa du aldarrikapen feministak jasotzea eta bere egitea, bere politika-egitura guztietan: ekonomia, osasuna, kultura, hezkuntza..., sistema- eta zibilizazio-krisi honetan inoiz baino gehiago beharrezkoa den politika integrala jorratuz.

Teoria eta praktika feministak aukera ematen digu egoera honi benetako irtenbide alternatiboak emateko. Feminismoak nazio-, politika-, gizarte-, ekonomia-, kultura-, eta abarreko egiturak aukera berdintasunean eta justizian oinarri izan ditzaten erremintak ematen dizkigu. Eta baita ere oinarritzkoenak diren etika- eta epistemologia-egiturak eta hain lotuta daudenak bizitza ulertzeko moduarekin

Gizarte-eraldaketa eta bestelako estatua errebendikatzean eta horretarako bideak jorratzerakoan, Euskal Herriko Emakumeen Eskubideen Kartan jasota dauden eta askotan ahaztu egiten diren aspektuak feminismoak kontuan ditu :erreproduzio-lana, zaintza, askatasun sexuala, identitate-aniztasuna, parekidetasuna, hezkidetzeta, giza-garapenari emakumeek egindako ekarpenak... Aspektu horiek presente egongo dira SORTUk jorratuko duen eraldaketa-bidean, elkarlotuta dauden hiru eremutan gauzatuko dena: sozioekonomikoa, politikoa eta ideologikoa.”

(83) Feminismoak maila teoriko-ideologikoan zein praktika politikoan eta antolaketa mailan, jendarte justu eta parekidearen eraikuntzan lagundu du eta lagunduko du.

(83) Feminismoa, maila teoriko-ideologikoan zein praktika politikoan eta antolaketa mailan, jendarte justu eta parekidearen aldeko eraikuntzan FUNTSEZKO ELEMENTUA IZANGO DA

(83) Eliminar por reiterativo.

(84) Internazionalismoaren zati osoa sozialismoaren barruan sartzea proposatzen da.

(84) GEHITU... GAUR EGUNEAN DABILTZATEN TALDE INTERNAZIONALISTEEKIN PARTE HARTZEA BATERA FUNTZIONATUZ, HELBURUA INDARTUZ PRAKTIKAN, SINERGIEN METAKETA ERABILIZ ETA PRAKTIKA POLITIKO PUNTUAN EZARTZEN DENA GAUZATUZ

INTERNAZIONALISMOA: 86. puntua kendu eta. 84 eta 89. puntuak osorik jarri eta 90. puntuko lehenengo esaldia.

(84) El internacionalismo es parte fundamental del ideario y del proyecto político de la Izquierda Abertzale, por lo

que debe ser desarrollado tanto táctica como estratégicamente en el desarrollo de la labor política de SORTU. El internacionalismo debe de ser un elemento transversal y consustancial de nuestra práctica política. (89) La solidaridad internacionalista es una necesidad derivada del interés común de todos los sectores populares y pueblos del mundo que luchan contra el sistema capitalista, imperialista y patriarcal y en favor de un sistema sin explotación ni opresión.

La solidaridad internacionalista alimenta las luchas de liberación nacional y social de todos los pueblos del mundo, aprendiendo unos de otros y, al mismo tiempo, fortaleciendo la solidaridad internacionalista con nuestra lucha de liberación. (90) SORTU se compromete a trabajar con los pueblos y estados que hagan frente a la ideología dominante del sistema capitalista.

(85) GEHITZEKO: "Justizia, berdintasuna, antiinperialismoa eta herrien nahiz pertsonen..."
"la justicia, la igualdad, el antiimperialismo y el derecho de los pueblos y de las personas..."

(85)Gure jarduera internazionalista ezaugarritzen duten koordinatu ideologikoak honako hauek dira: batetik, gainontzeko herri zapalduetako elkartasuna eta elkarlana bultzatu eta lantzea, eta bestetik, eraiki nahi dugun gizarte eta mundu eredu honetan,

(85) Gure jarduera internazionalista ezaugarritzen duten koordinatu ideologikoak honako hauek dira: justiziarekiko, berdintasunarekiko eta herrien nahiz pertsonen autodeterminazio ETA BURUJABETZA eskubidearekiko konpromiso politikoa, eta SORTUK gure herriaren askapen nazional eta sozialerako borrokararekin duen konpromisoa

(86)

ORDEZKATZEKO: "ezinbesteko baldintza" ordez "lagungarria izango da"

86- Euskal Estatu sozialista sortzea ezinbesteko baldintza beharrez, baldintza ezin hobea da onartzen da alternatibo gisa.

(86) ...para las siete provincias vascas, (es la condición que posibilitara) QUE FORTALECERÁ AÚN MÁS SI CABE LLEVAR adelante...

(86)Izan ere, Euskal Estatu sozialista eraikitzeak gure herriko langileriaren eta herri sektoreen interes estrategikoei erantzuten die, baina baita mundu zabalean sistema kapitalista, inperialista eta patriarkalaren aurka borrokan ari diren herri guztien interesei ere. SORTUren helburu estrategikoa erdiestea, hau da, "SEI" herrialdeetarako Estatu sozialista sortzea, ezinbesteko baldintza da benetako politika internazionalista aurrera eraman ahal izateko eta, horrenbestez, Euskal Herriak borrokan diharduten gainerako herriei egin diezaikeen elkartasun ekarpenik handiena da.

D

- enetako
política internacionalista aurrera eraman ahal izateko

D (86): Dagoen testuan " hau da, zazpi herrialdeetarako Estatu Socializa sortzea, ezinbesteko baldintza da b

(86) Internazionalismoa: herriei agertzen denean aldatu eta jarri herrietako iraultza sozialei

(86) Quitar en este punto y en todo el documento, el término siete provincias vascas por corresponder a una

organización territorial impuesta. En el futuro estado vasco ya nos organizaremos como mejor nos convenga; Eskualdes, Herrialdes..

(86) Izan ere, Euskal Estatu sozialista eraikitzeak gure herriko langileriaren eta herri sektoreen interes estrategikoei erantzuten die, baina baita mundu zabalean sistema kapitalista, inperialista eta patriarklaren aurka borrokan ari diren herri guztien interesei ere. SORTUren helburu estrategikoa erdieste, hau da, zazpi herrialdeetarako Estatu sozialista sortzea, Euskal Herriak borrokan diharduten gainerako herriei egin diezaieken elkartasun ekarpenik handiena da.

(86) Guk gure politika erabili behar dugu internazionalismo mailan. Politika zehatz bat izan beharra dugu. Estatu sozialista sortzea, ezinbesteko baldintza da benetako politika internazionalista aurrera eraman ahal izateko. Ezinbesteko baldintza? Estatu sozialista lortu artean ere, internazionalismoa landu behar dugu gure mezu " propioarekin. Estatu sozialistak potentziatu egingo du gure lan internazionalista, baina horrek ez du esan nahi bitartean ezin dugunik beste lanik egin.

(87)gure borroka, gure askapena ORDEZ HERRION BORROKA, HERRION ASKAPENA

D

(88) Suprimir o trasladarlo al apartado de Diversidad". Explicación:

Se considera a los emigrantes como emisarios o embajadores; en realidad es darles una función que ellos y ellas no han asumido, ya que están aquí por motivos económicos, no culturales ni mucho menos políticos. Lo que el Estado Vasco tendría que hacer es reconocerles sus derechos individuales, incluidos los culturales y lingüísticos.

(88) Ez da oso ondo ulertzen. kontuan izango dugu jatorriz beste herri batzuetakoak diren eta EHN bizi diren pertsonak eta kolektiboek duten papera. Beste edozein herritakoak hartu behar ditugu kontuan? Egokiagotzat ikusten da soilik gure borroka haien herrialde eta herrietara eramateko eta haien herrialdetako borroka gure herrira ekartzeko jartzea paragrafo honetan. Etorkin izate hutsak ez du definitzen gure politika internazionalista. Konpromiso politikoagatik etorritakoak edo etorkinak ez da gauza bera. Etorkinen gaiak agian beste puntu bat eskatuko dute, etorri handia dago, eta gure mezua ez da beraiengana iristen.

(89) Gure borroka, gure askapena ORDEZ HERRION BORROKA, HERRION ASKAPENA

...

(90). puntuan: herri bakoitza klase borrokaren esparru autonomoa baita kendu.

Azalpena: Gaur egunean, globalizazioa dela eta, klase borrokoaren esparruak zabaldu egin dira, eta ezin da esan esparru autonomorik daudenik munduan. Esaldi honek bere zentzua zeukan 70. eta 80. Hamarkadetan Ezker Abertzaleari "pequeño-burges" eta halakoak izatearen akusazioak zeudenenean, eta euskal estatu independente eta sozialista baten aldeko hautuaren alde egiteko definizio teoriko egokia zen sasi-ezkertiar espainolisten aurrari. Baina gaur egun halako terminok ez dute zentzurik, ez arlo teorikoan (esan bezala ez dira existitzen klase burruka marko automorik) ezta arlo ideologikoan (ez dugu inoren aurrean zertan justifikatu behar gure hautua, independentzia eta sozialismoaren aldeko hautua, hain zuzen ere).

(90) (Sortu se compromete a trabajar con los pueblos y estados que hagan frente a la ideología dominante del sistema capitalista) SORTU SE COMPROMETE A COLABORAR EN EL IMPULSO A LAS LUCHAS DE LOS TRABAJADORES Y TRABAJADORAS Y SECTORES POPULARES CONTRA EL MODELO NEOLIBERAL DE LA EUROPA ACTUAL, ASÍ COMO CON TODOS LOS PUEBLOS Y ESTADOS QUE SE ENFRENTAN A LA HEGEMONÍA DOMINANTE

DEL SISTEMA CAPITALISTA, con el objetivo...”

(90) “Somos partidari@s de una nueva INTERNACIONAL, somos partidarios de un organismo que agrupe a todas las personas y pueblos socialistas del mundo”

(91) Frogatuta dago orain arte kapitalismoak eta beste gizarte ereduak.....

(91) Ekologismoaren zati osoa sozialismoaren barruan sartzea proposatzen da.

(92) Gaur egun bizi dugun krisi estrukturalak hazkunde ekonomiko mugagabearen oinarritutako garapen ereduaren mugak ikusarazten dizkigu; Hegoaldeko herriek aldaketa prozesuak abiatu dituzte eta beren subiranotasuna berreskuratzen ari dira, Iparraldearen aldetik pairatzen duten esplotazioa eragotziz; eta naturak berak ereduaren mugak erakusten dizkigu, elikaduraren, energiaren eta klimaren arloko inoizko krisirik larrienaren bidez. SORTUK Hegoaldeko prozesuetatik ikastea eta deshazkunde jasangarria (decrecimiento sostenible) proposatzen du. Izan ere, konstituzio eta lege berrien bidez garapenaren paradigma birpentsatzen ari dira, ekonomiaren eta ekologiaren arteko lotura berri bat ezarriz.

(92) Aldaketa planteatzen da 92. paragrafoan:

“Gaur egun bizi dugun krisi estrukturalak hazkunde ekonomiko mugagabearen oinarritutako garapen ereduaren mugak ikusarazten dizkigu. SORTUK hegoaldeko zenbait prozesuetatik ikastea proposatzen du. Izan ere...”

(92) Atala “Ecologismo” deitu ordez “desarrollo sostenible” edota “garapen jasangarri” gisa izendatu eta eredu sozio-ekonomikoari lotuta helburu estrategiko bezala agertu beharko litzateke.

(92) Se propone ELIMINAR el párrafo nº 92

(92) Proposamen alternatiboa:

“...se esta repensando el paradigma del desarrollo, estableciendo un nuevo nexo entre el ambito economico, social, cultural, politico y ecologico. Asi romperiamos el esquema: mayor crecimiento=desarrollo economico=bienestar economico”

(92) “..aprender de los pueblos del sur”

PROPUESTA: SUSTITUIR POR “...aprender de experiencias mas desarrolladas”

(92) No se entiende bien los términos Sur y Norte. Se está de acuerdo cuando se da una explicación por parte de los dinamizadores, pero o se explican un poco más en la ponencia o se propone eliminarlos, así no es comprensible para la gran mayoría.

(92): incluir el término decrecimiento al final del párrafo: “Apostando por el decrecimiento”

Arrazoia: Es hora de apostar decididamente por el modelo decrecentista y llamarlo así.

(92) Gaur egun bizi dugun krisi estrukturalak hazkunde ekonomiko mugagabearen oinarritutako garapen ereduaren mugak ikusarazten dizkigu; "HAINBAT" herri aldaketa prozesuak abiatu dituzte eta beren subiranotasuna berreskuratzen ari dira, Iparraldearen aldetik pairatzen duten esplotazioa eragotziz; eta naturak berak ereduaren mugak erakusten dizkigu, elikaduraren, energiaren eta klimaren arloko inoizko krisirik larrienaren bidez. SORTUK "PROZESU HAUETATIK" ikastea proposatzen du. Izan ere, konstituzio eta lege berrien bidez garapenaren paradigma birpentsatzen ari dira, ekonomiaren eta ekologiaren arteko lotura berri bat ezarriz.

(92) Proposamen alternatiboa

Gaur egun bizi dugun krisi estrukturalak hazkunde ekonomiko mugagabearen oinarritutako garapen ereduaren mugak ikusarazten dizkigu.

Herri ezberdinek aldaketa prozesuak abiatu dituzte eta beren subiranotasuna berreskuratzen ari dira, pairatzen duten esplotazioa eragotziz; eta naturak berak ereduaren mugak erakusten dizkigu, elikaduraren, energiaren eta klimaren arloko inoizko krisirik larrienaren bidez.

Herrialde hauek konstituzio eta lege berrien bidez garapenaren paradigma birpentsatzen ari dira, ekonomiaren eta ekologiararen arteko lotura berri bat ezarriz. SORTUK prozesu hauetatik ikastea proposatzen du.

(92) Cambiar TODO el artículo por lo siguiente:

(92) SORTU apuesta por aprender de los procesos sostenibles incipientes del mundo, donde nuevas constituciones y un nuevo desarrollo legislativo se está repensando el MODELO del desarrollo, estableciendo un nuevo nexo entre economía y ecología.

(92) Atal hau aldatzea proposatzen da, edukiaren oinarria: "Markatutako erizpideetan oinarrituz eredu propioa sortuko dugu". AZALPENA: Hegoaldekoa gure modelua da? Zein Hegoaldetaz ari gara?.

(92) paragrafoan ondorengo jartzen du: (...). Hegoaldeko herriek aldaketa prozesuak abiatu dituzte eta beren subiranotasuna berreskuratzen ari dira, Iparraldearen aldetik pairatzen duten esplotazioa eragotziz. Honi ondorengo proposamen alternatiboa egiten zaio:

Sistema ekonomiko alternatiboko herriek aldaketa prozesuak abiatu dituzte eta beren subiranotasuna berreskuratzen ari dira, sistema kapitalistaren aldetik pairatzen duten esplotazioa eragotziz.

(92) suprimir párrafo

(92) EKOLOGISMOA: 92. puntua kendu eta 93 eta 96. puntuak Osorik jarri.

Ekologismoa ez dela agertzen Sorturen definizioan eta sartu eta definitu behar dugula eta inpultso politikoa eman. Zer suposatzen du ekologista izateak? Kontsekuente izan behar dugula.

6. eta 10. puntuen artean, puntu berri bat sortu behar dela Helburu Estrategikoen artean.

(93) Dagoen testuari ondorengo hau gehitzea: SORTUK espresuki energia nuklearra (zentral nuklearrak) baztertzen du, eta Euskal Herria energia mota honek sortzen dituen hondakinen arriskuen eremu geografikotik kanpo izateko borrokatuko du.

(93) Paragrafo osoa berridaztea proposatzen da kontsumoaren eraginez sortzen ditugun hondakinei erreferentzia eginez. Ondorioz, paragrafo hau proposatzen da:

"Euskal Herrian, dauzkagun baliabideak baino askoz gehiago kontsumitzen ditugu beste herri eta pertsonenak direnak baliatuz, eta gainera, kontsumo horren eraginez han eta hemen pilatzen ari garen hondakinak sortzen ditugu. Hondakin horiek berrerabili edo birziklatzea da beste herrialdeenganako harreman insolidario hori aldatzeko lehen urratsa. Gainera, bide horretatik, gurean ez ezik beste herrialdeetan ere eragina duen kutsadura gutxituko genuke, gure bizi baldintzak hobetuz. SORTUK aldeztzen duen ereduak Euskal Herraren beharrian sozial, produktibo eta ekologikoei erantzun die, ondasun naturalak kontserbatzeko helburuarekin, eredu iraunkorrak sortuz."

(93): Sumar en la 3ª línea: "El modelo que define Sortu debe INVERTIR ESTA LÓGICA, BASÁNDOSE EN EL DECRECIMIENTO Y ASI responder a las necesidades sociales..."

Arrazoa: Hay que introducir el término “decrecimiento”, al final estamos diciendo que apostamos por él pero parece que no queremos nombrarlo.

(93) En Euskal Herria consumimos muchos más recursos de los que disponemos, contaminamos más de lo que nuestro territorio puede asimilar, y todo ello sucede a costa de otros pueblos y personas. El modelo que defiende SORTU debe tomar como punto de partida los recursos naturales existentes y responder a las necesidades sociales sin crear una huella ecológica a otros pueblos o generaciones.

(93) En Euskal Herria consumimos muchos más recursos de los que disponemos, contaminamos más de lo que nuestro territorio puede asimilar, y todo ello sucede a costa de otros pueblos y personas. El modelo que define SORTU debe responder a las necesidades sociales, productivas y ecológicas de Euskal Herria de un modo equilibrado con la naturaleza. (96) Frente a la mercantilización de la alimentación, y en definitiva de la vida, SORTU reivindica el derecho de los pueblos a la soberanía alimentaria, entendida la misma como el derecho de los pueblos a definir sus propias políticas de agricultura, pesca y alimentación, a proteger y regular su producción y extracción y el comercio agrícola y pesquero interior para lograr sus objetivos del nuevo modelo.

(94) Aldatu “Horretarako, SORTUk gure inguruneak eskaintzen dizkigun...” paragrafo amaiera arte honegatik: “Beste behin ere, sozialismoa beharrezko baldintza gisa dugu (nahiz eta ez nahikoa izan) gure helburuak lortu ahal izateko. Ekonomia planifikatu eta arrazionalki zuzendutako baten bidez soilik lortuko dugu giza jarduerak planetari eragiten dion kaltea mugatzea.”

(94) GEHITZEKO: ...natur baliabideak mugatuak direlako eta sistema kapitalista hauek agortzen ari delako.
ETA ORDEZKATZEKO: Ordezkatu “Horretarako, SORTUk gure inguruneak eskaintzen dizkigun...” paragrafo amaiera arte honegatik: “Beste behin ere, sozialismoa beharrezko baldintza gisa dugu (nahiz eta ez nahikoa izan) gure helburuak lortu ahal izateko. Ekonomia planifikatu eta arrazionalki zuzendutako baten bidez soilik lortuko dugu giza jarduerak planetari eragiten dion kaltea mugatzea.”

Sustituir “Para ello, SORTU preservara...” hasta el final del párrafo: “Una vez más el socialismo se muestra como un requisito necesario (aunque no suficiente) para la consecución de nuestros fines. Solo mediante una economía planificada y dirigida racionalmente será posible limitar el efecto nocivo de la actividad humana sobre el planeta.”

(94) Se propone AÑADIR, tras la última palabra del párrafo, la siguiente frase: “ (...) y garantizando que su gestión sea siempre pública”.

(96) Frente a la mercantilización de la alimentación y en definitiva de la vida, SORTU reivindica el derecho de los pueblos a la soberanía alimentaria, entendida la misma como el derecho de los pueblos a definir sus propias políticas de agricultura, pesca y alimentación, a proteger y regular su producción y extracción y el comercio agrícola y pesquero interior; poniendo en el centro de estas políticas a los baserritarras y arrantzales con el objetivo de conseguir alimentos sanos, nutritivos, culturalmente adaptados y asequibles para toda la población.

(96) puntua, Laudioko Batzarrak onartu duen testu alternatiboarekin (goian agertzen dena) SOZIALISMOA izeneko atalean txertatzea.

(96) (jartzen duenari gehitzekoa)

Definizioz, elikadura burujabetza herrien eskubidea da:

- Elikagaien ekoizpenerako, banaketarako eta kontsumorako politika zein estrategia sostengarriak definitzeko.
- Populazio guztiarentzako elikadura eskubidea ziurtatzea, ekoizpen txiki eta ertainean oinarrituz.
- Baserritarren eta arrantzaleen kulturak eta dibertsitatea errespetatu, bai nekazaritza eta abeltzantzarako, bai

arrantzarako, saltzeko edo inguru naturalak kudeatzeko; lan horretan emakumeen ezinbesteko papera bistaratu eta garatu nahi duen espazioetan berritasun erreala ezarri.

Gizarteak, orokorrean, gure proposamenaren balio erantsia ezagutu behar du:

- Elikagaiz hornitu, kopuru eta kalitate nahikoan.
 - Nekazaritza enplegua mantendu eta sortu, nekazaritza aktibitate pertsona gehiago inorporatu.
 - Maila lokaleko ekonomia berri baten parte izan, mogimendu espekulatuaz kanpo.
 - Klima aldaketaren aurrean, planeta hozten lagundu.
 - Ezagutza kulturalak eta baserritarren ezagutzak berreskuratu, gizarte osoaren mesedetan.
 - Plan bat martxan ipintzea, Hegoaldeko komunitate pobretuetan gosea desagertarazteko.
- Elikadura burujabetza ekoizpen eredu sostengarri baten da soilik posible. Nekazaritza sostengarrian:
- Lurra eta lurraldeari lotuta dago; tokian tokiko lurra eta klimari egokitzen zaio, bere aberastasun, errekurtso eta mugekin.
 - Bertako arraza eta barietate motak lehenesten ditu.
 - Oso ezberdina da toki batetik bestera. Dibertsitatea da bere ondare eta aberastasun nagusia.
 - Autonomian dago bere balore eta botere nagusia:
 - Erabaki, agroindustriaren morroi izatea eragotzi.
 - Erabaki tekniko eta ekonomikoak hartu, ekoizteko sistema eraginkorrenak (ekonomikoak) aukeratzeko.
 - Lana behar bezala ordaintzea lortu.

– *Politikoki behar den ekoizpenaren banaketa, ekonomikoki posible dela frogatu.*

(96) Se propone AÑADIR, tras la última palabra del párrafo, la siguiente frase: (...). Sortu luchará contra la implantación de los transgénicos en nuestro país, impulsando la soberanía alimentaria mediante la agricultura ecológica”

(97) "aske izatea" kentzea proposatzen da.

(97) "SORTUrentzat "aske izatea" pertsona aktibo, kritiko eta solidarioa izatea da." aldatu honegatik: "SORTUK pertsona aktibo, kritiko eta solidarioz osatutako jendartearen alde egiten du."

(97) ...pertsona kritikoa, autokritikoa eta solidarioa izatea...
una persona activa, crítica, autocrítica y solidaria...

(97) SORTUrentzat, "aske izatea" pertsona aktibo, kritiko, kontsekuente eta solidarioa izatea da, pertsona konprometitua zapalkuntza ororen aurka eta sexuen arteko berdintasunaren nahiz egoera ahulean dauden kolektibo eta herrien alde. Era berean pertsona bakoitzak bere proiektu bitala duintasunez gauzatzeko eskubidea bermatuz.

(97) puntua EZABATU

(97) SORTUrentzat, "aske izatea" pertsona aktibo, kritiko eta solidarioa izatea da, pertsona konprometitua zapalkuntza ororen aurka eta sexuen arteko berdintasunaren nahiz egoera ahulean dauden kolektibo eta herrien alde . "egoera ahulean" oso subjektiboa eta orokorra dalakoan gagoz, beraz, "giza-eskubideren baten gabezia edo urritasuna pairatzen duten kolektibo eta herrien alde" hobestuko genuke. Ondorioz honela geratuko litzateke paragrafoa:

(97) SORTUrentzat, "aske izatea" pertsona aktibo, kritiko eta solidarioa izatea da, pertsona konprometitua zapalkuntza ororen aurka eta sexuen arteko berdintasunaren nahiz giza-eskubideren baten gabezia edo urritasuna pairatzen duten kolektibo eta herrien alde

(97) paragrafoa: 15 bozka, osorik kentzearen alde

(97) No podemos definir qué es ser libre, es muy interpretativo

(97) cambiar "pueblos que se encuentran en situación de debilidad" por "todos los pueblos".

(97) "Para SORTU "ser libre" significa ser una persona activa, crítica, solidaria y dueña de su cuerpo y sexualidad, comprometida contra todo tipo de opresión, a favor de la igualdad entre los sexos y de los colectivos y pueblos que se encuentran en situación de debilidad."

(97) SORTUrentzat "aske izatea" pertsona aktibo, kritiko eta solidarioa izatea da, pertsona konprometitua zapalkuntza ororen aurka eta sgeneroen arteko berdintasunaren nahiz egoera ahulean dauden kolektibo eta herrien alde.

(97) Quitar el párrafo entero.

(98) SORTU homofobiaren, xenofobiaren eta arrazakeriaren aurka borrokatuko da eta Estatu laikoa sustatuko du. Estatu horretan, hezkuntzak moralaren nahiz sexualitatearen arloko eredu zapaltzaileak baztertuko ditu, familiako harreman mota berriei bidea irekiko zaie eta sexuaren araberako rol eta lan banaketa gaindituko da.

(98) SORTU homofobiaren, xenofobiaren eta arrazakeriaren aurka borrokatuko da eta Estatu laikoa sustatuko du. Estatu horretan, hezkuntzak moralaren nahiz sexualitatearen arloko eredu zapaltzaileak baztertuko ditu, familiako harreman mota berriei bidea irekiko zaie eta sexuaren araberako rol eta lan banaketa gaindituko da.

(98) "estatu akonfesionala" jartzen duen tokian "estatu laikoa jarri beharko luke: europan dagoen estatu akonfesional bakarra Espainia da, frankismo garaiean elizak inposatuta sortutako hitza da, horren arabera, estatuak preferentziatzko harremana izango du gehien praktikatzen den erlijioarekin, hau da kristautasunarekin. Etorkizuneko Euskal estatuak laikoa izan beharko luke, inongo erlijioekin preferentzizko harremanik gabea.

(98) estatu akonfesionala ordez estatu laikoa

(98) Estatu akonfesionalaren ordez, estatu laikoa jasotzea.

(98) GEHITZEKO: "moralaren, sinesmen erlijiosoaren edo sexualitatearen"

(98) Puntua 11. Euskal Herria Anitza atalera aldatzea planteatzen da eta bozkatu ondoren oho batez onartzen da.

(98) "Akonfesionala" ordez "laikoa" ez bait dira gauza bera.

(98) Sortu se propone luchar contra la homofobia, xenofobia y racismo y promover un Estado laico en el que la educación supere modelos represivos tanto morales como sexuales, abriendo camino a nuevos tipos de relaciones familiares y que supere los roles y el trabajo asignados en función del sexo."

(98) aho batez erabaki dugu laiko hitza egokiagoa dela akonfesional hitza baino

(98). puntuan: "akonfesionala" terminoaren ordea "laikoa" jarri.

Azalpena : “akonfesionala” terminoaren arabera, posible da estatu batek edozein erligiorekin kolaboratzea eta, beraz, esparru publikoan tokia izatea : adibidez, eskola publikoetan erligioa emanez, eliz ezberdinekin akordioak eginez, etab... “Laiko” terminoarekin, aldiz, ez da inogo erlaziorik mantentzen erligioekin, hau da, erligioa soilik esparru pribatuan ematen da, ez publikoan. Ulertzeko, Estatu espainola “akonfesionala” da, eta Estatu frantsesa “laikoa”. Hor ezberdintasunak bakoitzaren aldetik erligioekiko (ohiturak eta herentzi historikoa kontutan izan gabe, noski).

(98) SORTU homofobiaren, TRANSFOBIA, LESBOFOBIA, xenofobiaren eta arrazakeriaren aurka borrokatuko da eta ESTATU LAIKO ETA AKONFESIONALA sustatuko du. Estatu horretan, hezkuntzak moralaren nahiz sexualitatearen arloko eredu zapaltzaileak baztertuko ditu, FAMILIA EREDU GUZTIEI berriei bidea irekiko zaie eta sexuaren araberako rol eta lan banaketa gaindituk

(98) SORTU se propone luchar contra la homofobia, xenofobia y racismo y promover un Estado laico en el que la educación supere modelos represivos tanto morales como sexuales, abriendo camino a nuevos tipos de relaciones familiares y que supere los roles y el trabajo asignados en función del sexo.

(98) Alegando que la apuesta de SORTU debería ser por un estado laico y no por un estado aconfesional, se propone y es aceptada por la asamblea (18 votos frente a 0 que apuestan por la redacción original) la siguiente enmienda: “SORTU se propone luchar contra la homofobia, xenofobia y racismo y promover un estado laico en el que la educación supere modelos represivos tanto morales como sexuales, abriendo caminos a nuevos tipos de relaciones familiares y que supere los roles y el trabajo asignados en función del sexo”

(98) SORTU homofobiaren, xenofobiaren eta arrazakeriaren aurka borrokatuko da eta Estatu laikoa sustatuko du. Estatu horretan, hezkuntzak moralaren nahiz sexualitatearen arloko eredu zapaltzaileak baztertuko ditu, familiako harreman mota berriei bidea irekiko zaie eta sexuaren araberako rol eta lan banaketa gaindituko da.

(98) Akonfesionala kendu eta laikoa jarri behar da.
“Familia” hitza kendu „ ez delako inolaz ere beharrezkoa.

(98) gehitu amaineran: “Era berean sexu askatasuna bermatuko da”.

(98) SORTU promoverá un estado aconfesional en el que la educación supere modelos represivos tanto morales como sexuales, abriendo camino a nuevos tipos de relaciones familiares y que supere los roles y el trabajo asignados en función del sexo.

(98) “estado aconfesional” kendu eta “estado laico” jarri.

(98) “SORTU se propone luchar contra la homo-lesbo-transfobia, aporofobia y racismo y promover un Estado laico en el que la educación supere modelos represivos tanto morales como sexuales, abriendo camino a nuevos modelos de familia y que supere los roles y el trabajo asignados en función del sexo”

(98) SORTU se propone a luchar contra la homofobia, xenofobia y racismo y promover un Estado aconfesional en el que la educación supere modelos represivos tanto morales como sexuales, abriendo camino a nuevos tipos de relaciones familiares y que supere los roles y el trabajo asignados en función de la sexualidad.

(99) antolakuntzara pasatzea

(99) “...Impulsará la (participación democrática) DEMOCRACIA PARTICIPATIVA...”

(99) "...es necesario superar: (el déficit de los modelos de democracia actuales) EL MODELO DE DEMOCRACIA ACTUAL"

(99) Sustitución de "SORTU fomentará una militancia que reúna los mejores valores del socialismo" por "SORTU fomentará una militancia que reúna los mejores valores progresistas".

(99): Añadir al final: "Para ello se potenciarán no solo políticas participativas sino que se habilitarán los medios necesarios para asegurar una verdadera participación (recuperar la cultura participativa, formar a la gente en hábitos participativos...)"

(99) Emendakina:

Esaldi honetan: SORTUK sozialismoaren baliorik onenak bilduko dituen eta zapalkuntza ororen kontra borrokatuko den militante eredia sustatuko du.

Kendu: baliorik onenak.

Utzi: sozialismoaren balioak.

(99) paragrafoa

Oinarrizko testua:

SORTUK sozialismoaren baliorik onenak bilduko dituen eta zapalkuntza ororen kontra borrokatuko den militante eredia sustatuko du. Demokrazia Parte-hartzeilea bultzatuko du, emakumeen eta gizonen arteko eskubide eta aukera berdintasuna bermatuko duen eredia bideratuz. Horri dagokionez, SORTUK ez du parte-hartzea modu orokorrean soilik sustatuko, aurretik egungo demokrazia ereduaren defizita gainditu behar baita.

Proposamena:

SORTUK sozialismoaren baliorik onenak bilduko dituen eta zapalkuntza ororen kontra borrokatuko den militante eredia sustatuko du. Demokrazia Parte-hartzeilea bultzatuko du, herritar ororen arteko eskubide eta aukera berdintasuna bermatuko duen eredia bideratuz. Horri dagokionez, SORTUK ez du parte-hartzea modu orokorrean soilik sustatuko, aurretik egungo demokrazia ereduaren defizita gainditu behar du eta, bere baitan, ezinbestean, generoaren araberako aukera eta baldintza defizitarekin amaitu.

Arrazonamendua:

Egungo demokrazia ereduaren defizita gainditzearen baitan, ezinbestean, generoaren ondorioz ematen den defizita zehazki aipatu eta nabarmendu beharra dago, sexuen araberako baloreek (generoek) egiturazko eragin zuzena dutelako parte-hartzean, emakume eta gizonen arteko aukera eta eskubide berdintasuna bermatuko duen eredia bideratu nahi badugu ere.

(99) SORTU fomentará una militancia que luchará contra todo tipo de opresión. Impulsará la participación democrática, un modelo que garantice la igualdad de derechos y oportunidades de mujeres y hombres. No nos referimos sin más a la participación testimonial, sino a la democratización de todos los ámbitos de la sociedad (economía, política, cultura, educación,...), ejerciendo modelos de democracia directa, para superar los modelos de la democracia representativa actual (verticalismo, delegacionismo,...).

(100) SORTUren helburua jendarte guztiz parte-hartzailearen eredia bultzatzea da. Bertan, hauteskundeak eta parte-hartze zuzenerako bideak elkarren osagarri izango dira, demokrazia zuzenaren aldeko apustua eginez. Parte-hartzea modu integral batean eman dadin beharrezkoak diren baldintzak sortu eta indartuko dira. Herritarren jabeakentza helburu, kritikotasuna sustatuko duten (in)formazio eta eztabaida markoak eta herri antolaketa eta mugimendua bultzatuz eta arreta berezia jarriz baztertzeko arriskuan dauden sektoreen ahotsa entzunarazten, emakumeena kasu. Filosofia honek lan-esparru osoan eragingo du, hiru hauetan estrategia bereziak diseinatuz eta martxan jarriz: prozesuetan, erabakietan nahiz kudeaketan. Horretarako, gobernu irekiak eratuko dira

administrazioaren maila guztietan. Halaber, SORTUK herritarrek sortutako antolaketa erak bultzatuko ditu eta erreferendumen bidez hartutako erabakiak errespetatuko dira. Hauteskunde eta erreferendum prozesuak logika honen barruan kokatuko dira.

(100) Emendakina:

Lehen esaldian: SORTUren helburua jendarte guztiz parte-hartzailearen eredia bultzatzea da.

Gehitu: SORTUren helburua kritikarako gaitasuna izango duen jendarte guztiz parte-hartzailearen eredia bultzatzea da.

(100) kentzeko proposamena (tresnei buruz hitz egiten dute, beraz ez dute oinarri ideologikoan joan behar.

(100) añadir : "e impulsara referendum y consultas populares", el texto quedaria " SORTU impulsara formas de organización que la ciudadanía cree e impulsara referendum y consultas populares"

(100)"Sortu matendra una relación preferente y permanente con los sectores autoorganizados en barrios, fabricas y centros educativas que conforman el poder popular ya que son la garantía para llevar adelante nuestro proyecto político." Paragrafoari gehitu.

(100)gehitu:

"Para tomar decisiones libres SORTU se compromete, en todas las instituciones donde se encuentre, a hacer llegar toda la información de la que disponga a la ciudadanía."

gasteiz-alde zaharra

(101) Aldatu paragrafo osoa honegatik: "SORTUK askapen nazional eta sozialerako gure helburuetara hurbilduko gaituzten gai jakin horietan egingo ditu herri galdeketa."

(101) Suprimir todo el párrafo y sustituirlo por: "SORTU promoverá la realización de referendos en aquellas cuestiones concretas que nos acerquen a nuestros objetivos de liberación nacional y social"

(101)ean hitz bat gehitu:

Horretarako, SORTUK, eskualde, herrialde nahiz nazio mailako herri galdeketen edo erreferendumen bidez hartutako erabakiak errespetatuko ditu, baldin eta haien helburuek oinarritzko giza eskubideak urratzen ez badituzte. Horrekin batera, egiten diren galdeketa eta haien emaitzak onartu eta erabaki politikoetan txertatzen direla ber-matzeko mekanismo egokiak sortzen joango da.

Azalpena: Erreferendumen emaitzak ez errespetatzea gauza potoloa da. Ponentzian oinarritzko eskubideak urratzen baditu ez dela emaitza aintzat hartuko jartzen du. Oinarritzko eskubideak irakurketa oso zabala izan dezake. Guretzako oinarritzkoak diren eskubideak beste batzuentzako ez dira oinarritzko. Hortaz argiango izateko ideiarekin, OINARRIZKO GIZA ESKUBIDEAK idatziko genuke. Giza eskubideak hitza argiango da, nazioarteko giza erakundeek giza eskubide hauen inguruan legedia oso bat marraztuta dute. Erreferendumak giza eskubide hauek urratzen baditu, argiango justifikatu genezake erreferendumaren helburuak ez errespetatzea.

(101)kentzeko proposamena (tresnei buruz hitz egiten dute, beraz ez dute oinarri ideologikoan joan behar.

(102) Halaber, SORTUK desobediencia zibila aldeztu du, demokrazian sakontzeko bide gisa. Guretzat, desobediencia zibila parte-hartze demokratiko kolektiboaren forma bat da, botereak sustatutako lege edo jarduera bidegabei erantzutea helburu duena. Deso-bediencia zibilaren bidez lege edo egoera jakin bat onartzeari uko egiten zaio, era antolatuan, kontzienteki aurre eginez, haren zentzugabekeria agerian uzteko.

(102) Puntu hau osorik kentzeko proposamena.

Azalpena: desobedientziari dagokion puntua kentzea proposatzen da, beste lan ildoetan ez delako borroka biderik zehaztu, hortaz, demokrazia parte-hartzaileari dagokionean desobedientzia zibila zehazteari alferrikakoa irizten zaio. Alor gehiagotarako ere erabilgarri den neurrian, bakar batean azaltzea ez da egoki ikusten. Gai nagusi gisa aztertu beharko litzateke.

(102) Jatorrizko Testua: "(102) Halaber, SORTUK desobedientzia zibila aldeztu du, demokrazian..."

Proposatzen den testu berria: "(102) Halaber, SORTUK desobedientzia zibila aldeztu eta sustatu du, demokrazian..."

Azalpena: Sortuk baliatu beharreko borroka moldeen baitan desobedientzia zibila ere kokatzen dugun neurrian, garrantzitsua iruditzen zaigu Sortuk praktika hori bultzatuko duela jasotzea, eta zentzu horretan, "sustatu" adierak hobeto islatzen du borondate hori.

(102) Beste leku batean joan beharko du: borroka moldeetan

(102) BORTXARIK GABEA kendu eta puntua ildo politikora pasatzea

(102) parrafoko bortxarik gabea kendu

(102) Desobedientzia zentzu positiboan lantzea proposatzen da. Ondorioz, SORTUK desobedientzia zibila aldeztu du, demokrazian sakontzeko bide gisa eta honela ulertuta:

"desobedientzia zibila parte hartze (demokratiko) kolektiboaren forma da, botereak sustatutako lege edo jarduera bidegabeak erantzutea helburu duena".

(102) (erderazko bertsioan) "no violenta" termino hori kentzea.

(102) Halaber, SORTUK desobedientzia zibila aldeztu du, demokrazian sakontzeko bide gisa eta honela ulertuta: kontzientea eta politikoa, (bortxarik gabea edo "no violenta" kenduko genuke).

(102) Sortuk desobedientzia zibila borroka forma baliagarritzat jotzeak ez du bestelako formulen aukera itxi behar. Horregatik, bestelako borroka (edo parte-hartze) formak ezagutu ditugulako eta etorkizunean bestelako ereduak baliagarri izan daitezkeelako, honakoa proposatzen dugu: Sortuk desobedientzia zibila borroka tresna gisa ulertzen du, baina horrek ez du inolaz ere adierazten beste borroka bide batzuk baztertzeko ditugunik.

(102) Horretaz gain, Sortuk demokrazia herritarrean sakontzeko, sistemak lege bidez jartzen dituen trabak gainditzeko, desobedientziaren kontzeptua garatuko du. Desobedientzia, bidegabeak diren arau eta legeen ez onartze eta salaketa moduan ulertuta. Desobedientziaren antolakuntza ahalik eta modu zabalenean ulertu behar dugu, euskal gizartearen sektore ezberdinak inplikatu. Helburua, legedi berria sortzetik haratago, botere guneak eraikitzen joatea izango da. Desobedientziaren bidez, legediaren zentzugabekotasuna erakustez gain, clase zapalduen jabeak bidean pausak emateko bitarteko gisa ulertu behar dugu; ez baita helburu bakarra sistemaren botere guneak aldatzea, baita gure botere guneak eraikitzea ere.

(102) Halaber SORTUK desobedientzia zibila aldeztu du, demokrazian sakontzeko bide gisa eta honela ulertuta: bidegabekotasunak jotzen den lege edo agindu baten kontrakoa, lege edo agindu hori baliogabetzeko eta, legeak ukatzen dituen eskubide zibil eta sozialak de facto aitortuak izan daitezkeen, legedi berria zabaltzeko asmoz jendarte zibilak egiten duena. Guretzat desobedientzia zibila parte-hartze demokratiko kolektiboaren forma bat da, botereak sustatutako lege edo jardura bidegabeak erantzutea helburu duena. Desobedientzia zibilaren bidez lege edo egoera jakin bat onartzeari uko egiten zaio, era antolatuan, kontzienteki aurre eginez, haren zentzugabekeria agerian

uzteko.

(102) Halaber, SORTUK desobedientzia zibila aldeztu du, demokrazian sakontzeko bide gisa eta honela ulertuta: jendaurreko ekintza bortzarik gabe, kontzientea eta politikoa, bidegabetzat jotzen den lege edo agindu baten kontrakoa,...

Proposatutako testua:

(102) Halaber, SORTUK desobedientzia zibila aldeztu du, demokrazian sakontzeko bide gisa eta honela ulertuta: jendaurreko ekintza, kontzientea eta politikoa, bidegabetzat jotzen den lege edo agindu baten kontrakoa,...

Justifikazioa:

Sistema kapitalistak egin duen desobedientzia-zibilaren definizioak bortxa gabea dela esaten da, beraz ez da ezaugarri hori errepikatu behar definizio horretan oinarritzen bagara. Dena den, guk gure desobedientzia-zibilaren definizio propioa egin dezakegu (eta egin beharko genuke). Zentzu honetan, desobedientzia-zibila bera, bortxa ekintza bat dela ulertzen dugu, ezarritako arau baten aurka egitea den heinean. Sistema kapitalistaren diskurtsoak, jendarteak, bortxa maila batzuk barneratuta edukitzea, eta batez ere, beste zenbait magnifikatu eta bakartzat jotzea lortu du. Guk ezin dugu diskurtso hori gure egin eta gure konplejoak atzera utzi eta, leku guztietan, "bortzarik gabe" idatzen ibiltzeari utzi behar diogu.

(102) puntuan, 2. lerroan: "jendaurreko ekintza bortzarik gabea, kontzientea eta politikoa." ordez " jendaurreko ekintza, kontzientea eta politikoa."

102- Se propone CAMBIAR el siguiente trozo de frase: "(...) de autoridad considerada injusta o ilegítima (...) por la siguiente "(...) que vaya en contra de la igualdad y de la justicia social que favorecen al conjunto de la sociedad".

(102) "...desobediencia (no violenta)" kendu

(102) Desobedientzia zibila deskribatzeari dagokionez, lehenengo eta behin, bortxari gabeko leloa kendu beharra dago. Azken finean, ez baita beharrezkoa indarkeriaren kontua aipatzea. Badirudi datorrela Espainian egindako presio mediatikoak eraginda. Ez gara zertan sartu behar joko horretan, non hasten den defentsarako eskubidea eta non indarkeria, edota zer den indarkeria. Oso eztabaida luzea eta korapilatsua da hori. Gure estrategia-aldaketaren baitan badakigu ze parametroetan mugitzen garen, eta zeren arabera ekin behar dugu. Askoz balio handiagoa dauka desobedientzia zibilaren kontzeptua bera garatzea eta aztertzea, horrelako nabarduretan sartzea baino. Beste aldetik, desobedientzia zibila ezin dugu bakarrik lege edo aginduen eremura mugatu. Hori baino askoz gehiago da, eta horrek baino potentzial handiagoa dauka. Gure euskal estatu sozialista irudikatu lezakeen proiektu alternatibo xume bat garatzeko orduan, erabil daitekeen osagaia da desobedientzia, kontraboterea sortzeko eta indartzeko erabil daitekeen elementua ere da desobedientzia, eta ez hain zuzen ere lege edo arau bati zuzenduta. Kontsumo irizpideak ere izan daitezke desobedientzia zibila.

PROPOSAMENA: 102. paragrafoan "bortzarik gabea" leloa kentzea, eta desobedientzia zibilaren kontzeptua gehiago garatzea lege eta arauen esparrura bakarrik ez mugatuz.

JATORRIZKOA: "Halaber, SORTUK desobedientzia zibila aldeztu du, demokrazian sakontzeko bide gisa eta honela ulertuta: jendaurreko ekintza bortzarik gabea, kontzientea eta politikoa, bidegabetzat jotzen den lege edo agindu baten kontrakoa, lege edo agindu hori baliogabetzeko eta, legeak ukatzen dituen eskubide zibil eta sozialak de facto aitortuak izan daitezen, legedi berria zabaltzeko asmoz jendarte zibilak egiten duena. Guretzat, desobedientzia zibila parte-hartze demokratiko kolektiboaren forma bat da, botereak sustatutako lege edo jarduera bidegabeei erantzutea helburu duena. Deso-bedientzia zibilaren bidez lege edo egoera jakin bat onartzeari uko egiten zaio, era antolatuan, kontzienteki aurre eginez, haren zentzugabekeria agerian uzteko."

ALDAKETA: "Halaber, SORTUK desobedientzia zibila aldeztu du, demokrazian sakontzeko bide gisa eta honela ulertuta: jendaurreko ekintza, kontzientea eta soziopolitikoak, bidegabetzat jotzen den lege edo agindu baten kontrakoa, lege edo agindu hori baliogabetzeko eta, legeak ukatzen dituen eskubide zibil eta sozialak de facto

aitortuak izan daitezen, legedi berria zabaltzeko asmoz jendarte zibilak egiten duena. Guretzat, desobediencia zibila ez da bakarrik parte-hartze demokratiko kolektiboaren forma bat, botereak sustatutako lege edo jarduera bidegabeei erantzutea helburu duena. Desobediencia zibilaren bidez ez zaio bakarrik lege edo egoera jakin bat onartzeari uko egiten, era antolatuan, kontzienteki aurre eginez, haren zentzugabekeria agerian uzteko. Desobediencia zibila ere bada tresna eraginkorra kontrabotereak sortzeko edo indartzeko, eta biharko euskal estatu sozialistaren oinarriak irudikatzen dituzten proiektu sozioekonomikoak eta soziopolitikoak sustatzeko.”

En lo que respecta a la descripción sobre desobediencia civil, en primer término debemos suprimir la coetilla “no violenta”. Al fin y al cabo, no hay necesidad ninguna de mencionar el tema de la violencia. Da la impresión de que lo hacemos influidos por la presión mediática española. No tenemos por qué entra en ese juego, de donde empieza el derecho de defenderse y donde la violencia, o qué es violencia. Se trata de un debate muy complicado y largo. Al hilo del cambio de nuestra estrategia, ya sabemos en qué parámetros nos movemos y en base a qué debemos actuar. En resumidas cuentas, tiene mucho más valor el desarrollar y analizar el propio concepto de la desobediencia civil que el andar entrando en matices de ese cariz. Por otro lado, no podemos restringir el concepto de desobediencia civil al terreno de las leyes u órdenes. La desobediencia es mucho más que eso, y tiene un valor añadido y un potencial mucho más grande que el que se le otorga en la ponencia. A la hora de desarrollar un pequeño proyecto alternativo que haga entrever el estado vasco socialista del futuro, la desobediencia es un elemento a utilizar, o incluso a la hora de crear o fortalecer un contrapoder, sin que este necesariamente unido a ir en contra de una ley u orden. Los propios criterios de consumo, según hacia quién y sobre qué, pueden llegar a ser desobediencia civil, y de la buena además.

PROPUESTA: Suprimir la coetilla “no violenta” del parrafo 102, y desarrollar mas el concepto de desobediencia civil, no acotandolo solamente al ambito de las leyes y las ordenes.

ORIGINAL: “Así mismo, SORTU defiende la desobediencia civil como forma de profundización de la democracia, entendida como una práctica pública, no violenta, consciente y política, contraria a una ley u orden de autoridad considerada injusta o ilegítima, que la sociedad civil emprende, con el objetivo de invalidar dicha ley u orden y de inaugurar una nueva legalidad en la que aquellos derechos sociales y civiles que la ley niega se vean de facto reconocidos. Consideramos la desobediencia civil como una práctica de participación democrática colectiva para responder a leyes o situaciones injustas promovidas por el poder establecido, consistente en negarse de una manera organizada a aceptar la ley o la situación y mostrar el absurdo de esta desafiándola conscientemente”.

CAMBIO: “Así mismo, SORTU defiende la desobediencia civil como forma de profundización de la democracia, entendida como una práctica pública, consciente y sociopolítica, contraria a una ley u orden de autoridad considerada injusta o ilegítima, que la sociedad civil emprende, con el objetivo de invalidar dicha ley u orden y de inaugurar una nueva legalidad en la que aquellos derechos sociales y civiles que la ley niega se vean de facto reconocidos. Consideramos la desobediencia civil como una práctica de participación democrática colectiva no solo para responder a leyes o situaciones injustas promovidas por el poder establecido, consistente en negarse de una manera organizada a aceptar la ley o la situación y mostrar el absurdo de esta desafiándola conscientemente, sino también como medida eficaz para crear o fortalecer contrapoderes y dar impulsos a proyectos socioeconómicos o sociopolíticos que atestigüen los principios y bases del estado vasco socialista que pretendemos construir.”

(102): Quitar en la segunda línea: “no violenta”

(102): Añadir en la penultima línea, tras ...una manera organizada: “individual o colectivamente”, quedando: “consistente en negarse de una manera organizada, individual o colectivamente, a aceptar la ley o la situación y mostrar...”

Arrazoiak: Por un lado el debate entre el individuo y el colectivo, la colectividad formado por individuos libres, las aportaciones individuales al colectivo..

Por otro lado, se plantea la importancia que puede tener en la desobediencia civil, ciertas acciones o posturas de personas que puedan ser referentes a título individual. Entendidas estas como forma de dar ejemplo, de poner en marcha ciertas luchas, ciertas posturas... se nombra la figura de un alcalde o cargo público, personas del ambito

cultural, etc, etc

[102] Quitar "NO VIOLENCIA

(102) Emendakina:

Esaldi honetan: jendaurreko ekintza bortxarik gabea, kontzientea eta politikoa,

Kentzea: bortxarik gabea

(102) Emendakina:

Paragrafoaren amaieran gehiketa hau egitea:

Jakitun gara Desobedientzia Zibilaren praktikak ondorioak ekarriko dituela eta horiei aurre egiteko prest azaltzen gara.

(102) Halaber, SORTUK "DESOBEDIENTZIA ZIBILA" aldezen du, demokrazian sakontzeko bide gisa eta honela ulertuta: jendaurreko ekintza bortxarik gabea, kontzientea eta politikoa, bidegabetzat jotzen den lege edo agindu baten kontrakoa, lege edo agindu hori baliogabetzeko eta, legeak ukatzen dituen eskubide zibil eta sozialak de facto aitortuak izan daitezzen, legedi berria zabaltzeko asmoz jendarte zibilak egiten duena. Guretzat, desobedientzia zibila parte-hartze demokratiko kolektiboaren forma bat da, botereak sustatutako lege edo jarduera bidegabeei erantzutea helburu duena. Desobedientzia zibilaren bidez lege edo egoera jakin bat onartzeari uko egiten zaio, era antolatuan, kontzienteki aurre eginez, haren zentzugabekeria agerian uzteko.

(102): Dagoen testuan "bortxarik gabea" hitzak kentzea.

(102) paragrafoari dagokionez:

1. proposamen alternatiboa: Pertsona aske eta konprometitu atala ongien laburtzen duen paragrafoa ez da. Paragrafo hau, desobedientzia zibilari buruz ari da eta hau borroka molde bat da, ez ordea SORTUK pertsona aske eta konprometituaz ulertzen duena. Horregatik paragrafo hau demokrazia parte-hartzaitik kentzea proposatzen dugu eta desobedientzia zibilari dagokion tokian txertatzea proposatzen dugu. 8 boto alde eta 1 kontra.

2. proposamen alternatiboa: desobedientzia zibila definitzen denean, "bortxarik gabea" hitza kendu. Hori oso hanka motz geratuko balitz, desobedientzia zibila aipatu, jarraian desobedientzia zibila zer den aipatu gabe.

(102). puntuan aipatzen dena ez du balio helburuaren ideia nagusiak biltzeko, atalaren aspektu bat jorratzen baitu bakarrik

(102) kentzeko proposamena (tresnei buruz hitz egiten dute, beraz ez dute oinarri ideologikoan joan behar.

(102) A nuestro entender el texto mezcla "desobediencia civil" y "democracia participativa". Deberían estar separadas, más trabajadas e incluidas en "Objetivos estratégicos".

Nosotras/os añadiríamos que : "Sortu defiende la utilización de la desobediencia civil e insumisión colectiva como herramienta de respuesta en momentos puntuales ante problemáticas concretas."

(102) Añadir "la movilización permanente"

(102) Cambiar "el absurdo de" por "lo injusta que es"
el párrafo 102 quedaría así:

Así mismo, SORTU defiende la movilización permanente y la desobediencia civil como forma de profundización de la democracia, entendida como una práctica pública, no violenta, consciente y política, contraria a una ley u orden de autoridad considerada injusta o ilegítima, que la sociedad civil emprende, con el objetivo de invalidar dicha ley u

orden y de inaugurar una nueva legalidad en la que aquellos derechos sociales y civiles que la ley niega se vean de facto reconocidos. Consideramos la desobediencia civil como una práctica de participación democrática colectiva para responder a leyes o situaciones injustas promovidas por el poder establecido, consistente en negarse de una manera organizada a aceptar la ley o la situación y mostrar lo injusta que es esta desafiándola conscientemente.

(102) añadir al texto derechos políticos, la redacción sería:
" derechos sociales, civiles y políticos"

PARTICIPACIÓN POLÍTICA: PERSONAS LIBRES Y COMPROMETIDAS (en vez de democracia participativa)

Planteo cambiar el título del apartado. Dentro de la participación política, entra el concepto de democracia participativa en la toma de decisiones, pero también los diferentes modos de lucha popular colectiva empleados para profundizar e impulsar los cambios políticos y/o sociales.

(102) Debemos incluir como un elemento de participación política las diferentes formas de lucha de masas. Fortalecer y reinventar/renovar las existentes e impulsar su descentralización. Ante la no existencia de medios de garantizar el poder del pueblo trabajador vasco de dirigirse y gestionar sus intereses por sí mismo, en esta fase política la lucha de masas será el mayor espacio de participación y activación política. Será capaz de visualizar la confrontación de Euskal Herria vs Estados. Consideramos la desobediencia y la insumisión como una práctica de participación política colectiva para responder a la actual situación de opresión del pueblo vasco: La opresión nacional y social. Entendemos la desobediencia como un acto de confrontación o disidencia política y/o social consistente en desobedecer las leyes y/o autoridades que se consideran injustas y/o ilegítimas. Así mismo, consideramos la insumisión como una actitud permanente de confrontación hacia ellas. Aunque la palabra insumisión ha estado muy relacionada con la insumisión al servicio militar y a algún tema fiscal, en Euskal Herria han existido teorizaciones y prácticas definiéndolo más como un actitud permanente, no como un acto puntual y aislado. Desde Sortu defenderemos e impulsaremos la desobediencia civil y la insumisión, como la práctica política colectiva que llevará a cabo la ciudadanía de Euskal Herria, de manera organizada, para impulsar el cambio político y social en las coordinadas tácticas marcadas durante el proceso democrático, así como en la construcción de nuestro proyecto político estratégico.

DEMOKRAZIA PARTE- HARTZAILEA: PERTSONA ASKE ETA KONPROMETITUAK: 102 puntua kendu eta 97 eta 103 puntuak jarri.

(96) Frente a la mercantilización de la alimentación, y en definitiva de la vida, SORTU reivindica el derecho de los pueblos a la soberanía alimentaria, entendida la misma como el derecho de los pueblos a definir sus propias políticas de agricultura, pesca y alimentación, a proteger y regular su producción y extracción y el comercio agrícola y pesquero interior para lograr sus objetivos del nuevo modelo.(103) A nivel interno, SORTU se basará en la democracia participativa e impulsará procesos participativos en la toma de decisiones compartidas con toda la militancia. Horizontalización de las decisiones.

DEMOKRAZIA PARTE-HARTZAILEA:PERTSONA ASKE ETA KONPROMETITUAK

Puntu berria: "Tendremos que definir el poder popular como la forma superior de la democracia participativa"

(103) Añadir: "En consonancia, las estructuras de Sortu huirán de la verticalidad, todas las responsabilidades serán propuestas y elegidas desde las bases, y no existirán estructuras compuestas exclusivamente por personas liberadas para la acción política de Sortu, como garantía para que se complementen las visiones más internas con otras más externas y se reflejen, por tanto, las diferentes sensibilidades que Sortu aspira a aglutinar."

(104) Aldatzea proposatzen den paragrafoa: 104

Jatorrizko testua: "Euskal Herriak bere historia, kultura eta nortasuna dituen herria eta nazioa da, eta horri eutsi nahi dio. Hala ere, SORTUK haintzat hartu behar ditu azken hamarkadetan gertatutako aldaketak".

Proposatzen den testu berria: "Hala ere" kendu eta "Era berean" jarri. Erderaz, "Pero" kendu eta "Asimismo" kendu.

Azalpena: Euskal Herriak bere historiari eutsi nahi diola diogunean, ondoren "hala ere" jarrita, iradokitzen du azken hamarkadetan gertatutako aldaketek baldintzatu egiten dutela lehen baieztapena, alegia, Euskal Herriak bere historiari eustea.

(104) parrafoan eskubideak aitortuko dizkiegula dio baina haiek gureak ere errespertatu beharko dituzte. Elkarrekiko errespetua.

(104) ALDATZEKO: "asko"(elevada) kendu. Askotariko jatorri jarri.geografiko eta kulturalak jarri ordeztatu "ask otariko jatorriak"(otros orígenes)

(104) Euskal Herria benetan anitza izango bada, herritar guztiak berdintzat hartuko dituelako da. Beste herri eta Estatuetatik etorri direnei dagozkien eskubideak onartuak baino, euskal herritar gisa aintzat hartuak izan beharko lukete. Ondorioz, paragrafoaren azken esaldia aldatzea proposatzen da:

"SORTUK pertsona hauek guztiak euskal herritar gisa aintzat hartuko ditu".

(104) 10 paragrafoan lehenengo esaldian "Euskal Herria bere historia, kultura eta nortasuna dituen herria eta nazioa da, eta horri eutsi BEHAR dio." Jartzea proposatzen da.

(104) Paragrafoaren barruan, "Una Euskal Herria diversa" atalaren barruan "SORTUK benetako babes politikoa bermatuko du" "SORTU garantizará el asilo político real" adiera gehitzea.

(104) SE PROPONE añadir, TRAS LA ÚLTIMA PALABRA DEL PÁRRAFO, LA SIGUIENTE FRASE " (...) y que no sean contradictorios con los intereses nacionales propios, y no vayan en contra de la igualdad y justicia social, salvaguardando los intereses culturales y nacionales de Euskal Herria."

(104): añadir al final del párrafo " , a la vez que trabajará por integrar y acercar la cultura y lengua vasca a estos colectivos"

(104) Euskal Herria bere historia, kultura eta nortasuna dituen herria eta nazioa da, eta horri eutsi nahi dio. Hala ere, SORTUK aintzat hartu behar ditu azken hamarkadetan gertatutako aldaketak. Batetik, Euskal Herriko, gure inguruko eta mundu osoko egitura sozioekonomikoek eta politikoek aldaketa handiak eta azkarrak izan dituzte; bestetik, euskal jendartera eta Euskal Herrira beste herri eta Estatu batzuetako pertsona asko iritsi dira, askotariko jatorri geografiko eta kulturalak dituztenak eta gure artean era desberdinetan txertatu direnak. SORTUK pertsona gisa dagozkien eskubide politiko, sozial eta kultural guztiak aitortuko dizkie pertsona horiei guztiei, "BERTOKOAK ZEIN KANPOTIK ETORRIAK IZAN".

(104) Añadir un nuevo artículo -> SORTU rechazará y combatirá todas las religiones, ideologías y actitudes derivadas que atenten contra la libertad y el desarrollo de las personas.

(104) Eliminar: "y por otra, la elevada llegada y diferente incorporación de personas y colectivos procedentes de otros pueblos y estados y con otros orígenes geográficos y culturales a la sociedad y al pueblo vasco."

Puesto a votación se constatan 19 votos a favor de la supresión. Se trata de borrar cualquier resquicio de paternalismo. Se insiste en que a la vez de reconocer los derechos políticos, sociales y laborales habría que contraponer los deberes, como al ciudadano autóctono.

(104) ... que como personas le corresponden; SE FACILITARÁ LA INTEGRACIÓN DE ESTAS PERSONAS PARA EVITAR LA FORMACIÓN DE GUETOS.

(104) En la última línea al final añadiríamos: "así como las obligaciones y deberes". La frase quedaría: "SORTU reconocerá a todas éstas todos los derechos políticos, sociales y culturales así como las obligaciones y deberes que como personas les corresponden."

(104) Quitar "elevada llegada y diferente" sólo en la versión en castellano

(104) Sustituir "reconocerá" por "garantizará"

(104) Sustituir "estas" por "las personas"

(104) Añadir al final "SORTU implementará medidas de enseñanza y aprendizaje del euskara y la cultura vasca." el párrafo 104 quedaría así:

Euskal Herria es un pueblo y una nación con una historia, cultura e identidad específicas y con la voluntad de mantenerse como tal pero SORTU no puede obviar los cambios experimentados en las últimas décadas. Por una parte, la fuerte y rápida transformación de las estructuras socio-económicas y políticas propias, así como de nuestro entorno y del resto del mundo, y por otra, la incorporación de personas y colectivos procedentes de otros pueblos y estados y con otros orígenes geográficos y culturales a la sociedad y al pueblo vasco. SORTU garantizará a todas las personas todos los derechos políticos, sociales y culturales que como personas les corresponden. SORTU implementará medidas de enseñanza y aprendizaje del euskara y la cultura vasca.

(105/106/107) kentzea eta horren ordez: "Porque Euskal Herria ha sufrido y sufre la opresión como pueblo en su cultura y su lengua, desde Sortu se entiende esta opresión debida al rechazo de lo diferente por parte de los estados que han negado su identidad a E.H. Esta negación y rechazo de la diferencia se ha debido a intereses económicos y políticos, pero también a la dificultad que los hombres y mujeres tenemos de convivir con esta diferencia sin entrar en luchas de destrucción y de supremacía de una cultura sobre otra. Por todo esto Sortu será especialmente sensible con el tema de la diversidad en EH, siendo su objetivo la integración de los sujetos de otras culturas en el camino de nuestro estado independiente, socialista, feminista y euskaldun, pero sin borrar su diferencia y sin plantear la supremacía de una cultura sobre otra."

(105) parrafoko "aliantza estrategiko" bat bilatzearen alde positiboki azpimarratu dugu etorkin eta bertako jendearekin, bi hitz hauek banatzen gaituen harresia eraitsiaz.

(105)ALDATZEKO: "dagoneko"(ya) kendu. "gure herriaren parte diren eta izango diren" (son y serán) jarri.

(105) Euskal Herria Anitza puntuan agertzen den puntua kentzea proposatzen da. Gure herriaren parte diren neurrian, beste jatorri eta identitateak gureak bezala berdintasun osoz hartu behar ditugu eta ez dugu zertan aliantza estrategikorik egin behar. Aldaketa hau ere aho batez onartzen da.

(105) Suprimir todo el párrafo. Justificación: No se pueden establecer alianzas estratégicas con "personas" a título individual. Y en relación a los colectivos, tampoco con todo tipo de colectivos, como no lo hacemos, ni lo haremos con "autóctonos", lo cual es evidente y no necesita más explicación. Su eliminación no altera la propuesta de una EH diversa

(105) paragrafoa: osorik kentzearen alde

(105) kentzea, ez da ulertzen ta negatiboa da; euskal herritarrak dira hemen bizi diren guztiak

(105) kentzea. Aliantza estrategikoa? Zer esan nahi du? Norekin? Migranteak ez al dira euskal herritarrak, Euskal Herriaren kideak?

(105): "aliantza estrategikoa" kontzeptua erabili ordez, "pertsona horiek gure borrokara erakartzea" ideia erabili.

(105) Es necesario incluir y reconocer la tendencia y diversidad sexual de las personas.

(105)En el camino de la construcción de nuestro Estado independiente, socialista, feminista y euskaldun SORTU establecerá una alianza estratégica con aquellas personas y colectivos que con otros orígenes e identidades viven y son ya parte de nuestro pueblo. El euskara sera el instrumento central para la relacion con nuestro pueblo, y desde nuestra cultura euskaldun tejeremos las relaciones con las otras culturas y personas

Gehitzeko: El euskara sera el instrumento central para la relacion con nuestro pueblo, y desde nuestra cultura euskaldun tejeremos las relaciones con las otras culturas y personas

(105), se propone que para no ser repetitivos se quite de la frase las palabras "feminista y euskaldun" quedando la frase asi:

En el camino de la construccion de nuestro estado independiente socialista, Sortu establecera una alianza estrategica con aquellas personas y colectivos que con otros orígenes e identidades viven y son ya parte de nuestro pueblo

(106) parrafoan gure prioritateak baloratu behar dira justiziarekin.

(106) GEHITZEKO: Aniztasunean elkarbizitza ez dira soilik egoitza eskubidea, hiritartasun eskubidea eta naziotasunerako eskubidea. Bizikidetza elkar ezagutzan eta elkarrenagako errespetuan oinarritua izan behar da, aurrez aipatutako ideiez gain. SORTUK Euskal Herriko aniztasun kulturalak onartu eta errespetatu behar ditu eta sustatu behar ditu aniztasuna aberastasun kultural bezala ulertzea dakarten dinamikak, ez dadin identitate galera bezala ulertua izan.

La convivencia en la diversidad no solo son los derechos de residencia, ciudadanía y nacionalidad. La convivencia debe basarse en el respeto y el conocimiento mútuo, además de las ideas expresadas anteriormente. SORTU debe reconocer y respetar la diversidad cultural existente en Euskal Herria y favorecer dinámicas para que la diversidad no sea entendida como una pérdida de identidad sino coomo una riqueza cultural en la sociedad actual.

(106) "...las personas que viven en todo el territori, GARANTIZANDO UNA CONVIVENCIA BASADA EN LA INTERCULTURALIDAD sea cual sea su origen..."

(106): ...eskubideak *norberaren* subiranotasunez

(107) "Paragrafo berria txertatu: "Kultura-aniztasunarekiko errespetuak ez du esan nahi SORTUK kultur aniztasun akritiko baten alde egiten duenik, ez eta aniztasuna bere horretan balio gisa hartzen duenik ere. Horrek bi gai garrantzitsu aipatzera garamatza:

-Munduko edozein lekutatik etorri eta Euskal Herriko jendartearen zati izan nahi duen pertsonetik jatorrizko kultura espainiarra edo frantsesa duten pertsonetik bezalaxe, euskara ikasi eta erabiltzeko beharrekiko exigentzia maila bera izango dugu.

-Ez dugu onartzen, ez eta errespetatzen, gure helburu politikoak gidatzen dituzten printzipioekiko (hala nola, generoen arteko berdintasuna edo desberdintasun sozialen aurkako borroka) antagoniko diren adierazpen

kulturalak”

(107)GEHITZEKO: SORTUk xenofobia arriskuaren aurrean prebentzio lan aktiboa egin behar du (barnera eta kanpora begira).

SORTU tiene que trabajar activamente (de manera interna y externa) para prevenir el riesgo de xenofobia.

GEHITZEKO: “El respeto por la diversidad cultural no conlleva que SORTU abrace un multiculturalismo acrítico y tampoco supone que consideremos la diversidad un valor en sí mismo. Ello se traduce en dos consideraciones importantes por nuestra parte:

- Para con las personas procedentes de cualquier lugar del mundo que quieran formar parte de la sociedad de Euskal Herria tendremos el mismo grado de exigencia respecto a la necesidad de aprender y usar el euskera que podríamos tener con las personas de origen cultural español o francés.

- No aceptamos y no respetamos expresiones culturales que sean antagónicas con los principios que guían nuestros objetivos políticos, tales como la igualdad entre géneros o la lucha contra las desigualdades sociales.”

(107) Añadir nuevo párrafo: “El respeto por la diversidad cultural no conlleva que SORTU abrace un aculturalismo acrítico, no tampoco supone que consideremos la diversidad como un valor en si mismo. Ello se traduce en dos consideraciones: Apara con las personas procedentes de cualquier parte del mundo que quieran formar parte de Euskal Herria tendremos el mismo grado de exigencia respecto a la necesidad de aprender y usar el euskara que podríamos tener con las personas de origen cultural español o francés. Y además no aceptamos y no respetamos expresiones culturales que sean antagónicas con los principios que guían nuestros objetivos políticos tales como la igualdad entre géneros o la lucha con las desigualdades sociales.”

(107) Emendakina:

Paragrafo hau jarri: Sortuk lan estrategikotzat izango du ere, EH ra etorri den jatorri ezberdinetako jendeari euskal nortasuna eta kultura hurbiltzea. Ezin dugu ahaztu jatorri ezberdinetako jende asko ez duela euskal kultura eta errealtatea ezagutzen, eta beraz, ezinbestekotzat jotzen da jatorri ezberdinetako emakume eta gizon hauei EH ko errealtatea hurbiltzea gure proiektu politikora gehitzea nahi baldin badugu.

11. ATALA “EUSKAL HERRIA ANITZA”

PROPOSAMENA: talde bultzatzaileari erredakzio berria inklusiboagoa egin dezala eskatu nahi diogu.

Berdintasunean oinarrituta.

DISIDENCIA SEXUAL kapituloa txertatu.

“DISIDENCIA SEXUAL

El sistema heteropatriarcal, a través de la heteronormatividad, crea e impone un modelo social que establece la heterosexualidad como único modelo válido de relación y parentesco, condenando a toda disidencia de la norma heterosexista a una situación constante de opresión, marginación, invisibilización y persecución. La disidencia sexual cuestiona las prácticas sexuales normativas y hace visibles modelos de relaciones y prácticas alternativas.

SORTU trabajará por hacer efectivo el derecho de toda persona a decidir sobre su cuerpo, sus deseos y relaciones sin tutelajes de ningún tipo, impulsará la visibilización de las relaciones y prácticas no normativas, ya sean estas entre personas heterosexuales, bisexuales, gays, lesbianas o queers y defenderá que todos sus derechos sean garantizados en igualdad de condiciones.

SORTU concibe la identidad de género desde una perspectiva de diversidad y luchará contra la invisibilización de travestís, transgeneros, transexuales, intersexuales u otras identidades, y lo hará, además, de una manera transversal en sus diferentes líneas de actuación, siendo el reconocimiento de la disidencia sexual y los principios del feminismo aspectos esenciales en su actividad política.

SORTU sitúa la diversidad sexual y de identidad de género en el centro de su proyecto transformador. El objetivo de SORTU será crear una sociedad libre de homofobias, lesbofobias y transfobias.

SORTU se sensibilizará con aquellas personas que, a lo largo y ancho del mundo, sufren la tortura, la cárcel, los trabajos forzados, o son asesinadas por mantener relaciones y formas de vida no heteronormativas, y se solidarizará con aquellas organizaciones que sean perseguidas por luchar en su defensa. Asimismo, SORTU, denunciará las legislaciones que permiten tales hechos.”

PROPUESTA DISIDENCIA SEXUAL: Beste Oinarri Ideologiko bat.

El sistema heteropatriarcal, a través de la heteronormatividad, crea e impone un modelo social que establece la heterosexualidad como único modelo válido de relación y parentesco, condenando a toda disidencia de la norma heterosexista a una situación constante de opresión, marginación, invisibilización y persecución. La disidencia sexual cuestiona las prácticas sexuales normativas y hace visibles modelos de relaciones y prácticas alternativas.

SORTU trabajará por hacer efectivo el derecho de toda persona a decidir sobre su cuerpo, sus deseos y relaciones sin tutelajes de ningún tipo, impulsará la visibilización de las relaciones y prácticas no normativas, ya sean estas entre personas heterosexuales, bisexuales, gays, lesbianas o queers y defenderá que todos sus derechos sean garantizados en igualdad de condiciones.

SORTU concibe la identidad de género desde una perspectiva de diversidad y luchará contra la invisibilización de travestís, transgéneros, transexuales, intersexuales u otras identidades, y lo hará, además, de una manera transversal en sus diferentes líneas de actuación, siendo el reconocimiento de la disidencia sexual y los principios del feminismo aspectos esenciales en su actividad política.

SORTU sitúa la diversidad sexual y de identidad de género en el centro de su proyecto transformador. El objetivo de SORTU será crear una sociedad libre de homofobias, lesbofobias y transfobias.

[artikurako proposamen berria: Proposamen originalagaz ados baina gehitzen proposamen alternatiboan ipinten dauen barne batzordearena.](#)

SORTU se sensibilizará con aquellas personas que, a lo largo y ancho del mundo sufren la tortura, la cárcel, los trabajos forzados, o son asesinadas por mantener relaciones y formas de vida no heteronormativas, y se solidarizará con aquellas organizaciones que sean perseguidas por luchas en su defensa. Asimismo, SORTU denunciará las legislaciones que permiten tales hechos.

gasteiz-aranbizkarra

BESTELAKORIK:

Sorturen oinarri ideologikoak proposatu direnean, hezkuntzaren inguruan aipamenik egon ez denez honako ekarpena egiten dugu. Oinarri ideologiakoak izendatzen ari garenean pentsamenduaren alorrari erreferentzia egiten ari garela kontuan hartuta, ezinbestekoa deritzogu hezkuntzaren inguruako gure pentsamendua, hauxe, ekarpena:

Mundu mailako mugimendu ezkertiar denek hezkuntzari berebiziko garrantzia eskaintzen diote. Bi ildo nagusi nabarmenduz, bata hezkuntzak (sistema den neurrian) eraldaketarako (pertsonek ditu langai) duen gaitasuna eta bestetik, herri aske batean, gizaki aske, autonomo eta buruaskiak etengabe ber osatzen laguntzeko ezinbesteko bitartekoa delakoan. SORTUK gizarte errealtatean eragin nahi duen neurrian hezkuntzaren esparruari arreta jarriko dio.

Euskal Estatu sozialista eraiki nahi dugu, euskalduna eta internazionalista, feminismoaren baloreetan oinarritua, herritar orori eskubide guztiak bermatuko dizkiona, askatasunean eta bizimodu duinez biziko diren herritar euskaldunez osatutako Euskal Estatu, naziotasunean eta euskal identitatean sakonduko duena eta gure herriaren %85etik gora diren langileria eta sektore herritarren espresio gorena eta lanabes politiko instituzionala izango dena. Horretarako:

Euskaldunok gure hezkuntza sistema propioa eraiki beharra dugu, herritarra eta publikoa, herritar denen askatasuna oinarri izango duen hezkuntza eskaintza integrala egingo duena, hasi oinarriko hezkuntzatik eta amaitu goi mailako eremuraino.

Hezkuntza ulertzeko era desberdinak dauden arren, guk hobekuntza eta eraldaketaren ideiarekin bat datozenak azpimarratuko ditugu. Hezkuntza jarduera antolatu gisa ulertzen da; bere helburua gizakiengan eragin intenzionala izatea da, xede indibidual eta sozialak lortzen laguntzeko.

Hezkuntzaren dimentsio sozio-politiko oinarri hartuko dugu, gizarte errealitatea eraldatzeko bitarteko ezin hobea dela ulertzen dugu. Gizarte batek eboluzionatuko badu, hezkuntza sistemak berarekin eboluzionatu behar du. Eskola hezkuntzaren eremu nagusi izatetik desplazatzen ari da, ikasi eta irakasteko forma eta modu berriak ageri zaizkigu, asko teknologia berrien garapenarekin lotuta. Gero eta aldakorragoa den gizartea dugu, gizarte globalizatua, ezagutzaren gizartetik informazioaren gizartera egin dugu jauzi. Galdera berriak planteatzen zaizkigu, ezin erantzun zaharrak ematen aritu. Zer zentzua du eskolak (instituzio gisa) gizarteratze zereginean, orain, informazio eta ezagutza portzentaje handiena beste bide batzuetatik jasotzen dugunean?

Hezkuntzaren dimentsio denak aintzat hartuko dituen proposamen estrategikoa garatu beharra dugu, horretarako, hezkuntza formala, ez formala eta informala barnebiduko dituen proposamena erdietsi nahi dugu. Hezkuntza, gizarte aldaketarako motorra

Hezkuntzaren izaera eraldatzailea lehenesten dugu. Hezkuntzaren helburua ez da soilik edukien lekualdatze eta transferentzia soil batean oinarrituko (oraindik orain ere nahikoa hedatua dena gurean). Hezkuntzak berdintasuna, elkartasuna, konpetentzia eta ezagutza instrumentalen garapena eta eraldaketarako gaitasuna bermatu behar ditu, gizabanako libreak herri libre batean bermatzen lagundu behar du; gizaki autonomoak non bizitzak (bizitza osoa ikaskuntza prozesua dela ulertuta) ezarriko dizkion helburuak erdiesteko, konpetentzia izateko prestatuko duena, gizarte bezala sortu nahi dugun herri berria marraztuko duten baloreen baitan heziko duen sistema osatu beharra daukagu. Hezkuntzaren bitartez, gizabanakoen sormen eta berrikuntzarako ahalera guztiak askatzen laguntzeko proposamenak erdietsi beharko ditugu, norbere errealitate eta konpetentzia sozio-emozionalei arreta jarritz.

Horretarako:

Euskal Herriak bere eskola behar du, dimentsio denak aintzat hartuko dituena: guk eskola, ikasteko eremu soil bat baino haratago, ikaskuntza komunitate zabal baten moduan ulertzen dugu. Garrantzi berezia du eremu honetan sarearen kontzeptuak. Eztabaida zaharrak itxi eta erronka berriak finkatu behar dira, sistema integral bat bultzatzeko. Gizartearen erronka denak bere eginik, Euskal Herria eraikitzen eskuz esku lagunduko duena.

Eskolak, integratzailea baino haratago inklusiboa izan behar du: Ikasle etorkinen hizkuntzak eta kulturak aintzat hartu behar dira. Inklusioa ez da kanpokoa gurean hartze soil bat. Aniztasunaren trataera, ordea, gure kultura eta hizkuntzaren transmisioarekin uztartze ekologiko baten bidez bermatu behar da.

Hezkuntzak, gure herriaren nortasuna hedatzen lagundu behar du, zentzu honetan kultura eta hizkuntza banaezinak direla ulertzen dugu. Euskal Curriculumua eraiki eta ber eraiki behar da etengabe. Ele anitz erabiltzen duen herria

izatek, euskaldun eleaniztunak gaitzera igaro behar du. Zentro bakoitzean hezkuntza proiektua zehaztu behar da, eta hizkuntzen curriculumak finkatu.

Euskal Herriko egiturak sortu behar dira, hasi eskola maparen berrikuspenarekin eta Euskal Unibertsitatearen eztabaida berriro ere mahai gainean jartzearaino. Gure hezkuntza eskaintzaren etengabeko hobekuntzarako sistemaren ebaluazio iraunkorra finkatu behar da.

Ebaluazioak duen garrantzia azpimarratu behar da, ebaluazioa ez da inolaz ere azken emaitzen analisi soila. Ebaluazioa gure sistemaren etengabeko berformulazioa egiteko tresna izan behar du. Ebaluazioa ez da kanpoko eragile batek beste bati egiten diona: auto-ebaluazioa eta auto-erregulazioaren kontzeptuak hedatu nahi ditugu. Irakasleen prestakuntzak berebiziko garrantzia dauka: irakasleen prestakuntza giltzarria da gure ustetan, irakasleen prestakuntza ez da edukien transmisore soil izateko bideratu behar, irakasleak, pertsonartekotasuna (motibazioa askatu), pedagogia, metodologia, gai zehatzetan aditua, antolakuntza eta kudeaketa eremuan... formatua izan behar du. Auto-formazioaren garrantzia azpimarratu behar da. Irakasle gogoetatsuaren figura balekoa zaigu. Irakasleen prestakuntzak hizkuntzaren erabilera zuzena bermatu behar du.

Proposatu metodologia parte-hartzailearekin zalantza handiak egon dira. - Alde batetik, jendeak ez du ulertu plantxak orain aurkeztu eta proposatzearen kontua, eta gero antolakuntza irizpideak eztabaidatzearena. Ez omen du zentzurik. - Informazio hau (ponentzietakoa) ez da modu zabalean komunikatu orain arte... Orain jakin du "oinarriak" edukia zein den... Orain arteko prozesua ez da garbia izan. - Oro har, definizio kontuetan (zer da Sortu, zein da helburua...) ez da asmatu, baina ildo ideologikoetan (puntuak puntukoan) bai.

Prozesuaren metodologiari buruzko emendakinak (ez da erreferentzia egiten txosteneko inongo punturi)

- 1 - Emendakin pertsonal zein kolektiboak egiteko aukera egotea. (Asanbladak berretsi zuen)
- 2 - SORTUren kongresu eraitzailearen data mantendu arren, eztabaidak hala eskatuz gero denboran luzatu dadila (Asanblada kontratzen azaldu zen)
- 3 - EHko edozein batzarretan eratzten den emendakina ezagutzeko aukera izatea

Oinarri ideologikoel" bere osotasunean:

En líneas generales estamos de acuerdo con las bases ideológicas. Aun así vemos que falta un hilo conductor, notamos una falta de cohesión entre los textos. Da la sensación de que son compartimentos estancos.

Proponemos que el hilo conductor sea la persona libre.

La transformación social y la liberación nacional nos hará personas más libres. Pero no podemos esperar a ello.

Tenemos que marcar procesos que incidan en la transformación personal, que a su vez será motor de los cambios sociales y nacionales que queremos para nuestro pueblo.

Por lo tanto, entendemos que hay que desarrollar el concepto de persona libre y ligar todas las bases ideológicas al desarrollo de este concepto.

Se propone y acepta la asamblea (8 a favor y 2 en contra) que dentro de los objetivos estratégicos en vez de llamarse FEMINISMO, debería ser IGUALDAD DE GENERO.

En todos los puntos donde ponga "lucha de masas" cambiarlo por "lucha social"

SOBRE LAS BASES IDEOLÓGICAS DE SORTU, APORTACIÓN

Quienes suscriben esta aportación parten de dos constataciones:

1.- Con respecto a las dinámicas de construcción nacional. Entendemos que llegar a configurar un estado requiere que exista una “comunidad” de intereses muy sólida tanto a niveles individuales como colectivos (incluyendo clases, sectores y organizaciones). Sin embargo, ¿cómo se puede llegar a dicho nivel de intereses compartidos si los estados llevan siglos dividiendo nuestro territorio y en consecuencia atomizando la vida en Euskal Herria? Hemos llegado a tal punto que nos desconocemos o incluso recelamos unos de otros. Pero lo que es aún más grave, desde una visión localista los intereses de un territorio son percibidos como antagónicos por los territorios vecinos. En definitiva, la política de los estados ocupantes ha conseguido algo fundamental, dispersar los intereses y las visiones en, por lo menos, tres “macroterritorios” y múltiples sectores. Entendemos que la IA ha de cumplir una función importante desprogramando esta ingeniería y generando nuevos escenarios.

Desde este punto de vista, apreciamos que incluso una gran parte de la base social de la IA, a pesar de sentirse parte de la nación vasca e incluso manifestar su preferencia por un estado vasco, lo hace desde una posición ideológica sin experiencia práctica sobre el terreno “nacional”. Para llegar a sentir la necesidad de dicho paso, para llegar a ver una estrategia eficiente aún carecemos en muchos ámbitos de experiencia sobre el terreno (cabe exceptuar algunas entidades como Eusko Ikaskuntza, Euskaltzaindia, AEK, Ikastolak, Berria...).

Con todo ello entendemos que es fundamental entender el criterio de que si no convivimos y nos desconocemos en el plano cotidiano de las cuestiones materiales, si Euskal Herria no se convierte en la solución ineludible a los principales problemas y retos de cada territorio, difícilmente podremos responder a los ataques dialécticos de los estados, y menos aún conseguir la adscripción de la mayoría a un proyecto nacional.

Se impone por tanto apostar desde ya a la fomentar el desarrollo de una Euskal Herria funcional, plena de cooperación “intervasca”, a modo de paso previo a otros estadios políticos.

2.- Las bases ideológicas de proceso constituyente de SORTU presentan un conjunto de elementos ideológicos “transversales”, sin embargo entre ellos no observamos algo parecido a “cohesionar Euskal Herria” (véase propuesta más adelante). Dicho de una forma sencilla la militancia de la IA entiende que le corresponde trabajar y luchar por materializar el socialismo y el feminismo, pero no que lo tenga que hacer buscando la consonancia con otros territorios, e incluso priorizando la “coincidencia” con un plano supraterritorial, o por lo menos desde un conocimiento personal de las diversas realidades. Por tanto, asistimos a un riesgo muy alto, especialmente en militantes con actividades profesionales supra locales, de que generen dinámicas acordes con los valores de cambio que propone la IA, pero que al mismo tiempo no generen una dinámica nacional, o incluso no se sientan en la obligación de tomar en consideración el ámbito nacional.

Por todo lo dicho, proponemos que se estudie la pertinencia de incluir en las bases ideológicas de SORTU un apartado similar al que formulamos a continuación:

Euskal Herria, desde la creación del “estado-nación” y especialmente en el ámbito de la unión europea ha sido un pueblo “desprogramado” y “reprogramado”. Los estados español y francés además de esforzarse por erradicar nuestra lengua nacional y todas las expresiones singulares de nuestro carácter se han esforzado denodadamente para que la vida familiar, social, administrativa, política... de Euskal Herria no exista, o dicho de otra manera, para

atomizar nuestro territorio de tal manera que genere intereses locales debidamente manipulados para que no coincida con el resto de territorios vascos.

Si entendemos que no hay proyecto nacional posible sin que exista una coincidencia de intereses y visiones por parte de amplias capas sociales de todos los territorios que conforman Euskal Herria, difícilmente conseguiremos superar el handicap añadido que nos han impuesto los estados ocupantes.

Si partimos del hecho de que la mayoría de nosotros desconocemos la lengua oficial del estado vecino, así como la tradición política, las iniciativas sociales, la situación socio-económica, los agentes luchan por cambiar las cosas... carecemos de algo fundamental. Si a este hecho le añadimos la constatación de que toda la actividad "organizada" se ha construido de espaldas al resto de territorios de Euskal Herria y obedece a una lógica de desconexión con lo propio (desde las actividades académicas a las empresariales pasando por las institucionales y la mayoría de las sociales...), estamos ante un escenario desolador, donde corresponde a los militantes de la IA ser elementos de cambio, tanto en lo personal como en lo político.

Por tanto, la visión política de SORTU, como la actividad estratégica de la IA ha de contemplar una estrategia orientada a generar cada vez mayores cotas de cooperación y cohesión en varios planos. El personal, haciendo que los militantes y seguidores adquieran cada vez mayores conocimientos, en el de las dinámicas de lucha; haciendo que se parta de análisis del conjunto de Euskal Herria y se planteen dinámicas acordes con ello, y en el plano institucional (universidades, administración, entes sociales...), haciendo que sus planes de acción estén orientados a generar dinámicas de cooperación "supra-locales" en temas cotidianos o funcionales (formación, empleo, actividad económica, transporte...).

OHARRA MILITANTEAREN EZAUGARRIEI BURUZ.

Una de las características actuales de la mayoría de militantes es un alto desconocimiento de la realidad territorial de otros territorios de Euskal Herria. La caracterización del militante debiera recoger explícitamente una exigencia en dicho sentido. Algo como "El militante de sortu dispondrá de una formación explícita en problemática territorial de Euskal Herria así como sobre las dinámicas de cooperación territorial, el de la cooperación territorial será un ámbito más de lucha y se reconocerá de dicha manera".

NOTA SOBRE LA COOPERACIÓN TERRITORIAL

Sería conveniente que Sortu creará estructuras "inteligentes" de cooperación territorial, es decir, estructuras dedicadas a reflexionar y orientar coordinadamente la actividad social e institucional de sus electos y sortukides hacia dinámicas de cooperación territorial. En la actualidad ya se están dando situaciones que requieren coordinación, especialmente en el ámbito institucional, sin embargo, poco se puede hacer desde el ámbito institucional si en el ámbito social no hay una auténtica marea de cooperación y reivindicación de mayores facilidades institucionales. Habitualmente cuando se afronta la cuestión se mira exclusivamente al plano institucional y especialmente a las limitaciones impuestas por los estados para concluir que hay poco por hacer. Sin embargo, hay problemas reales que requieren de soluciones en este plano y sólo existe una manera de superar los vetos institucionales que la cooperación territorial intervasca sea múltiple, social, y de amplia base social, que beneficie a todos.

Cara a poder diseñar una estrategia y gestionarla sería conveniente que hubiera una secretaría de "Cooperación territorial" con un órgano ejecutivo y otro asesor. Así mismo, sería importante que hubiera a nivel institucional (coaliciones...) ámbitos que gestionen dicho aspecto y sean receptivos a las demandas que genera el movimiento social en este sentido.

Precisamente por todo ello, es necesario que el militante de Sortu interiorice que uno de los ámbitos de lucha y construcción nacional es el que pretende superar los límites locales en ámbitos de especial relevancia social

(economía, empleo, formación...), haciendo que dichas reivindicaciones sean funcionales y asumibles por parte de la mayoría de la sociedad de Euskal Herria. Si la dinámica de cooperación territorial sirviera para demostrar que la cooperación "intervasca" es necesaria y está limitada por la actuación de los estados podríamos generar una reivindicación de nacionalidad en este sentido, así como un sujeto social que lo representara. "Una plataforma de electos a favor de una cooperación intervasca eficiente" pudiera ser asumido desde muy distintas ideologías y dibujaría un mapa político bien definido, pero en la actualidad es obvio que toca hacer la labor previa de generar una dinámica social en dicho sentido para que después puedan haber dinámicas más genéricas. La Secretaría de Cooperación Territorial debiera dedicarse a diseñar y hacer seguimiento de todo ello en clave proactiva.

ANTIMILITARISMOA SORTUREN ILDO ESTRATEGIKOEN BARRUAN EGON BEHARKO LITZAKE, ETA FALTAN BOTATZEN DA HONEN INGURUKO AIPAMENA

ANTIMILITARISMO

Una Euskal Herria fuera de la OTAN y de cualquier estructura militar, .Una Euskal Herria sin ejército, una Euskal Herria que su policía este al servicio del pueblo, eliminando su carácter represivo-militar, que sean trabajadores sociales, educadores sociales, que estén en disposición de recibir la violencia y preparados para responder de forma proporcional a la misma, una policía para defender al mas débil.....

.....NECESIDAD DE SU DESARROLLO.

Además se añade la siguiente aportación de una persona por escrito (no se debate):

SORTU mugimendua antimilitarista da eta desmilitarizazioaren alde lan egingo du, indar okupatzaileak Euskal Herriatik alde egin arte. Aldi berean polizia ezberdinek erabiltzen duten errepresioarekin bukatzeko konpromezua hartzen du.

Kultura arloa euskararen arlotik atera eta espezifikoki jorratu

Batzarrean egondako beste eztabaida bat "Feminismo" hitzaren ingurkoa izan zen. Hainbatentzat feminismo hitza ponentziatik kendu beharko litzateke egokia ikusten ez delako. Horren ordez, beste hitz, sinonimo edo kontzeptu erabili beharko ziren. Esate baterako: berdintasuna, sexu parekidetasuna, igualdad, igualdad de género, igualitarismo..

Beraz, Batzarrean erabaki genuen honen inguruan bozkatzea.

Ponentzia dagoen bezala uztearen alde (feminismo hitza mantenduz)

Ekologismoaren definizioa (testu alternatiboa): Gaur egun bizi dugun krisi estrukturalak hazkunde ekonomiko mugagabearen oinarritutako garapen ereduaren mugak ikusarazten dizkigu. Euskal Herrian, dauzkagun baliabideak baino askoz gehiago kontsumitzen ditugu, gure lurraldeak jasan dezakeen baino kutsadura handiagoa sortzen dugu, eta hori guztia beste herri eta pertsona batzuen kontura egiten dugu. SORTUK aldeztzen duen ereduak Euskal Herriaren beharrian sozial, produktibo eta ekologikoei erantzungo die, naturarekiko orekan beti, hau da garapen jasagarrian oinarrituz. Izan ere, konstituzio eta lege berrien bidez garapenaren paradigma birpentsatzen ari dira, ekonomiaren eta ekologiararen arteko lotura berri bat ezarri. Bera

SOZIALISMOA atala kentzea eskatu zen. Eta horren ordez AURRERAKOIA erabiltzea, bere baitan euskera, feminismoa, internazionalismoa, ekologia, demokrazia parte hartzailea eta Euskal Herri anitza barnebilduko dituelarik.

